

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Десятая сессия
Женева, 8 – 12 мая 2017 г.**

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

1. Десятая сессия Рабочей группы по Договору о патентной кооперации состоялась в Женеве 8 – 12 мая 2017 г.
2. На сессии были представлены следующие члены Рабочей группы:
(i) следующие государства – члены Международного союза патентной кооперации (Союза РСТ): Австралия, Австрия, Барбадос, Беларусь, Ботсвана, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Гватемала, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Израиль, Италия, Япония, Иордания, Казахстан, Лесото, Литва, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Панама, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Замбия (66); следующие межправительственные организации: Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Патентный институт стран Северной Европы (NPI), Вишеградский патентный институт (VPI) (3).
3. Следующее государство – член Международного союза по охране промышленной собственности (Парижский союз) приняло участие в качестве наблюдателя: Уругвай (1).
4. Следующие межправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Патентное ведомство Совета

сотрудничества арабских государств Персидского залива (Патентное ведомство СШАГПЗ), Центр по проблемам Юга (SC) (5).

5. Следующие международные неправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Азиатская ассоциация патентных поверенных (АРАА), Европейская ассоциация студентов-юристов (ЭЛСА), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Международная ассоциация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Институт профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI) (4).

6. Следующие национальные неправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Ассоциация поверенных Испании при международных организациях по вопросам интеллектуальной и промышленной собственности (AGESORPI), Японская ассоциация интеллектуальной собственности (JIPA), Японская ассоциация патентных поверенных (JПАА) (3).

7. Список участников приводится в приложении.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

8. От имени Генерального директора ВОИС сессию открыл заместитель Генерального директора Джон Сандейдж. Функции Секретаря Рабочей группы исполнял г-н Майкл Ричардсон (ВОИС).

9. Заместитель Генерального директора сообщил Рабочей группе, что после трехлетней паузы с июля 2013 г., когда Иран (Исламская Республика) передал на хранение документ о присоединении, с момента последней сессии Рабочей группы к РСТ присоединилось четыре новых государства: Кувейт, Джибути, Камбоджа и Иордания, и таким образом число Договаривающихся государств РСТ достигло 152. После окончания девятой сессии Рабочей группы Турецкое ведомство по патентам и товарным знакам было назначено Международным поисковым органом и Органом международной предварительной экспертизы и 8 марта 2017 г. начало свою работу, доведя таким образом число Международных поисковых органов и Органов международной предварительной экспертизы до 22. Заместитель Генерального директора приветствовал новые Договаривающиеся государства РСТ и поздравил Турецкое ведомство по патентам и товарным знакам, пожелав ему успешной работы в новом качестве.

10. Он рассказал о ряде ключевых событий, произошедших после окончания девятой сессии Рабочей группы. 2 февраля 2017 г. РСТ достиг важной вехи, когда число международных заявок, поданных в рамках договора и опубликованных Международным бюро, составило 3 млн. РСТ прошел большой путь от своего скромного начала в 1978 г. до функционирования в качестве центрального элемента международной патентной системы. Заявители, желающие обеспечить международную патентную охрану своих изобретений, выбирают именно эту систему, которая представляет собой отличный пример успешного многостороннего обмена результатами работы и сотрудничества в области интеллектуальной собственности. В общей сложности количество международных заявок в 2016 г. составило 233 тыс., то есть увеличилось на 7,3 процента, а это наибольший ежегодный прирост с 2011 г. Доля международных заявок, поданных в 2016 г. женщинами-изобретателями или с их участием, составляет примерно 30,5 процентов, и в последние годы этот показатель неуклонно растет; доклад «Показатели деятельности в области интеллектуальной собственности – 2016 г.» включает специальный раздел, посвященный участию женщин в международной патентной деятельности. Международные заявки поданы в 126 странах, что на четыре меньше, чем в 2015 г., однако количество международных заявителей выросло на 4,7 процента: до 50 838 человек. Что касается страны происхождения заявителей, то Соединенные Штаты Америки по-прежнему являются основным источником

международных заявок, подав примерно 57 тыс. заявок; на втором месте идет Япония – более 45 тыс. заявок, а на третьем месте Китай – более 43 тыс. заявок. Количество международных заявок, поданных из Китая, в 2015 г. очень сильно выросло: на 16,8 процента, однако в 2016 г. оно увеличилось на невероятные 44,7 процента. В 2016 г. больше всего заявок по процедуре PCT, а именно 4123, поступило от компании ZTE Cooperation of China, которая занимала первое место по этому показателю в 2011 и 2012 гг. и опередила компанию Huawei Technologies, находящуюся на втором месте с 3692 опубликованными в прошлом году заявками. Количество переходов на национальную фазу в 2015 г. впервые превысило 600 тыс., увеличившись по сравнению с 2014 г. на 3,8 процента и достигнув уровня в 618,5 тыс. Доля заявок по процедуре PCT, перешедших на национальную фазу, от общего числа поданных нерезидентами заявок во всем мире по-прежнему составляет около 57 процентов.

11. В заключение заместитель Генерального директора перешёл к повестке дня сессии. Помимо сессии Рабочей группы, в течение этой недели состоится тридцатая сессия Комитета по техническому сотрудничеству. Комитет представит Ассамблее рекомендации относительно продления назначения всех Международных поисковых органов и Органов международной предварительной экспертизы после истечения срока их полномочий в конце 2017 г., а также относительно назначения Ведомства интеллектуальной собственности Филиппин в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы. В связи с этим Секретариат подготовил методические указания, в которых описана роль Комитета в осуществлении технической оценки того, каким образом ведомство или организация может содействовать оказанию услуг в рамках PCT с учетом минимальных требований для назначения. Что касается Рабочей группы, то многие важные пункты повестки дня связаны с пошлинами. Позднее в 2017 г. Международное бюро рассчитывает приступить к реализации пилотного проекта по внедрению механизма сальдирования, призванного снизить влияние колебаний обменных курсов на доходы Международного бюро и сократить издержки и затраты получающих ведомств и международных органов. Заместитель Генерального директора также отметил два предложения относительно пошлин, первое из которых выдвинуто Международным бюро и направлено на уменьшение количества просьб о снижении пошлин от заявителей, претендующих на статус «физического лица», но не имеющих на это права, а второе — делегацией Бразилии, которая предлагает снизить пошлины для университетов, особенно из развивающихся стран. Пошлины PCT составляют 76 процентов от доходов ВОИС, позволяя финансировать мероприятия во всех сферах деятельности Организации, включая развитие и укрепление потенциала. Поэтому при рассмотрении этого вопроса следует проявлять осторожность, учитывая, что он влияет на финансовую базу всей Организации. В заключение заместитель Генерального директора обратился к вопросу о том, как PCT может воспользоваться преимуществами полной замены бумажного документооборота на электронный, что является общей темой ряда документов сессии. В марте 2017 г. Международное бюро запустило новый стиль оформления сервиса ePCT с более привлекательным и удобным интерфейсом и упрощенным безопасным доступом для пользователей и ведомств к управлению портфелями. Заместитель Генерального директора призвал делегации обдумать, каким образом ePCT и другие предоставляемые ВОИС ИТ-сервисы могут способствовать удовлетворению их потребностей в качестве ведомств и пользователей системы PCT в интересах международной патентной системы в целом.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

12. Рабочая группа единогласно избрала Максимилиано Санта Круса (Чили) Председателем сессии и Виктора Портелли (Австралия) заместителем Председателя. Кандидатура на должность второго заместителя Председателя не была выдвинута. Г-н Санта Крус председательствовал на обсуждениях всех пунктов повестки дня, за исключением обсуждения пункта «Обучение экспертов», на котором председательствовал г-н Портелли.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

13. Рабочая группа приняла пересмотренный проект повестки дня, предложенный в документе PCT/WG/10/1 Prov. 2.

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО PCT

14. Рабочая группа приняла к сведению презентацию Международного бюро, посвященную последним статистическим данным по PCT¹.

ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ ВОИС: ОТЧЕТ О ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

15. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/3.

16. Секретариат представил документ, в котором содержится отчет о работе двадцать четвертой сессии Заседания международных органов (MIA) в рамках PCT и седьмой неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества PCT/MIA. Секретариат отметил два вопроса, которые обсуждались на этих сессиях: качество и продление назначения международных органов. Как и в предыдущие годы, основное внимание в обсуждениях уделялось вопросу качества. В рамках Подгруппы обеспечения качества состоялся полезный обмен информацией относительно систем управления качеством международных органов. В частности, впервые была предпринята попытка коллегиальной оценки в рамках группы из четырех международных органов: перед сессией Подгруппы каждый орган подробно проанализировал систему управления качеством другого органа из этой группы, а затем обсудил отчет этого органа в беседе с его представителем, принимающим участие в работе Подгруппы обеспечения качества. Таким образом, каждый орган в составе группы проанализировал систему управления качеством другого органа, а его собственная система управления качеством была подробно проанализирована одним из остальных участвующих в этой оценке органов. Все четыре международных органа-участника сочли данное мероприятие полезным и рекомендовали проводить его в будущем с участием других международных органов, если те выразят такое желание. Что касается требований к системам управления качеством, то достигнуто соглашение, что Международное бюро проведет консультации относительно изменения главы 21 Руководства PCT по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы с целью ужесточения данных требований. Кроме того, Подгруппа обеспечения качества договорилась обсудить в предстоящем году ряд вопросов, связанных с системами управления качеством, в частности, сертификацию по стандарту ISO 9001, которую некоторые органы недавно прошли или адаптировали управление качеством в соответствии с требованиями новейшей версии стандарта ISO 9001:2015. Еще один вопрос, который международные органы договорились обсудить в следующем году, это своевременная обработка отчетов о международном патентном поиске и меры по ее совершенствованию. Что касается отчетности и мониторинга качества, то органы продолжают обсуждать разработку показателей, которые могут быть получены с помощью Центра статистических данных по ИС, а также возможность предоставления ведомствам через сервисы ePCT отчетов о

¹ Презентация доступна на веб-сайте ВОИС по адресу:
http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_code=pct/wg/10

характеристиках их деятельности и привлечения внимание в тех случаях, когда эти характеристики выходят за рамки стандартных параметров, что требует дальнейшего изучения и принятия мер. Органы также продолжают обсуждать совершенствование составления отчетов и заключений в рамках международной фазы. Ряд органов представили дополнительную информацию о своих стратегиях поиска, что привело к обсуждению того, как наиболее эффективно получить обратную связь от различных типов пользователей данных стратегий. Кроме того, есть договоренность о дальнейшей работе по совершенствованию стандартных положений, используемых международными органами в международных отчетах, а также о внесении изменений в Руководство РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы относительно единства изобретения. Если качество является постоянной темой обсуждения международных органов, то процедура продления назначения международных органов относится к работе Комитета по техническому сотрудничеству и Ассамблеи в 2017 г. Заседание международных органов приняло к сведению график работы по процедуре, который был согласован на девятой сессии Рабочей группы, а также меры, призванные обеспечить эффективную и полезную работу сессии Комитета по техническому сотрудничеству, которая состоится в одно время с сессией Рабочей группы. Кроме того, международные органы обсудили типовое соглашение, которое будет служить основой для вступающих в силу с 1 января 2017 г. индивидуальных соглашений между каждым международным органом и Международным бюро, подлежащих утверждению на сессии Ассамблеи в октябре этого года.

17. Делегация Великобритании подчеркнула важность РСТ как фундамента мировой патентной системы. Поэтому обеспечение качества работы на международной фазе имеет исключительно большое значение. В связи с этим делегация приветствовала продолжение работы Подгруппы обеспечения качества. В частности, она поддержала дальнейшее проведение коллегиальной оценки систем управления качеством международных органов как способа содействия обмену передовым опытом между ведомствами. Также делегация приветствовала усилия по сбору отзывов пользователей и заявила, что Ведомство интеллектуальной собственности Великобритании совместно с Канадским ведомством интеллектуальной собственности и Японским патентным ведомством разрабатывает для указанных ведомств процедуру обеспечения обратной связи с международным поисковым органом, с тем чтобы запустить соответствующее пилотное исследование, призвав другие ведомства рассмотреть аналогичные инициативы. Кроме того, делегация отметила ведущуюся Подгруппой обеспечения качества работу по обмену информацией о стратегиях поиска и обновлению пилотной программы в Европейском патентном ведомстве, поддержав усилия по максимально полному обмену информацией о стратегиях поиска. В этом отношении Ведомство интеллектуальной собственности Великобритании работает над преодолением связанных с ИТ ограничений, с тем чтобы в будущем обмениваться информацией о своих стратегиях поиска. Делегация с интересом отметила другие обсуждаемые в Подгруппе обеспечения качества идеи по повышению качества, в частности, стандарты наподобие ISO 9001, согласно которому Великобритания проводит сертификацию процессов патентования с 2003 г. и готова поделиться своим опытом с заинтересованными ведомствами.

18. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила пункт 38 резюме Председателя Заседания международных органов, которое содержится в обсуждаемом документе, попросив Секретариат разъяснить, каким образом планируется включить предложенные в документе РСТ/МИА/24/11 изменения в Руководство РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы. В частности, делегация подчеркнула, что любое предложение по внесению изменений в Руководство, включающее интеграцию механизма ускоренного патентного делопроизводства (РРН) в РСТ, упомянутую в пункте 36 резюме Председателя Заседания международных органов, должно направляться в Рабочую группу для обсуждения и утверждения.

19. Делегация Патентного института северных стран поблагодарила Международное бюро и делегации международных органов, которые приняли участие в двадцать четвертой сессии Заседания международных органов и неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества в Рейкьявике в феврале 2017 г., за вклад в успешную работу этих сессий.

20. В ответ на комментарий делегации Исламской Республики Иран об использовании системы ускоренного патентного делопроизводства (PCT-PPH), упомянутом в пункте 36 резюме Председателя Заседания международных органов, которое содержится в документе, Секретариат пояснил, что Международное бюро примет меры к тому, чтобы любое изменение в Административной инструкции или Руководстве по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, связанное с этим вопросом, обсуждалось со всеми заинтересованными ведомствами. Хотя чаще всего для этой цели используются циркуляры PCT, по мере необходимости вопросы будут передаваться на рассмотрение Рабочей группы по PCT.

21. Рабочая группа приняла к сведению отчет о двадцать четвертой сессии Заседания международных органов, который основан на резюме Председателя данной встречи, содержащемся в документе PCT/MIA/24/15 и воспроизведенном в приложении к документу PCT/WG/10/3.

ОНЛАЙН-СЕРВИСЫ PCT

22. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/21.

23. Секретариат представил документ, пояснив, что действующая с 29 марта 2017 г. последняя версия ePCT включает две важные характеристики. Во-первых, пользовательский интерфейс имеет новое стилевое оформление, призванное сделать среду ePCT более удобной и обеспечить более единообразное представление информации. Параллельно в течение ограниченного переходного периода времени будет поддерживаться старая версия. Во-вторых, внедрена новая система управления идентификацией, которая дает пользователям целый набор методов строгой аутентификации для доступа к ePCT. Помимо традиционного цифрового сертификата, пользователи теперь могут выбрать одноразовый пароль, генерируемый стандартным приложением на их мобильном устройстве, например, смартфоне или планшете, или с помощью СМС-сообщения на номер их мобильного телефона. Новая система управления идентификацией открывает дополнительные возможности для межкомпьютерных сервисов и, по отзывам пользователей, более проста по сравнению с регистрацией для получения цифрового сертификата. Для ведомств ИС использование браузерных услуг ePCT зависит от функций каждого ведомства и местных систем ИС. Одни ведомства используют ePCT в качестве основного инструмента обработки, а другие — в качестве вспомогательного инструмента для просмотра файлов в тех случаях, когда автоматическая обработка по каналам пакетной передачи невозможна. Систему подачи заявок по процедуре ePCT используют 46 получающих ведомств, причём одно ведомство присоединилось на прошлой неделе, и в первом квартале 2017 г. примерно 68 процентов заявок в получающее ведомство Международного бюро было подано через ePCT. После публикации документа заявители получили возможность загружать свои материалы в системы большего числа ведомств, что довело общее количество ведомств до 56, включая 54 в качестве получающего ведомства и 15 в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы, а также в систему Международного бюро. Что касается приоритетных направлений будущей работы, то Международное бюро планирует развивать характеристики, перечисленные в пункте 3 документа. Что касается внесения поправок в правила, то с 1 июля 2017 г. вступит в силу поправка к правилу 95, предусматривающая пересылку информации о переходе на национальную фазу, национальных публикациях и выдаче патента по международной заявке, что должно повысить качество и полноту информации, предоставляемой в ePCT и PATENTSCOPE. Во время внедрения нового стилевого

оформления сервиса работа по осуществлению экспериментального проекта по переходу на национальную фазу с помощью ePCT была приостановлена, однако планируется в ближайшее время связаться с заинтересованными ведомствами на предмет ее возобновления. Кроме того, как разъясняется в пунктах 30–32 документа, запланированы и другие изменения в системе ePCT. В заключение Секретариат заявил, что Международное бюро готово сотрудничать с ведомствами в целях обеспечения более эффективного и единообразного использования онлайн-сервисов для обработки международных заявок.

24. Делегация Израиля приветствовала разработку онлайн-сервисов PCT, поблагодарив Международное бюро за непрестанные усилия по дальнейшему совершенствованию системы в целях более эффективного обслуживания заявителей и ведомств, использующих веб-интерфейс. Что касается подачи заявок по процедуре ePCT, то Патентное ведомство Израиля регулярно использует систему ePCT в своей деятельности в качестве получающего ведомства, международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы, просматривая и загружая все документы с её помощью. С июля 2016 г. Патентное ведомство Израиля в качестве получающего ведомства, помимо PCT-SAFE, стало принимать через свои серверы электронной подачи пакеты документов с использованием процедуры ePCT. Подавляющее большинство заявок, поступающих в Патентное ведомство Израиля в качестве получающего ведомства, подаются с помощью программного обеспечения PCT-SAFE, и только около 10 процентов — по процедуре ePCT. В связи с этим делегация выразила надежду, что Международное бюро продолжит поддерживать программное обеспечение PCT-SAFE. Кроме того, все заявители, включая тех, кто находится за пределами Израиля, могут получать основные сообщения в электронной форме. Что касается системы eSearchCore, то в качестве международного поискового органа Патентное ведомство Израиля регулярно ею пользуется для получения международных заявок, подаваемых заявителями в Соединенных Штатах Америки, которые используют в качестве получающего ведомства Ведомство США по патентам и товарным знакам или Международное бюро, а в качестве получающего ведомства Патентное ведомство Израиля использует эту систему для передачи копий для поиска в Европейское патентное ведомство в качестве международного поискового органа. Что касается использования формата XML, то делегация поддержала переход к полному предоставлению текста в машиночитаемом формате в качестве альтернативы PDF. Кроме того, автоматизированные системы позволяют Патентному ведомству Израиля передавать отчеты и заключения в рамках международной фазы в формате XML, и делегация выразила готовность передать такие документы Международному бюро для комментариев и замечаний. В заключение делегация поддержала идею расширить услуги ePCT на международные поисковые органы путем создания отчетов об управлении относительно не предоставленных копий отчетов о поиске и отчетов о международном поиске. Отчеты об управлении — полезный инструмент, который позволяет ведомствам выявлять проблемные случаи на ранней стадии и определять причины задержек. Кроме того, желательно получить резюме тех известных Международному бюро международных заявок, входящих в компетенцию ведомства в качестве органа международной предварительной экспертизы, для которых еще не представлено предусмотренное главой II предварительное международное заключение о патентоспособности. Разработка системы, которая обеспечит регулярное предоставление таких заключений международным органам, весьма желательна.

25. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала приоритеты, изложенные в документе, указав, что Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки планирует поддержать Международное бюро и принять участие в работе по этим направлениям в той мере, в которой позволяют имеющиеся ресурсы. Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки предоставляет возможность создания пакетов ePCT для подачи в своей системе электронной подачи заявок, но делегация поддержала замечание, сделанное делегацией Израиля, относительно

сохранения системы PCT-SAFE из-за связанных с национальной безопасностью проблем для заявителей в Соединенных Штатах Америки при использовании системы ePCT. Делегация согласилась с соображениями, высказанными в пунктах 24–27 документа, относительно усилий по расширению использования формата XML, указав, что ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки работает в этом направлении. Что касается вопроса об использовании формата docx, который обсуждается в пункте 27 документа, то ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки рассматривало этот вопрос применительно к национальным заявкам и договорилось сотрудничать с Европейским патентным ведомством и Международным бюро, с тем чтобы изучить возможность подачи заявителями заявок в формате docx. В процессе экспериментального приема заявок в формате docx ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки столкнулось с проблемами, связанными с применимостью требований к оформлению к заявкам, которые не имеют формата изображения. В связи с этим целесообразно проанализировать, как требования в правиле PCT 11 относятся к заявкам, поданным не в формате изображения.

26. Делегация Дании поблагодарила Международное бюро за разработку онлайн-сервисов PCT, указав, что Датское ведомство по патентам и товарным знакам в своем качестве принимающего ведомства весьма удовлетворено услугами и сотрудничеством с Международным бюро. Особенно полезной оказалась такая практическая функция, как почта ePCT или чат, которая позволяет получающим ведомствам напрямую связываться с Международным бюро и получать оперативный ответ. В заключение делегация заявила, что не имеет каких-либо конкретных предложений или иных важных замечаний помимо тех, которые изложены в документе.

27. Делегация Чили приветствовала документ. В 2016 г., когда Национальный институт промышленной собственности Чили стал принимать заявки посредством ePCT, через онлайн-сервисы подавалось около 50 процентов международных заявок, а теперь с использованием ePCT — более 70 процентов заявок. Делегация поблагодарила Международное бюро за поддержку внедрения ePCT в Латинской Америке и Карибском регионе, что дает возможность использовать систему другим странам. Также делегация поддержала последние нововведения в системе ePCT, в частности, намерение генерировать отчеты об управлении с использованием информации из этой системы. Что касается eSearchCore, то Национальный институт промышленной собственности Чили является частью этой системы и делегация призвала другие ведомства также ее использовать. Кроме того, Национальный институт промышленной собственности Чили совместно с Международным бюро работает над передачей отчетов о международном поиске, которые он составляет в качестве международного поискового органа, в Международное бюро в формате XML.

28. Делегация Индии поблагодарила Международное бюро за работу по совершенствованию онлайн-услуг PCT, с тем чтобы сделать их более удобными и предоставить пользователям и получающим ведомствам новые возможности, преодолев проблемы, которые имели место в прошлом. Делегация поддерживает разработку онлайн-услуг в рамках системы ePCT. Она сообщила Рабочей группе, что в Индии приняты законодательные поправки, которые обязывают патентных поверенных подавать заявки посредством системы электронной подачи, при этом пошлина для заявителей в этой системе уменьшена на 10 процентов. С этой же целью Индийское патентное ведомство осуществило ряд мер по стимулированию использования ePCT и сокращению количества заявок, подаваемых индийскими заявителями в бумажной форме, с тем чтобы в наибольшей степени воспользоваться преимуществами, которые предоставляет эта система, и делегация рассчитывает, что в будущем заявок, поданных с использованием новой системы ePCT, станет больше. Она также выразила надежду на дальнейшие усовершенствования в системе ePCT, в частности, связанные с уплатой пошлин и более

полной обработкой заявок, с тем чтобы сократить время обработки и повысить прозрачность системы.

29. Делегация Австралии приветствовала постоянное совершенствование системы ePCT, поблагодарив Международное бюро за новое стилевое оформление последней версии. Ведомство ИС Австралии начало принимать международные заявки через систему ePCT с 14 апреля 2014 г. и прекратило принимать заявки, поданные с использованием PCT-SAFE, с 1 сентября 2016 г. В мае 2016 г. с использованием системы ePCT в Ведомство ИС Австралии было подано 70 процентов международных заявок, а посредством PCT-SAFE — 12 процентов, что означает значительный рост и, соответственно, сокращение по сравнению с предыдущим годом. Группа по обработке заявок PCT в Ведомстве ИС Австралии напрямую работала с патентными поверенными, с тем чтобы помочь им перейти с системы PCT-SAFE на систему ePCT, в том числе отвечая на вопросы по телефону, проводя базовое обучение и помогая настраивать пользовательские аккаунты. Это обеспечило плавный переход большинства заявителей с PCT-SAFE на ePCT. В настоящее время более 80 процентов заявителей при подаче заявок в Ведомство ИС Австралии используют систему ePCT, и это фантастический результат, который обеспечивает более эффективную и оптимизированную подачу заявок для клиентов, а также более совершенную внутреннюю обработку для группы PCT в Ведомстве ИС Австралии. Делегация поблагодарила Международное бюро за содействие в этом процессе. Она заявила, что в перспективе стремится к тому, чтобы все заявки подавались посредством системы ePCT. Одним из преимуществ для заявителей станет возможность оплачивать пошлины, в частности, международную пошлину за подачу заявки, авансом с помощью системы ePCT, а не использовать процедуру уплаты пошлин в Ведомстве ИС Австралии. Делегация отметила, что в этом направлении ведется значительная работа, как поясняется в документе PCT/WG/10/6. Она с нетерпением ждет результатов пилотного проекта по сальдированию и надеется, что успех проекта даст решение этой проблемы и значительно усилит использование системы ePCT. В целом, делегация призвала Рабочую группу рассмотреть не просто перевод бумажного документооборота в цифровой формат, но проанализировать, как цифровая среда позволяет создать новые решения, использование которых в бумажной среде невозможно или ограничено. Ведомство ИС Австралии активно изучает эти вопросы на внутреннем уровне и рассчитывает на сотрудничество с Международным бюро в будущем.

30. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала усилия Международного бюро по разработке онлайн-услуг для ведомств и пользователей, в частности, в рамках системы ePCT, у которой большой потенциал дальнейшего развития. В этом отношении Европейское патентное ведомство успешно сотрудничает с Международным бюро, стремясь предоставить пользователям и ведомствам самые лучшие возможные услуги. Делегация отметила положительные моменты и прокомментировала четыре конкретных вопроса. Во-первых, Европейское патентное ведомство выразило серьезную обеспокоенность относительно выполнения требований к подписи при использовании инструмента подачи ePCT, учитывая тот факт, что проставление подписи возможно отдельно от заполнения всей формы. Сервис подачи заявок ePCT позволяет пользователям готовить международную заявку, действуя в нескольких различных разделах и ставя подпись только один раз вне зависимости от количества изменений, внесенных в саму заявку. Поэтому если заявка не готовилась последовательно с проставлением подписи в самом конце, нельзя гарантировать, что подписавшее заявку лицо действительно одобряет всё ее содержание, в том числе загруженные документы. Во-вторых, касательно использования браузерного сервиса ePCT Европейское патентное ведомство поддерживает меры, направленные на сокращение бумажного документооборота при обработке заявок, особенно если эти меры повышают своевременность обработки и могут быть эффективно внедрены. В этом отношении Европейское патентное ведомство имеет возможность работать с файлами PCT с помощью собственной системы патентного администрирования, которая, как

правило, требует обмена рабочими данными. Делегация также присоединилась к замечаниям делегации Австралии относительно акцента на поиске решений, предоставляемых электронных средой, а не процедурой на основе бумажных носителей. В-третьих, касательно следующих шагов по развитию ePCT делегация приветствовала шаги по дальнейшей эффективной автоматизации предоставляемых услуг и в этом плане Европейское патентное ведомство обсуждает с Международным бюро наилучший способ интеграции веб-сервиса ePCT в свою будущую консолидированную процедуру подачи заявок. Наконец, по поводу использования формата XML делегация призвала международные поисковые органы отправлять отчеты о международном поиске и письменные сообщения в Международное бюро в формате XML, что будет существенно способствовать дальнейшей обработке и автоматизации перевода, а Европейское патентное ведомство готово получать больше отчетов о поиске в формате XML в переводе на английский язык Международным бюро, если таковой имеется. Кроме того, Европейское патентное ведомство разрабатывает механизм подачи заявок в формате Open Office XML (docx) и в этом плане обсуждает с другими ведомствами группы ИС5 предложение об изменениях, которое вскоре будет опубликовано, с тем чтобы приложение F к Административной инструкции к PCT стало поддерживать формат docx как юридически действительный формат подачи заявки.

31. Делегация Китая поблагодарила Международное бюро за усилия по совершенствованию системы ePCT и расширению ее функций. В плане дальнейшего развития онлайн-услуг делегация попросила уделить больше внимания языковой доступности и обновлению данных, с тем чтобы сделать систему более удобной для заявителей и ведомств.

32. Делегация Японии приветствовала прогресс, достигнутый в области онлайн-услуг PCT, включая систему ePCT, поблагодарив Секретариат за его усилия в этом отношении. По поводу цветных чертежей делегация отметила, что осуществление предложений пункта 31 документа, где говорится, что промежуточное решение может быть доступно с или после 1 октября 2017 г., будет зависеть от ответов, полученных от государств-членов на циркуляр С. PCT 1505. Эти предложения будут иметь последствия для национальных нормативных положений и ИТ-систем, которые должны быть скорректированы. Поэтому Японскому патентному ведомству будет трудно осуществить промежуточное решение в отношении цветных чертежей к намеченному сроку.

33. Делегация Швейцарии объявила, что Швейцарский федеральный институт интеллектуальной собственности скоро внедрит сервис подачи заявок ePCT, что, по мнению делегации, будет весьма полезно для ведомства и заявителей. Делегация поблагодарила Международное бюро за поддержку при разъяснении вопросов, связанных с внедрением сервиса подачи заявок ePCT, выразив надежду на дальнейшее сотрудничество в будущем.

34. Делегация Австрии заявила, что Австрийское патентное ведомство использует ePCT в качестве получающего ведомства, международного поискового органа, органа международной предварительной экспертизы и указанного/выбранного ведомства. Австрийское патентное ведомство внедрило подачу заявок через систему ePCT- посредством онлайн-сервиса, размещенного на сервере Международного бюро. В качестве международного поискового органа Австрийское патентное ведомство принимает eSearchCory практически от всех своих получающих ведомств, которые отправляют ему копии протокола поиска; в качестве получающего ведомства Австрийское патентное ведомство отправляет копии протокола поиска в Европейское патентное ведомство при помощи eSearchCory. Делегация поблагодарила Международное бюро за успешное сотрудничество в разработке сервисов ePCT. В плане предложений по улучшению делегация предложила сделать отдельный код документа для бланка PCT/ISA/206 с предложением заявителю уплатить дополнительные пошлины в тех случаях, когда международный поисковый орган приходит к выводу об отсутствии

единства изобретения, что упростит его загрузку и сделает бланк доступным под его правильным названием.

35. Делегация Бразилии заявила, что Национальный институт промышленной собственности Бразилии является активным пользователем онлайн-сервисов PCT, и выразила надежду на полный отказ от использования бумажных документов в течение нескольких следующих лет в рамках осуществления мероприятий по рационализации процедур и оптимизации обработки заявок. В связи с этим делегация подчеркнула значение международного сотрудничества, предоставляющего доступ к инструментам, которые затем можно адаптировать для использования в локальных доменах. Национальный институт промышленной собственности Бразилии с большим интересом следит за обсуждениями в связи с форматом XML и в настоящее время инициирует внутренние дебаты с целью определения технических требований для того, чтобы использовать формат XML во внутренних сервисах и для получения патентных заявок, а дальнейшую информацию по этому вопросу делегация надеется представить на следующей сессии Рабочей группы.

36. Секретариат в ответ на комментарии, сделанные делегациями Израиля и Соединенных Штатов Америки относительно дальнейшей поддержки PCT-SAFE, повторил, что Международное бюро стремится сотрудничать с ведомствами с целью прекращения поддержки PCT-SAFE, с тем чтобы устранить издержки, связанные с поддержанием дублирующих друг друга систем. Однако это решение не будет односторонним, поскольку система PCT-SAFE по-прежнему играет важную роль для большого числа пользователей, не имеющих возможности использовать сервис подачи заявок ePCT из-за ограничений, обусловленных соображениями национальной безопасности. По поводу вопроса о подписях, поднятого Европейским патентным ведомством, Секретариат указал, что даже в случае использования системы на основе бумажных носителей нельзя быть уверенным, что подпись патентного поверенного действительно относится ко всем прилагаемым документам. Международное бюро готово рассмотреть этот вопрос, но важно, чтобы любые возможные решения не создавали дополнительных трудностей для ведомств и заявителей. Что касается языковой поддержки, то заявки можно рассматривать на различных языках, как показано на рисунке 3 документа, где заявка подана на японском языке, обрабатывается на английском и японском и может быть рассмотрена на русском. Многообразие языковой информации – это одна из причин, по которым Международное бюро призывает ведомства, в частности международные поисковые органы, создавать отчеты в формате XML, который позволяет помещать не привязанные к какому-либо конкретному языку данные в таблицу стилей, специально созданную для данного языка. В целом, Международное бюро надеется, что ведомства сумеют предоставить информацию, необходимую для эффективной языковой поддержки. В заключение касательно цветных чертежей Секретариат подчеркнул, что решение, которое будет реализовано в ближайшем будущем, носит временный характер и не рассчитано на перспективу, когда заявки, содержащие цветные чертежи, будут поддерживаться всей системой. Временное решение признает, что некоторые международные заявки подаются с цветными чертежами, а в настоящее время эта информация игнорируется, когда заявку публикуют в черно-белом формате. Международное бюро обсудит с Японским патентным ведомством и другими заинтересованными ведомствами реализацию данного временного решения в их национальных системах, но тем не менее оно рассчитывает приступить к его внедрению, хотя нет необходимости, чтобы все принимающие ведомства запустили сервис для цветных чертежей в одно и то же время. В рамках циркулярного письма С. PCT 1505 ведомствам был задан вопрос о том, является ли невозможность реализовать временное решение барьером или нет, и есть надежда, что получающие ведомства смогут двигаться вперед с различной скоростью, так что информация будет предоставляться в максимально широких масштабах.

37. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/21.

eSEARCHCOPY

38. Обсуждение проходило на основе документов PCT/WG/10/13 и 22.

39. Секретариат, представляя документ PCT/WG/10/22, заявил, что сервис eSearchCopy работает успешно, и Международное бюро призывает получающие ведомства и международные поисковые органы использовать данный способ отправки и получения копий отчетов о поиске. Сервис начал действовать 20 сентября 2014 г., когда получающие ведомства Малайзии и Новой Зеландии приступили к передаче копий отчетов о поиске в Ведомство ИС Австралии посредством eSearchCopy. В настоящее время после присоединения 1 мая 2017 г. Международного бюро в качестве получающего ведомства, отправляющего копии отчета о поиске в Индийское патентное ведомство, и получающих ведомств Болгарии, Дании, Германии и Сингапура, которые присоединились к сервису безбумажного документооборота PCT Европейского патентного ведомства, систему eSearchCopy используют 41 получающее ведомство и 17 международных поисковых органов. С помощью eSearchCopy передается примерно 24 процентов всех копий отчетов о поиске между получающими ведомствами и международными поисковыми органами в тех случаях, когда эти два ведомства не совпадают. В течение 2017 г. ожидается дальнейший рост, поскольку к сервису безбумажного документооборота PCT присоединяются новые ведомства. Помимо широкого использования eSearchCopy, представленный документ свидетельствует о том, что получение копий отчетов о поиске стало более своевременным. Качество электронных копий отчетов о поиске равноценно качеству копий на бумажных носителях или его превосходит. В связи с этим Секретариат отметил, что существуют механизмы контроля, включая параллельное тестирование с использованием бумажных копий, с тем чтобы гарантировать, что новые присоединившиеся к системе eSearchCopy получающие ведомства в состоянии делать качественные отсканированные копии, если международная заявка подана на бумажном носителе. Кроме того, одна из целей внедрения eSearchCopy состоит в том, чтобы международным поисковым органам требовалась только одна процедура и одно программное обеспечение вне зависимости от числа получающих ведомств, от которых поступают копии отчетов о поиске. Также сервис eSearchCopy позволяет получающим ведомствам разрешать заявителям использовать систему электронной подачи заявок, поскольку сервис дает возможность отказаться от переноса поданных в электронном виде копий на физический носитель для передачи международному поисковому органу. Более того, благодаря eSearchCopy Международное бюро может предоставлять международным органам более качественные услуги за счет совершенствования отчетов об отслеживании и управлении, например, в системе ePCT. Получающие ведомства, заинтересованные в присоединении к системе eSearchCopy, должны отвечать определенным требованиям, в частности, быть в состоянии отправлять регистрационные экземпляры в Международное бюро с помощью ePCT или PCT-EDI, добавлять переводы и перечни последовательностей только для целей проведения поиска и устанавливать факт уплаты пошлины за поиск, уведомляя об этом Международное бюро, с тем чтобы инициировать передачу копии отчета о поиске международному поисковому органу. Получающим ведомствам, которые принимают заявки только на бумажных носителях, использование eSearchCopy приносит определенные выгоды, поскольку заявителю нужно подать лишь одну бумажную копию заявления, которая будет отсканирована и останется в получающем ведомстве, а регистрационный экземпляр и копия отчета о поиске будут передаваться в электронном виде. В будущем Международное бюро продолжит обращаться к ведомствам и настоятельно рекомендовать им присоединиться к системе, при этом приоритетность таких обращений будет устанавливаться на основе объемов передачи и условий для участия. Кроме того, Международное бюро продолжит координировать свои действия с Европейским патентным ведомством относительно внедрения безбумажного документооборота PCT.

40. Делегация Европейского патентного ведомства отметила, что в прошлом году было успешно завершено экспериментальное внедрение сервиса безбумажного документооборота eSearchCopy/PCT и в настоящее время он является полностью функциональным для 12 получающих ведомств. Делегация полагает, что к концу 2017 г. данным сервисом будут пользоваться около 20 получающих ведомств. Делегация выразила надежду на то, что со временем все получающие ведомства, в отношении которых ее ведомство компетентно выполнять функции международного поискового органа, перейдут на эту систему, но указала, что для каждого ведомства необходим пробный период в два-три месяца, в течение которого будут одновременно использоваться обе системы, с тем чтобы убедиться в эффективном функционировании сервиса, а также проконтролировать осуществление, качество и своевременность операций. Все это требует значительных ресурсов, и поэтому внедрение должно осуществляться небольшими группами приблизительно из четырех ведомств каждая. В заключение делегация призвала все получающие ведомства, в отношении которых Европейское патентное ведомство компетентно выполнять функции международного поискового органа и которые еще не обсуждали с ним сервис безбумажного документооборота PCT, связаться с Европейским патентным ведомством. Наконец, делегация указала, что в Инструкцию к PCT может потребоваться внести изменения, с тем чтобы отразить ситуацию, когда копии отчетов о поиске передаются через Международное бюро.

41. Делегация Испании заявила, что Испанское ведомство по патентам и товарным знакам присоединилось к системе eSearchCopy в качестве получающего ведомства, чтобы передавать копии отчетов о поиске в Европейское патентное ведомство, и больше не использует копии отчетов о поиске на бумажных носителях. В качестве международного поискового органа ведомство установило контакты с получающими ведомствами, в частности, с расположенными в Латинской Америке, и рассчитывает в ближайшем будущем начать получать от них копии отчетов о поиске посредством сервиса eSearchCopy.

42. Делегация Израиля заявила, что Израильское патентное ведомство использует eSearchCopy с октября 2014 г. и получает посредством eSearchCopy копии отчетов о поиске для заявок, поданных в Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки и Международное бюро, выступающее в качестве получающего ведомства. В качестве получающего ведомства Израильское патентное ведомство передало посредством eSearchCopy в Европейское патентное ведомство более 300 копий отчетов о поиске и в мае 2016 г. отказалось от бумажного документооборота. Что касается перечисления пошлин за проведение поиска от получающих ведомств международным поисковым органам через Международное бюро, то делегация поддержала данный механизм, отметив, однако, что ведомствам потребуется время, чтобы подготовить свои ИТ-системы и обеспечить плавный переход к своевременному переводу и получению таких пошлин. Говоря о дальнейшем совершенствовании сервиса eSearchCopy, делегация поддержала расширение, позволяющее предоставлять международному поисковому органу цветные чертежи, а также усовершенствование передаваемых через систему пакетов библиографических данных, например, добавление электронных адресов, номеров телефона и факса агентов и заявителей. В заключение с учетом преимуществ сервиса eSearchCopy делегация выразила надежду, что число пар получающих ведомств и международных поисковых органов, использующих данный сервис для передачи копий отчетов о поиске, будет расти.

43. Делегация Австрии поблагодарила Европейское патентное ведомство за его способность получать копии отчетов о поиске по заявкам, поданным в Австрийское патентное ведомство посредством eSearchCopy. Также делегация высоко оценила сервис eSearchCopy, который значительно упрощает международному поисковому органу получение копий отчетов о поиске.

44. Делегация Индии заявила, что твердо намерена содействовать использованию сервиса eSearchCopy для передачи копий отчетов о поиске. Из шести международных поисковых органов, кроме самого Индийского ведомства, компетентных в отношении заявок, полученных в Индийском патентном ведомстве, Австрийское патентное ведомство, Ведомство ИС Австралии и Шведское ведомство по патентам и регистрации уже начали получать копии отчетов о поиске посредством данной системы. Делегация отправила запрос в остальные международные поисковые органы относительно того, готовы ли они таким же образом получать копии отчетов о поиске, поданные в Индийское патентное ведомство, причем особенно желательно, чтобы копии отчетов о поиске через eSearchCopy могло получать Европейское патентное ведомство, так как оно является наиболее популярным среди заявителей в Индии международным поисковым органом. С этого года Индийское патентное ведомство также стало получать копии отчетов о поиске посредством eSearchCopy.

45. Делегация Канады заявила, что высоко оценивает преимущества сервиса eSearchCopy. Она положительно отнеслась к желанию Международного бюро отказаться от использования устаревших систем и в настоящее время изучает, как повлияет прекращение использования PCT-SAFE на заявителей и Канадское ведомство интеллектуальной собственности, с целью отказа от эксплуатации системы PCT-SAFE в будущем. Также делегация приветствовала предоставление информации о требованиях, которые необходимо выполнить для использования eSearchCopy в качестве получающего ведомства.

46. Делегация Германии поблагодарила Международное бюро и Европейское патентное ведомство за помощь и содействие при предоставлении сервиса eSearchCopy/безбумажного документооборота PCT, объявив, что Германское ведомство по патентам и товарным знакам с 1 мая 2017 г. приступило к этапу оценки безбумажного документооборота PCT и рассчитывает с 1 июля 2017 г. перейти к полноценному использованию системы.

47. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Международное бюро за непрерывные усилия по развитию и продвижению сервиса eSearchCopy, как изложено в документе PCT/WG/10/22. Что касается явно низкого уровня использования eSearchCopy Ведомством по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки, как показано в приложении к документу, то делегация указала, что в качестве получающего ведомства Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки обменивается копиями отчетов о поиске полностью в электронном виде, причем большинство копий передаются посредством прямого двустороннего обмена с международным поисковым органом. Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки готово перейти на использование eSearchCopy, если этого хотят партнерские ведомства. Что касается пилотного проекта, изложенного в пункте 9 документа, то перечисление пошлин за проведение поиска в Европейское патентное ведомство через Международное бюро осуществляется успешно, и делегация поддерживает распространение положений пилотного проекта на другие ведомства в ближайшем будущем.

48. Делегация Чили поддержала использование сервиса eSearchCopy. В качестве международного поискового органа Национальный институт промышленной собственности Чили получает посредством eSearchCopy копии отчетов о поиске для заявок, поданных в получающие ведомства Колумбии и Мексики, а также в Международное бюро, и рассчитывает распространить данный сервис на другие ведомства в Латинской Америке. Кроме того, Национальный институт промышленной собственности Чили связался с Европейским патентным ведомством и Испанским ведомством по патентам и товарным знакам, чтобы узнать о возможности получения данными ведомствами копий отчетов о поиске для заявок, поданных в Национальный институт промышленной собственности Чили в качестве получающего ведомства.

49. Рабочая группа приняла к сведению содержание документов PCT/WG/10/13 и 22.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ ВСЛЕДСТВИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

50. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/6.

51. Секретариат представил документ, который является обновленным вариантом возможного введения механизма сальдирования для всех операций, связанных с пошлинами РСТ. Впервые данная идея была представлена Рабочей группе в 2015 г. (см. пункт 7 документа PCT/WG/8/15) в составе набора рекомендаций финансовой консультационной компании, специалисты которой привлекались для проведения анализа различных аспектов управления активами ВОИС, в частности, рисков, связанных с колебаниями валютных курсов. Основная идея в том, чтобы создать механизм сальдирования для всех связанных с пошлинами РСТ операций между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро посредством консолидации всех операций между участниками и расчета чистой сальдовой суммы, обычно в виде единого платежа или поступления. Таким образом, получающее ведомство будет отправлять в Международное бюро не только собранные международные заявочные пошлины, но также пошлины за поиск. После этого Международное бюро соберет вместе пошлины за поиск, полученные от нескольких получающих ведомств и предназначенные для определенного международного поискового органа, и передаст их данному органу в качестве единого платежа. Такой механизм сократит количество переводов, поскольку и получающие ведомства, и международные поисковые органы будут получать переводы только от Международного бюро и выполнять переводы также только в его адрес. Кроме того, международные поисковые органы будут получать пошлины за поиск в полном объеме в установленной валюте, поэтому им больше не придется требовать возмещения потерь, понесенных вследствие колебаний обменных курсов, по процедуре, предусмотренной в правиле 16.1(e). Если получающее ведомство является одновременно и международным поисковым органом, то ведомство и Международное бюро будут обмениваться информацией о пошлинах, собранных этим ведомством в качестве получающего ведомства, и пошлинах за поиск, которые должно оплатить Международное бюро и которые состоят из сумм, собранных с других получающих ведомств. Международные заявочные пошлины и пошлины за поиск будут сальдироваться, а затем итоговая сумма будет выплачиваться получающим ведомством Международному бюро в местной валюте, если она свободно конвертируется в швейцарские франки, или в швейцарских франках, евро или долларах США, а если итоговая сумма причитается получающему ведомству, то Международное бюро переведет ее в валюту, установленной этим органом для оплаты пошлин за поиск. Как указано в представленном документе, в настоящее время проводится анализ последствий создания механизма сальдирования. Международное бюро отправило запрос на конкурсные предложения (RFP), с тем чтобы выбрать программное обеспечение для реализации механизма сальдирования. Был рекомендован поставщик, и в настоящее время Международное бюро ведет переговоры по контракту. Международное бюро рассчитывает, что во втором квартале 2017 г. можно будет провести тесты для анализа последствий создания механизма сальдирования с использованием данных за 2016 г. Затем Международное бюро планирует предложить нескольким ведомствам, которые действуют как в качестве получающего ведомства, так и международного поискового органа, и производят большой объем операций с пошлинами РСТ, принять участие в третьем квартале 2017 г. в пилотном проекте сальдирования в тестовом режиме. Данный пилотный проект охватывает как заявочные пошлины, так и пошлины за поиск. В случае успеха пилотного проекта Рабочей группе будет представлено предложение о расширении данного подхода на максимально возможное число ведомств. Кроме того, Международное бюро также заинтересовано в распространении этого подхода на распределение пошлин в рамках Мадридской и

Гаагской систем, с тем чтобы уменьшить связанный с ними объем конвертации валюты, и в случае успеха пилотного проекта проведет консультации с Мадридским и Гаагским союзами относительно расширения механизма сальдирования.

52. Делегация Израиля поддержала предложение о внедрении механизма сальдирования для перевода пошлин, но заявила, что Израильскому патентному ведомству потребуется достаточное количество времени, чтобы подготовить свои ИТ-системы для получения и перечисления пошлин в соответствии с предложенным механизмом. В настоящее время Израильскому патентному ведомству нужно тщательно рассмотреть этот вопрос, поскольку получение пошлины за поиск инициирует не только процесс поиска, но и выполнение других основанных на данном механизме задач и мероприятий. Централизованный механизм платежей потребует фундаментальных изменений в системе и рабочих процедурах Израильского патентного ведомства.

53. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила общую поддержку поиска способов уменьшения потерь доходов ВОИС из-за колебаний валютных курсов, выразив надежду на тщательное рассмотрение данных вопросов с помощью консультанта, как отмечается в пункте 11 документа, с целью лучшего понимания различных аспектов реализации предложения о механизме сальдирования. У делегации сохраняются опасения относительно того, что механизм сальдирования может увеличить объем работы для получающих ведомств и ввести дополнительную нагрузку для ведомств, выполняющих различные функции в рамках РСТ. Тем не менее делегация поддержала пилотный проект, к реализации которого Международное бюро намерено приступить позднее в 2017 г. с целью тестирования программного обеспечения и методов осуществления механизма сальдирования, заявив, что Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки готово в нем участвовать, если к нему обратятся с такой просьбой. Кроме того, делегация заявила, что любой механизм сальдирования для пошлин РСТ должен обеспечивать прозрачность всех операций, а участие в нем должно быть добровольным, поскольку финансовые и ИТ-системы некоторых ведомств могут оказаться несовместимы с осуществлением требуемых операций.

54. Делегация Европейского патентного ведомства отметила свой положительный опыт в рамках эксперимента по получению в евро пошлины за поиск от Международного бюро за заявления, полученные Ведомством по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки, в отношении которого ведомство выступает международным поисковым органом. В связи с этим делегация приветствовала возможность сотрудничества с Международным бюро с целью осуществления еще одного пилотного проекта, предусматривающего переводы пошлин за поиск, с тем чтобы создать более эффективную систему для всех ведомств. Европейское патентное ведомство высоко оценивает сокращение связанных с финансовыми операциями издержек при условии надлежащего функционирования системы ежемесячных операций, что потребует от сторон осуществления операций в установленные сроки и использования соответствующих электронных инструментов для обмена информацией. Делегация выразила заинтересованность в получении дальнейшей информации, например, путем исследования финансовых последствий, относительно обусловленных валютным курсом издержек, о которых говорится в пункте 17 документа. Делегация подчеркнула преимущества объединения механизма сальдирования с сервисом eSearchCore, при котором Международное бюро будет выступать в качестве центра по сбору копий отчетов о поиске и пошлин, что сделает систему более эффективной для международных поисковых органов. В заключение делегация выразила надежду, что в будущем в Инструкцию к РСТ удастся внести поправки, чтобы дать получающим ведомствам возможность передавать пошлины за поиск международным поисковым органам через Международное бюро в тех случаях, когда валюта платежа не совпадает с валютой, установленной международным поисковым органом.

55. Делегация Китая поддержала предложение о проведении пилотного проекта сальдирования пошлин за поиск и международных заявочных пошлин. Делегация заявила, что пилотный проект должен включать различные международные поисковые органы, с тем чтобы сделать порядок сбора и передачи пошлин более экономичным.

56. Делегация Японии выразила заинтересованность Японского патентного ведомства в участии в пилотном проекте по сальдированию пошлин, запросив дополнительную информацию относительно его реализации, с тем чтобы изучить условия проекта и выявить проблемы, которые могут возникнуть в связи с участием в механизме сальдирования. Что касается соглашения с Международным бюро относительно изменения процедуры передачи пошлин за поиск, упомянутого в пункте 14 документа, то делегация попросила Международное бюро представить предполагаемое соглашение между различными парами ведомств, которые примут участие в пилотном проекте.

57. Делегация Чили поддержала предложение, которое будет полезным в плане повышения эффективности операций между ведомствами.

58. Секретариат указал, что в соответствии с просьбой делегации Японии подготовит типовое соглашение, которое будет распространено среди членов Рабочей группы. Также Секретариат готов обсудить связанные с участием в пилотном проекте проблемы, которые отметили делегации. С делегациями ряда ведомств свяжутся, с тем чтобы предложить им принять участие в пилотном проекте сальдирования.

59. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/6 и призвала Международное бюро подготовить проект типового соглашения, которое будет использоваться всеми участвующими получающими ведомствами и международными органами.

ВТОРОЕ ДОПОЛНЕНИЕ К ИССЛЕДОВАНИЮ «ОЦЕНКА ЭЛАСТИЧНОСТИ ПО ПОШЛИНАМ PCT»

60. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/2.

61. Главный экономист пояснил, что в 2014 г. Рабочей группе было представлено исследование «Оценка эластичности по пошлинам PCT» (документ PCT/WG/7/6), в котором впервые была проведена оценка общей эластичности числа заявок по пошлине PCT, то есть того, как изменения размера международной пошлины за подачу заявки сказываются на решениях заявителей использовать процедуру PCT или процедуру Парижской конвенции для подачи заявок на выдачу патентов за границей. Данное исследование указывает, что в целом реакция заявителей на изменение размера пошлины носит неэластичный характер. Однако университеты и государственные научно-исследовательские учреждения более чувствительны к ценам, чем другие заявители. В порядке продолжения первого исследования Рабочая группа поручила Главному экономисту подготовить дополнительное исследование последствий возможного снижения пошлины для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в различных группах стран, которое было представлено на восьмой сессии Рабочей группы в 2015 г. (см. документ PCT/WG/8/11). После состоявшихся на девятой сессии Рабочей группы в 2016 г. обсуждений Секретариату поручили совместно с Главным экономистом подготовить второе дополнение к исследованию, в котором будут представлены более подробные результаты имитационного моделирования, с одной стороны, относительно государственных научно-исследовательских учреждений, а с другой, относительно скидок с пошлины с максимальным лимитом на заявителя. Кроме того, Рабочая группа поручила включить во второе дополнение к исследованию подробную информацию относительно подхода, использовавшегося для выявления университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в базе данных PCT. Однако, как указывается в документе, Международное бюро, к сожалению, не может предоставить отдельные

оценки и данные имитационного моделирования для государственных научно-исследовательских учреждений, поскольку небольшая выборка не позволяет получить статистически значимую оценку; база данных содержит только 78 семейств патентов-аналогов государственных научно-исследовательских учреждений из развивающихся стран, причем 90 процентов из них имеют эквивалент в рамках РСТ. В связи с этим все оценки в документе относятся к заявителям из числа университетов, при этом проводится различие между университетами, расположенными в развитых и развивающихся странах; определение развивающихся стран исходит из перечня, опубликованного в Official Notices (PCT Gazette) 12 февраля 2015 г. Помимо данных имитационного моделирования, исследование показывает распределение университетов-заявителей по процедуре РСТ в развитых и развивающихся странах по количеству поданных ими заявок.

Приблизительно 64 процентов университетов из развитых стран подают от одной до пяти международных заявок в год, при этом для университетов из развивающихся стран данный показатель значительно выше, на основе чего можно сделать вывод, что в развивающихся странах университеты представляют собой небольшие учреждения.

Данное различие имеет значение для понимания результатов имитационного моделирования с учетом того, что при применении оценки эластичности по пошлинам из первого дополнения к исследованию к учтенным в базе данных университетам как из развитых, так и развивающихся стран, предполагалось, что все университеты-заявители ведут себя схожим образом. Надо оговориться, что небольшие учреждения, например, университеты, которые подают менее пяти международных заявок в год, необязательно будут иметь такую же чувствительность к пошлинам, как крупные университеты, подающие более 100 международных заявок в год. Однако с учетом относительного небольшого числа наблюдений трудно предоставить отдельные оценки эластичности по пошлинам в зависимости от размера заявителя. Поэтому в имитационном моделировании предполагалось, что все университеты в развивающихся странах ведут себя одинаково и аналогичным образом действуют университеты в развитых странах.

Далее в документе моделируется количество дополнительных заявок и связанная с этим потеря дохода в случае различных скидок с пошлины (25, 50 и 75 процентов) и лимитов по числу международных заявок, в отношении которых физическое лицо может воспользоваться скидкой с пошлины. Для развитых стран скидка с пошлины в размере 25 процентов при лимите в пять международных заявок в год обеспечит подачу примерно 25 дополнительных заявок и прогнозируемое уменьшение дохода на 780 тыс.

шв. франков, а скидка в размере 75 процентов без лимита — примерно

250 дополнительных заявок при прогнозируемом уменьшении дохода вплоть до 7 млн

шв. франков. Для развивающихся стран скидка с пошлины в размере 25 процентов при

лимите в пять международных заявок в год обеспечит подачу примерно

25 дополнительных заявок и прогнозируемое уменьшение дохода на 180 тыс.

шв. франков, а скидка в размере 75 процентов без лимита — примерно

200 дополнительных заявок при прогнозируемом уменьшении дохода вплоть до 1,4 млн

шв. франков. Помимо допущений относительно действий университетов при подаче

заявок, еще одна оговорка связана с использованием исторических вариаций пошлин

РСТ для определения оцениваемых параметров. Поэтому надо с осторожностью

подходить к предоставлению больших скидок в размере 50 и 75 процентов, которые

выходят за рамки исторических вариаций международной заявочной пошлины.

62. Делегация Бразилии отметила пункт 12 документа, указав, что только 3 процента базирующихся в развивающихся странах университетов-заявителей подают большое количество заявок. В связи с этим имеются значительные возможности для улучшения условий, влияющих на количество поданных университетами патентных заявок, как посредством мероприятий национальных правительств по стимулированию инноваций и поддержке научно-исследовательской деятельности университетов, так и с помощью международного сообщества, например, посредством снижения пошлин на международном уровне. Что касается предложения делегации, выдвинутого на этой сессии Рабочей группы (см. документ PCT/WG/10/18), то делегация указала, что многие страны, в том числе Бразилия, уже предлагают сокращение пошлин для подающих

национальные заявки университетов. Документ показывает, что сокращение пошлин для университетов в развивающихся странах не оказывает большого влияния на доходы в виде пошлин РСТ, особенно в случае применения ограничения в отношении числа заявок, подаваемых в течение года определенным университетом-заявителем. Поэтому пора осуществить снижение пошлин для университетов в развивающихся странах, что будет способствовать положительному воздействию системы РСТ на стимулирование инноваций в хозяйстве договаривающихся государств и обеспечит прогресс международной патентной системы. Далее делегация отметила пункт 17 документа, где говорится о том, что снижение пошлины для университетов из развивающихся стран обеспечит большее число дополнительных заявок в сравнении с предоставлением аналогичной скидки университетам из развитых стран. По мнению делегации, в связи с этим любое снижение пошлины должно быть прежде всего рассчитано на университеты из развивающихся стран, поскольку спрос с их стороны будет больше, что делает данный способ внедрения снижения пошлин наиболее рентабельным.

63. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила трудность получения точных количественных показателей увеличения числа поданных заявок в результате сокращения пошлин и его последствий для доходов в виде пошлин РСТ. Хотя в прошлом делегация поддерживала сокращение международных заявочных пошлин для всех университетов, теперь она считает, что на практике предоставление таких сокращенных пошлин окажется трудным и потенциально подверженным злоупотреблениям, при этом данное сокращение пошлин необязательно приведет к прогнозируемому значительному увеличению числа поданных университетами заявок.

64. Делегация Великобритании указала на отсутствие достаточных данных, доказывающих, что возможное увеличение числа заявок, подаваемых университетами, на которые распространится сокращение пошлин, будет действительно стимулировать инновации и приведет к увеличению числа выданных университетам патентов на коммерчески реализуемые изобретения; напротив, сокращение пошлин может привести к тому, что патенты будут оформляться на более слабые изобретения и поэтому будет создаваться меньше партнерств с производственными предприятиями.

65. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/2.

СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ КАТЕГОРИЙ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ИЗ НЕКОТОРЫХ СТРАН, В ЧАСТНОСТИ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОЛИТИКЕ В ОТНОШЕНИИ ПОШЛИН РСТ В ЦЕЛЯХ СТИМУЛИРОВАНИЯ ПОДАЧИ ЗАЯВОК УНИВЕРСИТЕТАМИ

66. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/18.

67. Делегация Бразилии в этом документе представила предложение о снижении пошлин РСТ на 50 процентов для университетов из некоторых стран, особенно из развивающихся и наименее развитых стран. Она заявила, что данное предложение логически вытекает из исследования по оценке общей эластичности числа заявок по пошлине РСТ и будет способствовать принятию коллективного решения по этому вопросу. Рабочая группа на своей шестой сессии в 2013 г. поручила Главному экономисту провести исследование эластичности по пошлинам РСТ для групп заявителей, данными по которым располагает Международное бюро, включая университеты и научно-исследовательские учреждения. Исследование «Оценка эластичности по пошлинам РСТ» (документ PCT/WG/7/6) было представлено на седьмой сессии Рабочей группы в 2014 г. В данном исследовании впервые была проведена оценка общей эластичности числа заявок по пошлине РСТ, то есть того, как изменения размера международной пошлины за подачу заявки сказываются на решениях заявителей использовать процедуру РСТ или процедуру Парижской конвенции для

подачи заявок на выдачу патентов за границей. Оно показало, что университеты и государственные научно-исследовательские организации в большей степени склонны учитывать разницу в ценах, чем другие заявители. На восьмой сессии Рабочей группы, состоявшейся в 2015 г., Международное бюро подтвердило вывод о том, что университеты и государственные научно-исследовательские учреждения развивающихся стран в наибольшей степени склонны учитывать разницу в ценах (см. документ PCT/WG/8/11). Вывод исследования состоит в том, что университеты в восемь раз более склонны учитывать разницу в пошлинах по сравнению с «обычными» заявителями. В ответ на предложение Председателя на той сессии представить предложения для решения проблемы упущенного дохода при принятии новой политики в отношении пошлин (см. пункт 50 документа PCT/WG/8/26) Бразилия на девятой сессии Рабочей группы представила предложение о снижении пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений из некоторых стран (см. документ PCT/WG/9/25). Данное предложение получило всеобщую поддержку со стороны потенциальных стран-бенефициаров, в то время как другие делегации предложили обсудить снижение пошлин и для развитых стран. Кроме того, ряд делегаций выразили озабоченность в связи с определением государственного научно-исследовательского учреждения и финансовыми последствиями снижения пошлин (см. пункты 85–122 Отчета о работе девятой сессии Рабочей группы, документ PCT/WG/9/28). Некоторые делегации, включая четыре региональные группы, выразили широкую поддержку предложению в документе PCT/WG/9/25 на сорок восьмой Ассамблее РСТ в октябре 2016 г. (см. пункты 6–17 Отчета этой сессии, документ PCT/A/48/5). К этой сессии Рабочей группы Международное бюро подготовило второе дополнение к исследованию «Оценка эластичности по пошлинам РСТ» (см. документ PCT/WG/10/2), в котором приводятся новые данные имитационного моделирования и подтверждается, что в отношении университетов из развивающихся стран «одна и та же скидка с пошлины ведет к меньшему изменению абсолютного числа заявок, но большему изменению относительного числа заявок от развивающихся, нежели от развитых стран» (см. пункт 17 документа PCT/WG/10/2). Кроме того, в исследовании приводятся варианты последствий различных годовых лимитов для числа дополнительных заявок и размера финансовых потерь дохода от пошлин РСТ. Исследование показывает, что «чем ниже лимит допустимых заявок, тем в меньшей степени меняется число заявок» (см. пункт 17 документа PCT/WG/10/2). Из этого следует, что лимит должен быть достаточно большим, чтобы обеспечить эффективное увеличение числа заявок.

68. Далее делегация Бразилии пояснила, что после девятой сессии Рабочей группы провела неофициальные обсуждения с заинтересованными делегациями с целью обмена идеями о политике в отношении пошлин РСТ. Предложение, сделанное на девятой сессии Рабочей группы, получило всеобщую поддержку, однако, одни государства-члены хотели бы видеть более амбициозное предложение, в то время как другие предпочли бы более осторожный подход. С учетом всеобщей поддержки Бразилия представила предложение в виде документа для этой сессии Рабочей группы. Документ содержит пересмотренное предложение по снижению пошлин с упором на университеты из некоторых стран с использованием многоуровневого подхода. На первом этапе предлагается утвердить снижение пошлины не менее чем на 50 процентов для университетов из определенных стран, особенно из развивающихся и наименее развитых стран, используя с этой целью существующие основанные на положении стран критерии для снижения пошлин. Экономические последствия на этом этапе будут меньшими, чем при общем снижении для всех государств-членов. На втором этапе государства-члены проведут оценку результатов и примут решение о целесообразности распространения снижения пошлины на университеты из развитых стран или государственные научно-исследовательские учреждения из стран-бенефициаров. С учетом полученных от ряда государств-членов комментариев относительно финансовой устойчивости и выводов второго дополнения к исследованию «Оценка эластичности по пошлинам РСТ» делегация предложила лимит в размере 20 заявок от одного университета в год. Исходя из таблиц 1b и 2b, данный лимит обеспечит подачу

102 дополнительных международных заявок в год с годовыми издержками в размере 660 тыс. шв. франков. В апреле 2017 г. Генеральный директор объявил, что в 2016 г. у ВОИС сформировался профицит в размере 32 млн шв. франков. Возможная годовая потеря дохода составит весьма незначительную долю этого профицита и при этом будет иметь непосредственные положительные последствия для числа заявок, поданных университетами. Поскольку заявки по процедуре РСТ способствуют активизации инновационной деятельности и распространению технологий, то в краткосрочной перспективе дополнительные 102 заявки обеспечат появление на рынке новых и более эффективных продуктов и услуг. А в среднесрочной и долгосрочной перспективе снижение пошлин обеспечит дальнейшее стимулирование научных исследований и разработок. Кроме того, эти 102 дополнительные заявки составят 6 процентов всех заявок, поданных университетами из развивающихся стран в 2015 г., что является существенным результатом с учетом сократившегося числа заявок из этих стран. С учетом того, что на девятой сессии Рабочей группы ряд делегаций высказали озабоченность относительно определения государственных научно-исследовательских учреждений, в пересмотренном предложении, содержащемся в этом документе, предоставление сниженных пошлин ограничивается университетами, которые аккредитованы компетентными органами соответствующего государства-члена, но при этом университеты могут быть как государственными, так и частными. Таким образом всем университетам из стран-бенефициаров будет обеспечено снижение пошлин. Это будет способствовать более активному направлению ресурсов университетов на научные исследования и разработки. Кроме того, Международному бюро могут быть предоставлены национальные списки аккредитованных университетов. Что касается стран-бенефициаров, то предлагаемая поправка к Перечню пошлин и сборов в приложении к документу основывается на критериях, применяемых в пункте 5 Перечня, которые подробно обсуждались государствами-членами в процессе достижения сбалансированного консенсуса. Кроме того, на девятой сессии Рабочей группы одна делегация предложила ввести период оценки последствий сокращения пошлин. Это предусматривается в последнем предложении предлагаемой поправки к Перечню пошлин и сборов, согласно которому Ассамблея РСТ каждые пять лет будет пересматривать критерии, установленные в предлагаемом новом пункте 6. Такой период также обеспечит достаточно времени для анализа первоначальной реализации предложения. Что касается высказанной на девятой сессии Рабочей группы обеспокоенности относительно финансовой устойчивости и сохранения доходов на неизменном уровне, то делегация признала, что эта обеспокоенность обоснована. Бразилия стремится, чтобы ВОИС по-прежнему имела надлежащий профит за счет дохода в виде пошлин РСТ, и не внесла бы свое предложение, если бы полагала, что оно несет риски для этого профицита. Однако в действительности комплексный анализ бюджета ВОИС показывает, что влияние снижения пошлин на бюджет будет минимальным. В соответствии с представленными Международному бюро исследованиями, данное предложение увеличит число заявок по процедуре РСТ и при этом приведет к потере всего лишь 0,2 процента от совокупного дохода в виде пошлин РСТ за 2016 г., оцениваемого в 285 млн шв. франков. На сегодняшний день в системе РСТ предоставляются две основные скидки с пошлины: одна касается электронной системы подачи заявок, которой пользуются главным образом развитые страны, а другая относится к определенным странам, но исключает наиболее эффективных пользователей системы РСТ. В соответствии с программой и бюджетом на 2016/17 гг. скидка с пошлины при использовании электронной системы подачи привела к упущенному доходу в размере 48,4 млн шв. франков за 2016 г. В отличие от этого данное предложение предусматривает гораздо меньшую потерю дохода в размере 660 тыс. шв. франков. Более того, в подготовленном Генеральным директором меморандуме «Система РСТ: обзор деятельности и возможные направления и приоритеты развития в будущем», опубликованном 2 февраля 2017 г., отмечено, что первоначальная цель связанного с электронной подачей заявок снижения пошлин была достигнута и в бумажной форме подается менее 5 процентов заявок. Предлагаемая в документе скидка станет действенным фактором достижения одной из важнейших целей ВОИС, а именно

продвижения принципа интеллектуальной собственности в различных странах в качестве способа содействия инновациям, знаниям и экономическому росту и фактически инструмента развития. В этом смысле снижение пошлины следует рассматривать не как потерю дохода, а как хорошее использование ресурсов. Как заявил Секретариат на шестой сессии Рабочей группы, когда началось обсуждение снижения пошлин, пошлины по своей сути выполняют две различные функции: покрывают издержки и служат инструментом для регулирования процесса подачи заявок (см. пункт 179 Отчета этой сессии, документ PCT/WG/6/24). Содержащееся в документе предложение направлено на всестороннее использование пошлин РСТ в качестве регулирующего инструмента с целью положительного воздействия на подачу заявок университетами, при этом их функция покрытия издержек существенно не страдает. Осуществление такой политики в области пошлин позволит задействовать широкий круг научно-технических талантов в университетах. Есть реальная потребность в привлечении этого источника знаний и введении дополнительных стимулов для создания инновационных продуктов и услуг. Предлагаемое снижение пошлин будет стимулировать использование системы РСТ и расширит географический состав заявок, повысив в среднесрочной перспективе спрос на услуги РСТ, что полностью соответствует миссии ВОИС. В заключение делегация призвала все государства-члены поддержать и одобрить предложение. Пересмотренное предложение отражает результаты активных дискуссий между Бразилией и многими другими делегациями, а также учитывает замечания всех участников, что позволило делегации сделать предложение более обоснованным.

69. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что на девятой сессии Рабочей группы представители различных региональных групп поддержали идею о снижении пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений. Она поддержала цели содержащегося в документе предложения: стимулировать использование университетами процедуры РСТ, а также расширить географический охват международных патентных заявок. Постепенное введение снижения пошлин, а также предлагаемые процентные уровни снижения обеспечат оптимальную реализацию предложения в целях достижения прогнозируемых результатов. Кроме того, в предложении учитываются экономические последствия, в том числе опасения по поводу распространения снижения пошлин на государственные научно-исследовательские учреждения. Наконец, в предложении учтены макробюджетные показатели ВОИС, необходимые для ее надлежащей деятельности. В связи с этим Африканская группа еще раз выразила свою поддержку содержащемуся в документе предложению.

70. Делегация Колумбии, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), включая государства, которые являются наблюдателями в Рабочей группе, поддержала предложение, высказанное в документе. Предложение основано на надежных расчетах, приведенных Главным экономистом в документе PCT/WG/7/6, а также в первом и втором дополнениях к исследованию в документах PCT/WG/8/11 и PCT/WG/10/2 соответственно, согласно которым университеты в развивающихся странах в восемь раз чаще склонны учитывать разницу в ценах, нежели обычные заявители. Вследствие этого снижение пошлин для университетов-заявителей из развивающихся стран — это наиболее эффективный и прибыльный вариант. Пересмотренное предложение в документе включает формулировку, которая отвечает на опасения, высказанные делегациями в ходе девятой сессии Рабочей группы относительно бенефициаров и финансовых последствий этого снижения. Данные изменения отражены в тексте путем ограничения состава бенефициаров только университетами с пределом в размере 20 заявок от университета в год. С учетом этого предела издержки не превысят 660 тыс. шв. франков в год, что составляет всего лишь 0,23 процента совокупного дохода ВОИС, при этом страны-бенефициары получают непосредственную пользу. Реализация снижения пошлин позволит задействовать широкий круг научно-технических талантов в университетах. Имеется реальная потребность в использовании этого ресурса знаний и стимулировании разработок новых

продуктов и инноваций. Данное предложение станет правильным шагом в направлении содействия инновациям и творчеству в соответствии с основными целями системы РСТ. Поэтому ГРУЛАК призвала все государства-члены положительно рассмотреть предложение, которое имеет четкую структуру и учитывает все технические соображения, что делает его серьезным и выполнимым проектом с поэтапной реализацией, заслуживающим надлежащей оценки.

71. Делегация Таджикистана, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (ГЦАКВЕ), поддержала предложение, которое, по ее мнению, является полезным и будет способствовать подаче патентных заявок университетами, особенно в развивающихся и наименее развитых странах, включая членов ГЦАКВЕ. Кроме того, предложение может сделать географический состав международных заявок более разнообразным. По оценкам Секретариата, возможная потеря дохода вследствие реализации предложения составляет крайне незначительную долю от запланированного профицита ВОИС, в связи с чем ГЦАКВЕ призвала государства-члены одобрить данное предложение.

72. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, выступила против содержащегося в пункте 13 документа предложения обсудить его в комплексе с изложенными в документе PCT/WG/10/8 мерами, призванными уменьшить число случаев обращения с заявлением о снижении пошлин заявителями, не отвечающими критериям, установленным для снижения пошлин. В документе PCT/WG/10/8 предлагается включить в Перечень пошлин и сборов четкую формулировку, чтобы пояснить какие заявители могут законным образом воспользоваться снижением пошлин, и, таким образом, он не имеет отношения к обсуждаемому документу. Кроме того, в документе PCT/WG/10/8 предлагается здравое решение проблемы, которое значительно сократит число злоупотреблений и может быть реализовано без больших затрат. По мнению Группы В, надлежащий порядок обсуждения снижения пошлин должен предусматривать обсуждение отчета о ходе работы в документе PCT/WG/10/20, с тем чтобы ознакомиться с применением снижения пошлин на практике, а затем — предложения Международного бюро в документе PCT/WG/10/8, чтобы уточнить Перечень пошлин и сборов, который следует незамедлительно принять. В связи с этим делегация предложила после завершения обсуждения предложения по политике в области пошлин РСТ в целях стимулирования подачи заявок университетами незамедлительно перейти к обсуждению отчета о ходе работы и предложения Международного бюро.

73. Делегация Ирана (Исламской Республики) высоко оценила содержащееся в документе предложение. Предложение основано на результатах исследований Международного бюро, которые подтвердили, что университеты и научно-исследовательские учреждения с государственным финансированием в наибольшей степени склонны учитывать разницу в пошлинах РСТ. Как и в других развивающихся странах, в Иране (Исламской республике) университеты и государственные научно-исследовательские учреждения играют ключевую роль в развитии творчества и инноваций и для них снижение пошлин станет стимулом, побуждая использовать систему РСТ. Снижение пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений из развивающихся стран сделает систему РСТ более доступной для потенциальных пользователей из этих организаций и расширит географическое разнообразие в плане подачи международных патентных заявок, поскольку будет способствовать использованию системы РСТ большим числом заявителей в разных странах. Делегация признала возможность потери дохода, однако напомнила Рабочей группе, что предложение не ограничивается развивающимися и наименее развитыми странами, так как возможное распространение предложения на развитые страны будет рассматриваться на втором этапе. С учетом обширных обсуждений последствий предложения и широкой поддержки со стороны государств-членов и региональных групп делегация призвала Рабочую группу одобрить предложение на текущей сессии.

74. Делегация Индонезии приветствовала содержащееся в документе предложение, призвав другие государства-члены поддержать и одобрить предлагаемое снижение пошлин.

75. Делегация Египта поддержала содержащееся в документе предложение, которое укрепит роль университетов и их вклад в патентную систему и систему ИС в целом. Более того, предлагаемое снижение пошлин не скажется негативно на годовом доходе ВОИС, поскольку прогнозируемые потери составляют незначительную долю профицита Организации.

76. Делегация Уганды присоединилась к заявлению делегации Сенегала, сделанному от имени Африканской группы. Университеты из развивающихся стран больше не являются просто получателями информации и знаний, но также выступают в роли доноров знаний. Поэтому их нужно стимулировать вносить вклад в развитие знаний посредством гарантированного доступа к международным системам охраны ИС, включая систему PCT. В связи с этим делегация поддержала предложение Бразилии о снижении пошлин для заявителей из университетов развивающихся и наименее развитых стран с целью увеличения числа заявок, подаваемых ими по процедуре PCT. Делегация принимает во внимание финансовые последствия предложения для доходов ВОИС, но она также учитывает выступление Генерального директора перед послами 20 апреля 2017 г., в котором Генеральный директор проинформировал государства-члены, что Организация имеет значительный профицит доходов, а прогнозы дальнейшего роста также внушают оптимизм. В связи с этим, по мнению делегации, предлагаемое снижение пошлин для заявителей из университетов развивающихся и наименее развитых стран не угрожает доходам Организации, и делегация выразила надежду на утверждение предложения Рабочей группой.

77. Делегация Китая, выступая от имени делегаций, представляющих на сессии страны БРИКС, выразила поддержку предложению, которое скорректирует политику в области пошлин в правильном направлении с целью развития системы PCT. Оно будет не только стимулировать инновации и творчество в университетах, но также способствовать распространению технологий и повышению их доступности. За счет распространения снижения пошлин на университеты, в частности, из развивающихся стран, предлагаемое снижение пошлин станет реальной помощью со стороны ВОИС развивающимся странам в плане расширения инновационной деятельности и ценным дополнением к образовательно-обучающим программам, которые реализует Организация. Как указывается в предложении, снижение пошлин также позволит потенциальным заявителям из университетов подавать больше заявок по процедуре PCT, что может в значительной степени уравновесить для ВОИС потерю дохода из-за такого снижения.

78. Делегация Нигерии напомнила об успехах системы PCT, в том числе о том, что в феврале 2017 г. количество опубликованных международных заявок достигло 3 млн. С учетом этого делегация поддержала предложение Бразилии, которое является комплексным, продуманным и принимает во внимание высказанные ранее делегациями опасения. Поэтому Нигерия выразила желание оказать поддержку сделанному Бразилией предложению. Согласно исследованию, описанному в документе PCT/WG/10/2, потеря дохода ВОИС составит незначительную долю общего дохода Организации. Предлагаемое снижение пошлин будет содействовать инновациям, трансферу технологий и расширению контингента заявителей в рамках системы PCT, а также способствовать социально-экономическому развитию более широкого круга разных стран. В завершение делегация призвала другие государства-члены поддержать это предложение.

79. Делегация Марокко поддержала пересмотренное предложение Бразилии. Предложенное снижение пошлин основано на статических данных, полученных в ходе исследований Международного бюро, и направлено на стимулирование творческой деятельности в университетах.

80. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Сенегала от имени Африканской группы и делегацией Китая от имени делегаций, представляющих страны БРИКС. Университеты играют важную роль в повышении инновационного потенциала стран, в частности, развивающихся и наименее развитых стран, где промышленное развитие еще не укоренилось. Одна из задач ВОИС — стимулировать инновационный потенциал государств-членов, на развитие которого и направлено данное предложение. Делегация отметила опасения в связи с финансовыми последствиями предложения, ответом на которые стало введение лимита в размере 20 международных заявок, а также ограничение состава бенефициаров только университетами.

81. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов поддержала общий принцип, лежащий в основе предложения Бразилии, которое направлено на стимулирование подачи университетами международных заявок. Однако, по мнению делегации, любое снижение пошлин для университетов должно распространяться на все государства-члены РСТ с особым вниманием к развивающимся странам. Показатели деятельности университетов должны служить основой критериев, установленных для снижения пошлин, которое расширит географический состав международных заявок и будет содействовать использованию системы РСТ.

82. Делегация Катара поддержала предложение Бразилии, присоединившись к замечаниям, сделанным делегацией Объединенных Арабских Эмиратов.

83. Делегация Индии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Китая от имени делегаций, представляющих на этой сессии страны БРИКС. По мнению делегации, снижение пошлин для различных категорий заявителей, например, физических лиц, малых и средних предприятий (МСП), стартапов, университетов и научно-исследовательских учреждений, будет способствовать стимулированию инноваций и деятельности в области НИОКР, поскольку заявители этого типа весьма склонны учитывать разницу в издержках. Делегация сообщила Рабочей группе, что в 2014 г. Индия предоставила МСП льготные пошлины в размере 50 процентов от суммы пошлин для юридических лиц в целях стимулирования инноваций в данном секторе. С учетом положительного результата этой меры и в целях дальнейшего стимулирования инноваций в мае 2016 г. Индия предоставила молодым компаниям-стартапам льготные пошлины в размере 80 процентов, а также ввела ускоренную экспертизу их патентных заявок, с тем чтобы дать таким компаниям возможность извлекать преимущества из своих инноваций посредством быстрой коммерциализации. Более того, в Индии есть зарегистрированные посредники, которые помогают молодым компаниям подавать заявки на патенты, товарные знаки и промышленные образцы, и Индийское патентное ведомство возмещает оплату их услуг. В прошлом многие университетские изобретения способствовали благу человечества и техническому прогрессу. Кроме того, в университетах много талантливых научно-технических специалистов, потенциал которых необходимо задействовать в целях стимулирования создания активов ИС. Поэтому предложение Бразилии относительно снижения пошлин для университетов из развивающихся и наименее развитых стран — это правильный шаг, который придаст дополнительный импульс творческой деятельности и инновациям в университетах и технических учреждениях, в частности, обеспечит международную охрану их изобретений за счет использования системы РСТ. При этом снижение пошлин не окажет какого-либо существенного влияния на доходы ВОИС. С учетом этого делегация выразила поддержку предложению Бразилии относительно снижения пошлин для университетов в развивающихся и наименее развитых странах.

84. Делегация Лесото присоединилась к заявлению делегации Сенегала, выступившей от имени Африканской группы, и поддержала представленное Бразилией предложение. Предполагаемые выгоды от осуществления предложения связаны главным образом с содействием задачам развития, а также стимулированием использования системы РСТ университетами и расширением круга стран, откуда поступают заявки, включая наименее развитые страны.
85. Делегация Туниса поддержала предложение Бразилии, которое, по ее мнению, является вполне обоснованным. Для стимулирования инновационных проектов необходимо увеличить число результатов научных исследований, которые лежат в основе таких проектов. Увеличение числа поданных университетами патентных заявок за счет снижения пошлин будет иметь положительные последствия и стимулировать инновации в развивающихся и наименее развитых странах.
86. Делегация Грузии поддержала цели предложения, которое, на ее взгляд, станет эффективным средством стимулирования инноваций в университетах развивающихся и наименее развитых стран. Тем не менее она заявила, что прежде чем оказать предложению полную поддержку, ей требуется время, чтобы тщательно его изучить.
87. Делегация Российской Федерации поддержала предложение, которое, по ее мнению, будет способствовать повышению изобретательской активности в университетах развивающихся стран. В случае своего осуществления предложение станет хорошим дополнением к учебно-образовательным программам ВОИС в развивающихся странах. На взгляд делегации, возможную потерю дохода ВОИС вследствие снижения пошлин можно рассматривать в качестве инвестиции в целях дальнейшего расширения системы РСТ.
88. Делегация Китая поддержала предложение о снижении пошлин РСТ для университетов, выразив надежду, что это будет способствовать использованию системы РСТ странами по всему миру и, соответственно, усилению влияния системы РСТ и неуклонному росту числа международных заявок. Основываясь на обсуждениях в ходе этой сессии, делегация высказала мнение, что ряд аспектов предложения можно усовершенствовать, например, процентный уровень снижения, круг университетов, на который оно распространяется, и лимит числа заявок. Распространение снижения пошлин на университеты окажет некоторое влияние на доходы ВОИС, однако, по данным опроса пользователей в Китае, почти 70 процентов университетов и научно-исследовательских учреждений указали, что будут подавать больше заявок, если смогут пользоваться уменьшенными пошлинами. Делегация предложила ввести снижение пошлин на трехлетний период в качестве пилотного проекта, после чего провести оценку последствий и принять решение о возможном пересмотре проекта.
89. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что после изучения предложения и представленных Международным бюро исследований и данных относительно эластичности по пошлинам она пришла к мнению, что это предложение не является эффективным и реалистичным способом содействия инновациям и коммерциализации созданных в университетах изобретений. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В, которая выступила против содержащегося в пункте 13 документа предложения обсудить его в комплексе с изложенными в документе РСТ/WG/10/8 мерами, призванными уменьшить число случаев обращения с заявлениями о снижении пошлин заявителями, не отвечающими критериям, установленным для снижения пошлин. По мнению делегации, бюджетный профицит ВОИС за текущий двухлетний период следует использовать для распространения снижения пошлин на всех заявителей по процедуре РСТ, а не только отдельных категорий пользователей.

90. Делегация Португалии признала достоинства предложения, которое направлено на стимулирование научных исследований и разработок в университетах, а также увеличение числа заявок по процедуре РСТ с учетом того, университеты-заявители более склонны учитывать разницу в ценах. Тем не менее, по мнению делегации, следует продолжить обсуждение предложения, с тем чтобы его усовершенствовать.
91. Делегация Великобритании заявила, что по-прежнему сомневается в том, что снижение пошлин для университетов будет способствовать инновациям, поскольку нет достаточных доказательств того, что увеличение числа заявок от университетов приведет к значительному увеличению коммерчески реализуемых патентов. В связи с этим делегация на данном этапе не может поддержать предложение.
92. Делегация Израиля поддержала заявления, сделанные делегацией Турции от имени группы В и делегациями Соединенных Штатов Америки и Великобритании. По мнению делегации, подобное снижение пошлин эффективней осуществлять на национальном уровне. Например, Израильское патентное ведомство в 2015 г. снизило пошлины для государственных университетов Израиля на 40 процентов. В заключение делегация высказала мнение, что данное предложение не обеспечит достижения заявленной в нем цели, и в связи с этим делегация не может его поддержать.
93. Делегация Дании выразила поддержку заявлению, сделанному делегацией Турции от имени Группы В, в соответствии с которым предложение в обсуждаемом документе не связано с рассмотрением в документе РСТ/WG/10/8 случаев злоупотребления возможностью снизить пошлину на 90 процентов при соблюдении установленных критериев. Оба предложения следует рассматривать по отдельности. Как уже говорила делегация на девятой сессии Рабочей группы, она не готова согласиться с введением скидок с пошлин РСТ для особых групп, например, университетов и государственных научно-исследовательских учреждений. В этом отношении делегация поддержала позицию делегации Израиля, согласно которой заявителям с ограниченными ресурсами будет выгоднее опробовать свои заявки на национальном уровне, прежде чем воспользоваться более затратной международной патентной системой. Более того, решение о предоставлении такой поддержки на национальном уровне должны принимать сами государства-члены, если, на их взгляд, скидки с пошлины будут стимулировать инновации. Кроме того, основные затраты на оформление патентной охраны связаны с оплатой услуг патентных поверенных и переводчиков, а не с уплатой официальных пошлин. Для датских заявителей в Дании официальная международная заявочная пошлина РСТ составляет всего лишь 3 процента от всех издержек, связанных с подачей и обработкой заявки по процедуре РСТ и последующим переходом на национальную фазу. Что касается целей предложения, изложенных в резюме документа, то делегация сомневается, что они могут служить оправданием для снижения пошлин РСТ. Во-первых, по мнению делегации, увеличение числа международных заявок не должно быть самоцелью. Университеты должны принимать меры по стимулированию инноваций с прицелом на подачу заявок и коммерческую прибыль, однако делегация считает, что в сравнении с расходами на патентных поверенных и переводчиков пошлины РСТ не являются помехой для подачи международной заявки. Во-вторых, делегация сомневается, что снижение пошлин является наиболее эффективным способом расширения географического охвата заявок по процедуре РСТ. Стимулом для развития системы РСТ может служить улучшение базовых условий, не связанных с ИС, а также повышение осведомленности в области прав интеллектуальной собственности. Кроме того, в предложении не дано определение, что такое университет, из-за чего могут возникнуть трудности с администрированием данного снижения пошлин. Ввиду этого в настоящее время делегация не может поддержать предложение.
94. Делегация Канады поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В, и замечания, высказанные делегацией Дании относительно того, с чем связаны основные издержки при выводе изобретения на рынок. Делегация поддерживает общую

идею снижения пошлин для международных заявок от университетов, но такое снижение надо на равном основании применять ко всем университетам. Однако она высказала озабоченность в связи с тем, что государства-члены применяют различные определения понятия «университет», поэтому, по её мнению, государствам-членам не следует предоставлять возможность использовать собственные национальные определения и критерии правомочности. Кроме того, определение, основанное на национальной сертификации, будет трудно применить в отношении заявок, поданных в Международное бюро в качестве получающего ведомства, поскольку практически неосуществимо, чтобы Международное бюро вело список всех соответствующих учреждений и проверяло, что данное учреждение подало меньше 20 международных заявок в год. Поэтому чтобы получить полную картину преимуществ предложения, надо оценить связанные с ним административные и финансовые трудности, а также трудности в области ИТ. Делегация поддерживает меры по обеспечению того, чтобы применяемые процедуры и структура пошлин стимулировали использование системы РСТ таким образом, который является эффективным и выгодным для всех заявителей, а также соответствует устоявшейся, четкой, эффективной и объективной процедуре, и она готова участвовать в дискуссиях по этому вопросу. Резюмируя обсуждение первого дополнения к исследованию «Оценка эластичности по пошлинам» (документ PCT/WG/8/11), Председатель заявил, что вопрос снижения пошлин для университетов и правительственных научно-исследовательских учреждений «следует рассматривать комплексно, в том числе следует решить вопрос о том, каким образом компенсировать потери» (см. пункт 19 резюме Председателя восьмой сессии Рабочей группы, документ PCT/WG/8/25). Использование ныне существующего профицита, который отнюдь не гарантирован в будущем, не решает проблему компенсации потерь дохода в виде пошлин в долгосрочной перспективе. Кроме того, делегация отметила, что указанный в документе PCT/WG/10/18 профицит в размере 80 млн шв. франков за двухлетний период 2014/15 гг. выше, нежели профицит в размере 32 млн шв. франков за 2016 г. Ввиду этого делегация в настоящее время не может поддержать предложение.

95. Делегация Испании поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В, не согласившись с замечаниями в пункте 13 документа, поскольку предложение о снижении пошлин не связано с рассмотрением Международным бюро случаев злоупотребления заявителями существующей скидкой с пошлины. Что касается непосредственно предложения, то делегация считает правильным ввести лимит в размере 20 заявок от университета в год. Тем не менее осуществление предложения окажет масштабное влияние на доходы в виде пошлин, несмотря на отмеченный в последние годы профицит.

96. Делегация Республики Корея признала, что, согласно исследованиям Международного бюро, число поданных по процедуре РСТ заявок от университетов в развивающихся странах больше зависит от снижения пошлин, нежели в развитых странах, однако в целом число заявок является неэластичным. Идея снижения пошлин для университетов из развивающихся стран имеет определенные достоинства, но ее лучше обсуждать в контексте получения дохода в виде пошлин РСТ. Если цель снижения пошлин для университетов в развивающихся странах в том, что побудить университеты участвовать в патентовании, то, по мнению делегации, снижение пошлин должно также распространяться на университеты в развитых странах. Таким образом для деятельности университетов в области НИОКР и инноваций будет созданы равные и справедливые условия.

97. Делегация Австралии отметила, что в то время как многие рассматриваемые Рабочей группой вопросы связаны с управлением системой РСТ и различными аспектами ее повседневной деятельности, предложение в документе имеет другой характер, так как направлено на осуществление цели системы РСТ по стимулированию и поощрению инновационной деятельности. В резюме Председателя восьмой сессии Рабочей группы (документ PCT/WG/8/25) содержится призыв к государствам-членам выдвигать

предложения относительно снижения пошлин для университетов и научно-исследовательских учреждений с государственным финансированием. В ответ на это Бразилия представила свое предложение, и делегация поблагодарила делегацию Бразилии за участие в обсуждениях по этому вопросу и выдвижение на рассмотрение этой сессии пересмотренного предложения. Удаление из предложения научно-исследовательских учреждений с государственным финансированием, которым трудно дать определение, и предложение лимита в размере 20 международных заявок в год являются разумной мерой по ограничению негативного влияния на бюджет ВОИС. Остаются такие вопросы для обсуждения, как определение понятия «университет», а также надо ли распространять предложение не только на государственные, но и на частные университеты. Кроме того, делегация отметила, что предложение все ещё распространяется на наименее развитые страны, хотя в отношении всех заявителей из этих стран уже действует снижение пошлин на 90 процентов. Но говоря более конкретно, целевое снижение пошлин может привести к росту числа попыток «обыграть» систему, результатом чего станет нарушение установленных правил подачи заявок, о чем говорится в документе PCT/WG/10/8. Кроме того, получающему ведомству или Международному бюро трудней определить факт нарушения со стороны университетов, поскольку они подают больше заявок, нежели физические лица, и нередко подают заявку от имени университета, а потом переуступают права другой организации. Делегация понимает, что снижение пошлин в перспективе может убрать барьеры для подачи заявок по процедуре PCT, но к этому вопросу следует подходить с осторожностью. Исследования Международного бюро показали, что вследствие предлагаемого снижения пошлин будет подано 102 дополнительные заявки по процедуре PCT вместо процедуры Парижской конвенции. Вопрос в том, являются ли 600 тыс. шв. франков оправданной ценой за перевод этих заявок в систему PCT. В связи с этим требуется дальнейший анализ издержек и преимуществ. Но если вернуться к цели предложения, то главная проблема, с которой сталкиваются университеты, состоит в том, чтобы понять, принесет ли им пользу получение патентной охраны. Ведомство ИС Австралии является донором Программы ВОИС по предоставлению патентно-информационных услуг в области интеллектуальной собственности (WPIS) и до 20 раз в год проводит поиск по уровню техники для ведомств интеллектуальной собственности в развивающихся странах, которые имеют ограниченные ресурсы для проведения экспертизы по существу. Отчеты по такому поиску позволяют заявителям оценить свое изобретение в сравнении с известным уровнем техники и на основе этой оценки принять решение о подаче международной патентной заявки. По состоянию на январь 2016 г. Ведомство ИС Австралии расширило свое содействие и стало предоставлять отчеты об экспертизе вместе с результатами поиска по уровню техники, но данная услуга пока не использовалась. По мнению делегации, можно повысить информированность об этой услуге. Другие ведомства ИС также проводят поиск для WPIS, и, если к этому процессу присоединятся дополнительные ведомства, то в интересах университетов в развивающихся странах можно будет проводить более 250 бесплатных поисков, что станет для этих университетов настоящей помощью. В заключение делегация заявила, что готова участвовать в дальнейшем обсуждении пошлин, но в настоящее время университеты в развивающихся странах могут шире пользоваться услугами WPIS.

98. Делегация Швейцарии признала значение активизации патентной деятельности университетов, на что направлено данное предложение, но выразила сомнение в том, что снижение международных заявочных пошлин является лучшим способом достижения этой цели. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В, которая выступила против содержащегося в пункте 13 документа предложения обсудить его в комплексе с изложенными в документе PCT/WG/10/8 мерами, призванными уменьшить число случаев обращения с заявлениями о снижении пошлин заявителями, не имеющими права это делать. Кроме того, у делегации Швейцарии вызывают озабоченность и другие моменты, и она поддержала замечания, сделанные делегациями Соединенных Штатов Америки, Великобритании и Дании. По поводу предложения Бразилии делегация Швейцарии указала, что, хотя исследования в

документах PCT/WG/7/6 и PCT/WG/8/11 свидетельствуют о более высокой эластичности университетов и государственных научно-исследовательских учреждений, нельзя забывать, что главный вывод данных исследований в том, что эластичность по размеру пошлин является крайне низкой. В связи с этим в отношении предложения Бразилии важно выполнить анализ затрат и выгод. Также делегация отметила замечания в пункте 16 второго дополнения к исследованию эластичности по пошлинам в документе PCT/WG/10/12, что «следует с осторожностью подходить к моделированию дополнительного числа заявок при крупном снижении пошлины – особенно на 50 процентов и более». Другими словами, снижение пошлин — это неподходящий способ стимулирования подачи заявок университетами, и делегация заявила, что готова обсуждать другие возможные способы достижения этой цели.

99. Делегация Турции, выступая от своего имени, поддержала своё заявление, сделанное от имени Группы В, о том, что снижение пошлин для определенных университетов не должно обсуждаться в комплексе с изложенными в документе PCT/WG/10/8 мерами, призванными уменьшить число случаев обращения с заявлениями о снижении пошлин заявителями, не отвечающими критериям, установленным для снижения пошлин. По мнению делегации, университеты играют важную роль в экономическом и техническом развитии благодаря патентованию научных инноваций и лицензированию результатов своих научных исследований. В этой связи делегация проинформировала Рабочую группу о том, что недавно в силу вступила важная поправка к национальному законодательству, которая дала университетам возможность оформлять право собственности на патенты на созданные ими изобретения. Таким способом Турция рассчитывает повысить существующий инновационный потенциал университетов. В заключение делегация заявила о своей готовности к дальнейшей работе над предложением Бразилии.

100. Делегация Германии поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В. Она также задала вопрос о том, как будет определено в предложении понятие «университет», например, будет ли оно распространяться как на небольшие, так и крупные университеты, как с государственным, так и с частным финансированием. Кроме того, делегация задала вопрос о том, будет ли установлен какой-либо порог в отношении бюджетов университетов. Помимо этого, она поинтересовалась, будет ли предлагаемое в новом пункте 6 Перечня пошлин и сборов снижение пошлин суммироваться с имеющимися снижениями в пункте 5. Однако, что еще более важно, нужно всесторонне оценить достоинства предложения, и в этом отношении делегация поддержала замечания, сделанные делегациями Соединенных Штатов Америки, Великобритании, Израиля, Дании и Канады. Что касается содействие инновациям в университетах посредством снижения пошлин на национальном уровне, то эту меру реализовать проще, учитывая при этом, что существующим снижением пошлин в пункте 5 Перечня пошлин и сборов часто пользуются заявители, для которых оно не предназначено. Кроме того, эластичность по пошлинам PCT крайне низкая. Поэтому предложение Бразилии, по-видимому, не самый эффективный способ увеличить число заявок от университетов в целях стимулирования инноваций. Ввиду этого делегация на данном этапе не может поддержать предложение.

101. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В. Делегация разделяет цель обсуждаемого предложения содействовать более широкому использованию системы PCT, в частности, университетами, однако по-прежнему сомневается в его обоснованности. Она также подчеркнула, что пошлины PCT — основной источник доходов ВОИС, поэтому к введению дополнительного снижения пошлин следует подходить осторожно, так как финансовое бремя предложенной меры ляжет на пользователей, которые не получают дополнительных выгод. Кроме того, не получено подтверждений, что снижение пошлин является эффективной мерой по стимулированию исследований и разработок в развивающихся

странах. В связи с этим прежде чем обсуждать вопрос снижения пошлин, надо сначала прояснить данный пункт.

102. Делегация Ботсваны присоединилась к заявлению делегации Сенегала, сделанному от имени Африканской группы. В связи с этим делегация поддержала предложение, сделанное Бразилией, высказав мнение, что снижение пошлин будет в значительной степени способствовать совершенствованию системы РСТ и при этом стимулировать инновации.

103. Делегация Франции поддержала заявление, сделанное делегацией Турции от имени Группы В. Делегация одобрила меры, направленные на повышение доступности системы РСТ для определенных заявителей и увеличение числа патентных заявок, однако любые снижения пошлин должны быть предусмотрены сбалансированным бюджетом с учетом того, что доходы от пошлин РСТ используются для финансирования многих направлений деятельности ВОИС. Что касается предложения Бразилии, то делегация разделяет опасения, высказанные делегациями Соединенных Штатов Америки, Дании, Канады и Австралии. В заключение делегация присоединилась к высказанным делегацией Швейцарии замечаниям относительно того, что проведенные Международным бюро исследования эластичности по пошлинам РСТ свидетельствуют, что снижение пошлин не окажет позитивного влияния на число поданных университетами заявок, поскольку реакция заявителей на изменение размера пошлин РСТ носит крайне неэластичный характер.

104. Представитель Патентного ведомства США поддержал предложение, которое направлено на увеличение числа заявок от университетов в развивающихся и наименее развитых странах, и присоединился к замечаниям, сделанным делегациями Объединенных Арабских Эмиратов и Катара, которые являются государствами-членами США.

105. Делегация Бразилии присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Колумбии от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК) и делегацией Китая от имени делегаций, представляющих на этой сессии страны БРИКС. Делегация отметила широкую поддержку своего предложения, которое создает стимулы для заявителей из университетов и при этом не имеет существенных финансовых последствий и может рассматриваться как инвестиция. Далее делегация ответила на замечания и опасения, высказанные другими делегациями. Прежде всего, что касается распространения предлагаемого снижения пошлин на развивающиеся страны, то второй этап реализации предложения предусматривает проведение оценки, с тем чтобы обсудить меры по распространению данных льгот на все университеты. Делегация стремится поддержать проводимые университетами научные исследования и разработки и расширить деятельность в этом направлении посредством надлежащего использования пошлин в качестве регуляторного инструмента. Что касается мер по поддержке НИОКР в университетах, принимаемых другими государствами-членами, то признано, что закон Бэя–Доуля 1980 г. стимулировал передачу технологий и научно-исследовательское сотрудничество в Соединенных Штатах Америки. Закон Бэя–Доуля был направлен на содействие патентованию и лицензированию университетами изобретений, основанных на финансируемых федеральным правительством научных исследованиях, и дополнялся снижением пошлин для университетов на 50 процентов в Ведомстве США по патентам и товарным знакам (ВППТЗ США), включая пошлины за подачу заявки и пошлину за поддержание патента. Пошлина за поиск РСТ в ВППТЗ США для университетов также снижена на 50 процентов, а в Европейском патентном ведомстве — на 30 процентов. Кроме того, в Австралии программа ускоренной коммерциализации позволяет исследователям обращаться за помощью через университеты или другие государственные научно-исследовательские учреждения. Такие страны как Япония, также имеют программы по стимулированию сотрудничества между промышленностью и университетами, например, Японская сеть инноваций. Кроме того, делегации Израиля,

Индии и Канады упоминали предоставляемые университетам сниженные пошлины, которые также предоставляются и в Бразилии. Что касается издержек при подаче международных заявок, связанных с услугами патентных поверенных и переводчиков, то воздействовать на эти издержки в рамках РСТ не представляется возможным. В этом отношении в государствах-членах предпринимаются национальные меры, предусматривающие повышение квалификации патентных поверенных и проведение курсов по подготовке патентной документации. ВОИС с октября 2016 г. запустила Программу содействия изобретателям, которая пока находится на предварительной стадии. Обсуждение программ содействия изобретателям соответствует тематике обсуждений в рамках ВОИС, но Рабочая группа РСТ не самая подходящая для этого площадка. Предложение, напротив, посвящено конкретному препятствию в области пошлин РСТ, которое Рабочая группа может устранить. Во-вторых, делегация отметила замечания в связи с коммерциализацией сделанных университетами изобретений после подачи патентной заявки. Вне зависимости от того, какой патент выдан, университеты получают возможность лицензировать и продавать свои изобретения, а также сотрудничать с частным сектором в целях коммерциализации запатентованного изобретения. Таким образом, предложение по снижению пошлин создает стимулы для подачи заявок с целью последующего коммерческого использования изобретения, что приведет к росту доходов заявителей. Исследования Инновационного агентства в Великобритании показали, что в 2013 г. доход британских университетов от ИС составил 86 млн фунтов стерлингов. Предложение ориентировано на работу в этом направлении, давая университетам возможность выступать в роли инструмента экономического роста и творческой деятельности и сотрудничать с промышленным сектором. Что касается действующего снижения пошлин для наименее развитых стран в соответствии с пунктом 5(b) Перечня пошлин и сборов, то его можно применять наряду с данным предложением, предоставляя дополнительную скидку в размере 50 процентов. Тем не менее делегация готова обсуждать этот вопрос, но отмечает, что наименее развитые страны вправе ждать от мирового сообщества принятия мер по стимулированию экономического роста и развития. Делегация выразила несогласие с замечанием делегации Дании относительно того, что РСТ не выступает в качестве препятствия для деятельности университетов по патентованию, так как, по ее мнению, обратное подтверждено исследованиями Главного экономиста. Что касается определения понятия «университет», то делегация сослалась на примечание к предполагаемому изменению Перечня пошлин и сборов, где предлагается, чтобы все государства-члены предоставили Международному бюро перечень аккредитованных университетов. Создать университет далеко не так просто, как коммерческое предприятие: этот процесс подлежит контролю, оценке и мониторингу со стороны правительства. Такая институциональная основа снизит вероятность злоупотреблений, а в целом предполагается, что международное соглашение должно применяться добросовестно. Кроме того, предложение предусматривает пятилетний период оценки, который позволит оценить связанные с системой выгоды и проблемы, с тем чтобы определить последующие действия. Что касается замечаний относительно роли университетов в экономическом росте, то делегация сослалась на опубликованную в 1991 г. научную статью Эдвина Мэнсфилда «Исследования и инновации в академической системе». По поводу замечания делегации Швейцарии, что снижение пошлин может быть не самым подходящим способом увеличения числа поданных патентных заявок, делегация Бразилии сослалась на исследование Главного экономиста, которое показало, что университеты в развивающихся странах в восемь раз чаще склонны учитывать изменения размера пошлин, нежели другие заявители. Делегация отметила Программу ВОИС по предоставлению патентно-информационных услуг в области интеллектуальной собственности (WPIS), о которой упоминала делегация Австралии, заявив, что она может использоваться наряду со снижением пошлин в целях стимулирования экономического роста в развивающихся странах и не является заменой этому снижению. Наконец, относительно желаний обсудить снижение пошлин вместе с другими предложенными Секретариатом мерами делегация указала, что она хочет провести более широкое

обсуждение снижения пошлин, отметив, что эти документы объединены в рамках одного пункта повестки дня. По мнению делегации, оба вопроса – о снижении пошлин и мерах по сокращению числа случаев подачи заявок о снижении пошлин заявителями, не отвечающими установленным критериям физического лица – следует представить в октябре 2017 г. Ассамблее РСТ. Наконец, что касается замечания делегации Австралии относительно процедуры Парижской конвенции и РСТ, то процедура РСТ предназначена для получения патентной охраны в ряде стран, используется большинством иностранных заявителей и имеет множество преимуществ по сравнению процедурой Парижской конвенции. Возможность патентования коммерчески ценного изобретения в других странах сочетается с другими хорошо известными преимуществами системы РСТ.

106. Председатель предложил приложить усилия для продвижения дискуссии по данному вопросу до следующей сессии Рабочей группы. До конца июля Международное бюро разошлет циркулярное письмо с обращением ко всем заинтересованным сторонам предложить вопросы для обсуждения на семинаре, который должен будет состояться во время следующей сессии Рабочей группы. Они могут включать в себя:

- (a) вопросы, поднятые в ходе настоящей сессии, такие как определения «университета», финансовые последствия или взаимосвязь с существующими скидками с пошлин;
- (b) обмен информацией о национальных или региональных программах снижения пошлин государств-членов; и
- (c) другие меры, которые могут быть рассмотрены в качестве дополнительных или альтернативных мер к сокращению пошлин в целях стимулирования инновационной деятельности университетов в развивающихся и других странах.

107. Полученные ответы должны быть опубликованы и могут послужить основой при определении как повестки дня семинара, так и дальнейших предложений государств-членов.

108. Рабочая группа предложила Международному бюро разослать циркулярное письмо, указанное в пункте 106 выше, и организовать семинар, который должен быть проведен во время следующей сессии Рабочей группы.

109. Делегация Бразилии поблагодарила за широкую поддержку своего предложения о снижении пошлин для университетов, выразив признательность за замечания, сделанные делегацией Сенегала от имени Африканской группы, делегацией Колумбии от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), делегацией Таджикистана от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (ГЦАКВЕ), делегацией Китая от имени присутствующих на сессии делегаций стран БРИКС, делегациями Ирана (Исламской Республики), Индонезии, Египта, Уганды, Нигерии, Марокко, Южной Африки, Объединенных Арабских Эмиратов, Катара, Индии, Лесото, Туниса, Грузии, Российской Федерации, Китая (от своего имени), Португалии, Ботсваны и представителем Патентного ведомства Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (Патентного ведомства ССАГПЗ). Эти страны и региональные группы составляют более двух третей членов РСТ. Их законное стремление к повышению доступности системы РСТ для университетов требует быстрой и положительной реакции со стороны Организации и, в частности, Рабочей группы. Утверждение снижения пошлин для университетов из этих стран будет способствовать технологическим инновациям и творческой деятельности, а также укреплению системы РСТ, что является одними из наиболее важных целей РСТ. Более того, снижение пошлин можно осуществить таким образом, что профицит РСТ ни в коей мере не пострадает. Делегация поблагодарила другие делегации за конструктивный настрой и готовность изучать возможные решения, приняв к сведению высказанные замечания, с

тем чтобы рассмотреть их при обсуждении пересмотренного предложения в ближайшем будущем. Тем не менее делегация выразила сожаление, что изложенные некоторыми делегациями доводы, по-видимому, противоречат тем мнениям, которые эти делегации высказывали в рамках РСТ и других органов ВОИС. В связи с этим делегация выразила надежду, что на следующей сессии Рабочей группы эти делегации продемонстрируют более конструктивный подход. Она выразила готовность выслушать позицию всех делегаций в духе взаимного уважения. Предложение имеет широкую поддержку, однако общее согласие среди государств-членов не достигнуто. Делегация высоко оценила готовность Рабочей группы продолжить разработку конкретных мер по повышению доступности системы РСТ для университетов, подчеркнув свое стремление поддерживать позитивные стимулы для использования системы РСТ университетами, особенно из развивающихся и наименее развитых стран.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЧИСЛА СЛУЧАЕВ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЙ О СНИЖЕНИИ ПОШЛИН ЗАЯВИТЕЛЯМИ, НЕ ОТВЕЧАЮЩИМИ КРИТЕРИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ПОШЛИНЫ

110. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/8.

111. Секретариат представил документ, пояснив, что на девятой сессии он указал, что, по сведениям Международного бюро, в 2014 г. было подано более 1000 получивших скидку с пошлины международных заявок, авторы которых, вероятно, не отвечали установленным для снижения пошлины критериям. Это соответствует потере дохода ВОИС в виде пошлин в размере около 1 млн. шв. франков. Из представленных в документе PCT/WG/10/20 данных следует, что в 2016 г. эти потери выросли до примерно 5 млн шв. франков. Что касается таблицы в пункте 11 документа PCT/WG/10/8, где представлена более подробная информация с разбивкой по числу заявок, поданных отдельными заявителями в течение соответствующего календарного года, то очевидно, что число заявок, для которых пошлина была снижена на 90 процентов, от заявителей, подавших много заявок, в 2015 и 2016 гг. резко увеличилось. В документе также представлена запрошенная на девятой сессии делегацией Бразилии информация о последствиях взимания пошлины за регистрацию изменений в соответствии с правилом 92*bis*, которые ведут к включению в заявку юридических лиц, не отвечающих критериям, установленным для снижения пошлины. Пункт 8 документа показывает, что число физических лиц, выступающих в качестве заявителя от имени юридического лица, которое, по-видимому, является реальным выгодоприобретающим владельцем, значительно превышает число заявок, в отношении которых регистрируется изменение заявителя. В связи с этим усилия, призванные повлиять на поведение заявителей посредством взимания пошлины за регистрацию изменений в соответствии с правилом 92*bis*, с тем чтобы включить заявителей, не соответствующих критериям, установленным для снижения пошлины, представляются менее важными, чем уточнение критериев соответствия требованиям при подаче международных заявок. Соответственно на данном этапе Международное бюро не планирует вносить поправки в правило 92*bis*. Итак, в свете последних данных, представленных в документах PCT/WG/10/8 и PCT/WG/10/20, по-видимому, по сравнению с прошлым годом стала более настоятельной необходимость уточнить критерии соответствия заявителей требованиям для снижения пошлины, с тем чтобы решить проблему значительных потерь дохода в виде пошлин РСТ, которые оцениваются в 5 млн шв. франков за 2017 г. и, вероятно, будут расти, если существующая тенденция сохранится, а государства-члены не достигнут согласия относительно правовой защиты от подобных действий заявителей.

112. Делегация Европейского патентного ведомства отметила, что вследствие исключения предложенной поправки к правилу 92*bis* предложенные изменения подтверждают наличие обязательства, но не применение санкции, в случае изменения владельца на лицо, не отвечающее установленным критериям. Один из вопросов, не поднимавшихся на девятой сессии Рабочей группы, связан с тем, что некоторые международные поисковые органы снизили пошлину за международный поиск на

75 процентов для некоторых заявителей, находящихся в аналогичных условиях. Поскольку эту пошлину собирают получающие ведомства, делегация выразила надежду на то, что данная проблема может быть рассмотрена в будущем с целью поддержать международные поисковые органы, предоставляющие скидки с пошлин для заявителей из развивающихся стран. Если заявители будут злоупотреблять такими скидками, то международные поисковые органы утратят мотивацию для их предоставления. Более того, так как нет необходимости уплачивать пошлину за поиск при подаче заявки, то возможен вариант, когда на дату подачи заявитель соответствует критериям для получения сниженной пошлины за поиск, через несколько дней добавляется еще один заявитель, не отвечающий критериям для снижения пошлины, а затем уплачивается сниженная пошлина за поиск, даже если заявители больше не соответствуют критериям для снижения пошлины.

113. Секретариат подтвердил, что предлагаемое изменение правила 92*bis* с целью взимания пошлины за изменение владельца на заявителя, не отвечающего установленным критериям, удалено из документа PCT/WG/9/10. Предложение в документе направлено на уточнение критериев соответствия требованиям для снижения пошлины при подаче заявки. В случае если заявители обманным путем просят о снижении пошлин за поиск, то международные поисковые органы могут поступать с этими заявителями так, как считают нужным, и, соответственно, установить собственные пошлины за поиск в своих соглашениях с Международным бюро в рамках статьи 16(3)(b). Кроме того, применение пошлины за изменение владельца сопряжено с риском того, что пошлина будет взиматься с лиц, которые подали заявление о снижении пошлины добросовестно, а потом продали свое изобретение крупной корпорации. Однако предложение об уточнении Перечня пошлин и сборов в первую очередь направлено против легко определяемых заявителей, подающих большое количество заявок, в том числе в исключительных случаях более 50 международных заявок в день, и использующих снижение пошлины для физических лиц. Тем не менее предлагаемое изменение правила 92*bis* можно обсудить позднее, если это сочтут необходимым.

114. Рабочая группа одобрила предложенные поправки к перечню пошлин, указанные в приложении к документу PCT/WG/10/8, и толкование, изложенное в пункте 14 этого документа, в целях их представления на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2017 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ МЕР ПО СНИЖЕНИЮ ПОШЛИН

115. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/20.

116. Секретариат пояснил, что Рабочая группа на своей седьмой сессии в июне 2014 г. поручила Международному бюро через два года после изменения 1 июля 2015 г. критериев для стран, физические лица из которых имеют право на снижение пошлин PCT на 90 процентов, подготовить отчет о ходе реализации этих изменений. После введения измененных критериев 10 государств впервые получили право на снижение пошлины, и два государства его утратили. В приложении к документу сравнивается количество заявок от граждан и постоянных жителей всех государств-членов PCT за 18 месяцев непосредственно перед и после изменения критериев. Документ свидетельствует о том, что в случае доступности снижения пошлины заявители предпочитают подавать заявку в качестве не юридического, а физического лица, однако отсутствует какое-либо явное влияние на общее количество поданных заявок, которое можно отнести на счет изменения критериев для снижения пошлины, а не общих колебаний числа заявок в связи с экономическими условиями или мероприятиями стран по стимулированию подачи патентных заявок.

117. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов отметила сокращение числа международных заявок из Объединенных Арабских Эмиратов после того, как физические лица потеряли право на снижение пошлин, что вызывает озабоченность. В связи с этим делегация поинтересовалась, можно ли представить на следующей сессии Рабочей группы обновленный вариант документа с более свежими статистическими данными.

118. Секретариат подтвердил, что к следующей сессии Рабочей группы можно подготовить обновленный документ.

119. Рабочая группа приняла к сведению отчет, содержащийся в документе PCT/WG/10/20.

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В РАМКАХ PCT

120. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/19.

121. Секретариат напомнил Рабочей группе, что на ее пятой сессии участники группы договорились о том, что рассмотрение отчетов об оказании технической помощи должно стать одним из постоянных пунктов повестки дня будущих сессий. С тех пор Секретариат представляет Рабочей группе отчеты, охватывающие мероприятия по оказанию технической помощи по вопросам PCT развивающимся странам, непосредственно влияющей на использовании системы PCT в этих странах, а также информацию о мероприятиях по оказанию технической помощи по вопросам PCT, проводившихся под контролем других органов ВОИС и другими отделами Секретариата ВОИС. В документе сохранен тот же формат отчетности, что и в предыдущих отчетах, которые были хорошо приняты Рабочей группой. В приложении I содержится информация о видах помощи, предоставляемой Международным бюро в отношении PCT для оказания развивающимся странам содействия в использовании системы PCT, а также приводится список мероприятий по оказанию технической помощи, проведенных в 2016 г.; в приложении II приводится список таких мероприятий, уже проведенных в 2017 г. и запланированных на оставшуюся часть года. Что касается мероприятий в отношении развивающихся патентных систем развивающихся стран, выходящих за рамки использования системы PCT в указанных странах и проведенных за рамками сектора PCT под руководством других органов ВОИС, то некоторые такие примеры приведены в пунктах 5–7. Они включают внесение ряда улучшений в базу данных PATENTSCOPE, например, возможность поиска химических структур.

122. Секретариат далее перешел к новой информации, представленной в документе, о ведущихся обсуждениях относительно внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития («Внешний обзор», документ CDIP/8/INF/1) и в сопутствующих документах Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Секретариат напомнил, что у Рабочей группы остался нерешенный вопрос относительно содержащихся в Дорожной карте PCT рекомендаций о пересмотре функционирования системы PCT в плане организации оказания технической помощи для развивающихся стран. На своей пятой сессии Рабочая группа решила подождать результатов обсуждения внешнего обзора и сопутствующих документов в рамках КРИС, прежде чем решать, что делать по поводу связанных с оказанием технической помощи рекомендаций Дорожной карты PCT. В этом отношении в пункте 11 документа содержится новая информация относительно обсуждений, прошедших по данному вопросу на восемнадцатой сессии КРИС в октябре–ноябре 2016 г. В ходе этой сессии КРИС была достигнута договоренность закрыть подпункт повестки дня «Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития» и открыть обсуждение деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития с упором на пересмотренное предложение Испании, которое приводится в приложении III данного документа. Пересмотренное предложение Испании включает

шесть мер по оказанию технической помощи развивающимся и наименее развитым странам со стороны Секретариата ВОИС. Обсуждение деятельности ВОИС по оказанию технической помощи с упором на пересмотренное предложение Испании будет проходить в течение следующих шести сессий КРИС начиная с девятнадцатой сессии на следующей неделе. После этих сессий пройдет обсуждение окончательного выполнения пересмотренного предложения Испании и сопутствующих документов, включая Внешний обзор. В пересмотренном предложении Испании мера 1(а) предусматривает организацию параллельно с девятнадцатой сессией КРИС однодневного семинара. Семинар «Круглый стол ВОИС, посвященный технической помощи и укреплению потенциала: обмен опытом и информацией об инструментарии и методиках» состоится в пятницу во время этой недельной сессии Рабочей группы. В ходе этого круглого стола государства-члены и должностные лица ВОИС, включая сотрудников РСТ, обменяются опытом и информацией об инструментарии и методиках оказания технической помощи. Наконец, в пункте 13 документа обсуждается, как Рабочая группа сможет проводить обсуждение связанной с РСТ технической помощи с учетом рекомендаций «дорожной карты». Одна из возможностей — это продолжить дожидаться результатов обсуждения в КРИС пересмотренного предложения Испании и его окончательного выполнения, а также сопутствующих документов по оказанию технической помощи, включая Внешний обзор, что позволит избежать дублирования деятельности в рамках двух органов.

123. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, положительно оценила деятельность по оказанию технической помощи, осуществляемую Международным бюро в интересах ведомств ИС в развивающихся и наименее развитых странах, что имеет крайне важное значение для создания более сбалансированной глобальной системы ИС. Техническая помощь должна определяться спросом. В рамках взаимодействия с государствами-членами Международному бюро следует выявлять пробелы в целях активизации инновационной и творческой деятельности, а также структурные причины, корректируя техническую помощь с учетом региональных и национальных условий. Ввиду этого Африканская группа призвала Международное бюро продолжать работу по укреплению потенциала.

124. Делегация Ирана (Исламской Республики) заявила, что документ содержит полезный информативный материал для Рабочей группы, подчеркнув разницу между обсуждением оказания технической помощи по вопросам РСТ и обсуждением этого вопроса в более широком контексте в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). По поводу пункта 13 документа она отметила важность продолжения практики представления Секретариатом отчетов об оказании технической помощи в сфере РСТ на каждой сессии Рабочей группы.

125. Делегация Бразилии заявила, что документ содержит полезную информацию по оказанию технической помощи, которая стала более доступна для делегаций благодаря наличию сводных таблиц. Техническая помощь является одним из инструментов, обеспечивающих использование ИС в целях развития в соответствии с рекомендацией 1 Повестки дня в области развития ВОИС, где говорится, что техническая помощь ВОИС, *среди прочего*, должна быть ориентирована на развитие, обусловлена потребностями и быть прозрачной с учетом приоритетов и конкретных нужд развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран. Вопросу оказания технической помощи также посвящена статья 51, в которой предусматривается создание Комитета по технической помощи, и это должно послужить основой для деятельности РСТ в данной области. Что касается обсуждаемого документа, то деятельность ВОИС по оказанию технической помощи нуждается в совершенствовании и поддержке со стороны государств-членов. В рамках сотрудничества Юг–Юг, в котором Бразилии в последние годы принимает участие, было предоставлено много возможностей для удовлетворения потребностей развивающихся стран посредством обмена идеями и опытом между странами с близкими социально-экономическими условиями. Кроме того, важно облегчить ведомствам развивающихся стран доступ к патентным базам данным, с тем чтобы расширить их

возможности по проведению экспертизы. По поводу пункта 13 документа делегация поддержала высказанное делегацией Ирана (Исламской Республики) замечание о том, что есть различие между технической помощью в рамках рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития и более конкретным мандатом на оказание технической помощи согласно статье 51. Поэтому важно, чтобы Секретариат продолжил предоставлять Рабочей группе отчеты по оказанию технической помощи в сфере РСТ.

126. Секретариат пояснил, что проведение в КРИС обсуждений с целью анализа деятельности ВОИС по оказанию технической помощи и рассмотрению возможных путей улучшения методов предоставления технической помощи в будущем дополняет отчеты Секретариата Рабочей группе о технической помощи в сфере РСТ. Секретариат планирует продолжать представлять свои отчеты Рабочей группе в соответствии с достигнутой с ней в 2012 г. договоренностью о том, что рассмотрение отчетов об оказании технической помощи должно стать одним из постоянных пунктов повестки дня будущих сессий Рабочей группы. Что касается обсуждений, проходящих в рамках КРИС, то любые рекомендации по осуществлению мероприятий по линии технической помощи, которые КРИС вынесет в будущем, будут включать компонент по тематике РСТ; такие рекомендации затем будут возвращаться в Рабочую группу для рассмотрения на одной из будущих сессий.

127. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/19.

ОБУЧЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ:

ОБСЛЕДОВАНИЕ ПРАКТИКИ ОБУЧЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ЭКСПЕРТОВ

128. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/7.

129. Секретариат представил документ, в котором анализируются результаты обследования практики обучения специалистов в области патентной экспертизы по существу в 2016 г. Данное обследование аналогично обследованию за 2013–2015 гг., представленному на девятой сессии Рабочей группы (см. документ PCT/WG/9/18), на которой участники Рабочей группы договорились о том, что Международное бюро должно предложить ведомствам ежегодно доводить до его сведения информацию о любых организованных или пройденных ведомствами обучающих мероприятиях, а Международное бюро будет размещать сводный документ с указанием таких мероприятий на веб-сайте ВОИС. Кроме того, в документе освещаются согласованные Рабочей группой последующие действия: предложение со стороны Международного бюро ведомствам, которые в состоянии проводить обучение экспертов, расширить возможности для обучения, и предложение со стороны Международного бюро государствам-членам рассмотреть создание или расширение целевых фондов в области обучения экспертов. Чтобы решить эти вопросы, Международное бюро выпустило циркулярное письмо С. РСТ 1497 от 6 января 2017 г. и на данный момент получило 40 ответов. Что касается проведенных в 2016 г. учебных мероприятий, то среднесрочные и долгосрочные комплексные программы обучения не претерпели каких-либо существенных изменений и проводятся теми же тремя ведомствами (Ведомство ИС Австралии, Европейское патентное ведомство и Японское патентное ведомство). Что касается практического обучения на рабочем месте, то в 2016 г. количество проводящих его ведомств-доноров осталось таким же, как в 2013–2015 гг., а число ведомств-бенефициаров увеличилось. Несмотря на наличие определенных улучшений, Секретариат подчеркнул, что ведомствам нужно проводить практическое обучение для небольших ведомств ИС, где зачастую эксперты-стажеры не имеют возможности учиться у опытных коллег. Большинство учебных мероприятий для ведомств ИС развивающихся и наименее развитых стран составляют аудиторные мероприятия, результаты которых, по данным обследования, аналогичны тем, что получены в прошлом обследовании. Одно ведомство сумело организовать обучение для 197 национальных патентных экспертов посредством посещения зарубежных практикумов и приглашения специалистов-

инструкторов из четырех различных ведомств для проведения национальных учебных курсов, которые стали эффективным способом организации обучения экспертов с использованием внешних ресурсов. Что касается электронного обучения, то из 17 ведомств, которые сообщили об участии в виртуальных аудиторных занятиях или курсах дистанционного обучения, 11 ведомств использовали курсы ВОИС, в том числе разработанные Академией ВОИС, а 11 ведомств использовали ресурсы Европейской патентной академии, доступные для ведомств ИС договаривающихся государств Европейской патентной конвенции. В плане расширения возможностей обучения 11 ведомств-доноров представили конкретные комментарии, и некоторые из них указали, что намерены продолжать вести текущее обучение экспертов, но ни одно из ведомств не планирует в будущем стать новым донором. Хотя приглашение внешних экспертов в качестве инструкторов признано эффективным способом организации обучения и обмена передовым опытом, одно ведомство указало на проблемы с финансированием как на препятствие для проведения такого рода мероприятий. Наконец, что касается целевых фондов, то четыре ведомства, имеющие такие фонды, сообщили о состоявшихся в 2016 г. мероприятиях, однако ни одно другое ведомство не изъявило желания создать аналогичные целевые фонды для обучения экспертов в развивающихся странах. В 2017 г. Международное бюро проведет аналогичное обследование, результаты которого будут представлены Рабочей группе на ее одиннадцатой сессии в 2018 г.

130. Делегация Канады заявила, что работа Международного бюро по обобщению результатов обучения экспертов весьма актуальна и полезна. Обмен экспертным опытом между ведомствами ИС — это ключевой элемент сотрудничества в рамках РСТ. Делегация согласилась, что приглашение экспертов на аудиторные мероприятия является эффективным методом обучения специалистов из других ведомств и стимулирования обмена передовыми методами работы. Канадское ведомство интеллектуальной собственности (СIPO) проводит трехмесячный базовый учебный курс для своих новых патентных экспертов. Следующий такой курс будет проведен на английском языке и запланирован на сентябрь 2017 г. Возможно участие в курсе одного или двух патентных поверенных из ведомств-бенефициаров; делегация выразила надежду, что в будущем курсы смогут принять больше экспертов из других ведомств, если в этом будет устойчивая заинтересованность. Через год после начала работы в СIPO эксперты проходят углубленный курс длительностью в один месяц, а затем недельный курс по международной работе. В этих курсах имеют право участвовать слушатели базового курса. Что касается способа посещения данных учебных курсов, то участникам проще всего посещать их очно, что также позволяет участвовать в обсуждениях за рамками семинаров и устанавливать контакты с экспертами в СIPO. СIPO берет на себя связанные с внешними участниками дополнительные расходы, например, предоставляет им учебные руководства, однако, помимо этого, не в состоянии оплачивать посещение внешними участниками данных курсов.

131. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США) реализовало множество учебных программ для экспертов по процедурам поиска и экспертизы как в своей штаб-квартире, так и в других ведомствах ИС. Кроме того, ВПТЗ США продолжает проводить обучение в рамках оказания технической помощи развивающимся и наименее развитым странам и укрепления их потенциала через Глобальную академию интеллектуальной собственности. Предлагаемые патентные программы посвящены таким темам, как администрирование, составление сметы и порядок экспертизы. Например, в 2016 г. ВПТЗ США провело обучение представителей ведомств ИС из множества стран, включая Камбоджу, Индонезию, Малайзию, Мьянму, Филиппины, Сингапур, Таиланд, Вьетнам, Бахрейн, Кувейт, Оман, Саудовскую Аравию, Иорданию и Совет сотрудничества арабских государств Персидского залива. Кроме того, ВПТЗ США предлагает онлайн-обучение на своем веб-сайте.

132. Делегация Австралии заявила, что по-прежнему поддерживает обучение экспертов и повышение качества патентов. Как отмечается в пункте 29 документа, Целевой фонд Австралии на двухлетний период 2017–2018 гг. включает дополнительные средства для проведения конкретных учебных мероприятий для экспертов, которые разработаны с учетом потребностей, выявленных при анализе ответов на обследование 2013–2015 гг., разосланное в виде циркулярного письма С. РСТ 1464, наряду с результатами дополнительного исследования, проведенного Международным бюро среди ряда стран Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Ведомство ИС Австралии проводит обучение в рамках Региональной программы обучения в области патентной экспертизы (RPET) для ведомств в регионе АСЕАН, а также сотрудничает с Европейским патентным ведомством, с тем чтобы осуществляемое двумя ведомствами обучение для региона АСЕАН дополняло друг друга в целях наибольшей эффективности. Делегация высоко оценила усилия Международного бюро по сбору информации об учебных мероприятиях и размещению сводного документа на веб-сайте ВОИС, высказав мнение, что Международное бюро располагает наилучшими возможностями для удовлетворения существующей потребности в обучении. Делегация выразила готовность поделиться опытом относительно программы RPET и продолжающей её программы RPET-наставничество, а также сотрудничать с Международным бюро и другими ведомствами в целях достижения наилучших результатов в области обучения экспертов.

133. Делегация Японии сообщила о деятельности Японского целевого фонда, упомянутого в пункте 31 документа. В течение примерно 30 лет правительство Японии вносит в ВОИС ежегодные добровольные взносы с целью оказания технической помощи развивающимся и наименее развитым странам для укрепления потенциала в области интеллектуальной собственности. Мероприятия в рамках целевого фонда охватывают такие сферы, как создание институционального потенциала, подбор рабочих кадров и повышение их квалификации и автоматизация ведомств. Эти добровольные взносы отражают стремление Японии содействовать деятельности ВОИС в интересах развивающихся и наименее развитых стран. Помимо создания целевого фонда, Японское патентное ведомство с 2009 г. реализует программу Операционного обучения для патентных экспертов (ОРЕТ), в рамках которой патентных экспертов из стран Азии, Африки и Латинской Америки приглашают принять участие в трехмесячной программе, описанной в пункте 9 документа, и следующая такая программа состоится в 2017 г.

134. Делегация Республики Корея сообщила, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КИПО) проводит обучение по экспертизе по существу для своих экспертов и экспертов ведомств ИС других договаривающихся государств РСТ, как отмечается в документе РСТ/СТС/30/16. В 1987 г. КИПО открыло Учебный институт интеллектуальной собственности (IPTI) и ежегодно совместно с ВОИС организует Азиатско-Тихоокеанский региональный семинар ВОИС. В 2006 г. IPTI был назначен официальным учебным институтом ВОИС и с 2008 г. совместно с ВОИС проводит летнюю школу ИС. В 2017 г. КИПО провело ряд учебных курсов по вопросам ИС, включая патентное право и процедуру экспертизы, законодательство о товарных знаках и процедуру экспертизы, международный поиск и предварительную экспертизу в рамках РСТ. Кроме того, КИПО сотрудничает с Турецким ведомством по патентам и товарным знакам, в частности, в области обучения патентных экспертов. Делегация выразила надежду, что Международное бюро будет и впредь проводить обследование практики обучения экспертов, а КИПО продолжит принимать участие в учебных программах вместе с другими ведомствами в качестве донора или пользователя.

135. Делегация Испании заявила, что Испанское ведомство по патентам и товарным знакам (SPTO) оказывает техническую помощь в качестве ведомства-донора, сотрудничая с ведомствами ИС в Латинской Америке и других регионах мира в координации с Европейским союзом или ВОИС. SPTO ведет активную деятельность в информационно-образовательной сфере, в том числе в области обучения патентных экспертов в рамках РСТ. Также SPTO проводит обучение по программе патентного

поиска и экспертизы (CIBIT), цель которой — научить иберо-американских патентных экспертов выполнять поиск в различных базах данных и использовать различные сервисы технической информации; с 1999 г. обучение по программе прошли более 100 патентных экспертов из Латинской Америки. Онлайн-курсы по промышленной собственности в Латинской Америке стали платформой для обмена опытом и его унификации. Кроме того, с момента основания в 2004 г. Испанского целевого фонда, в который инвестировано 2 млн шв. франков, проведено множество учебных мероприятий в Латинской Америке. В заключение делегация заявила, что готова обмениваться опытом поддержки такого рода инициатив и продолжать координировать с ВОИС реализацию таких программ в будущем.

136. Делегация Израиля заявила, что на протяжении нескольких лет оказывает техническую помощь, в частности, развивающимся и наименее развитым странам. В сотрудничестве с Академией ВОИС Израильской патентное ведомство ежегодно проводит учебный курс по поиску и экспертизе патентных заявок в фармацевтической сфере, цель которого — содействовать развивающимся странам в расширении их возможностей в патентной экспертизе. Делегация приветствовала возможную роль ВОИС в координации обучения специалистов в области экспертизы по существу, в рамках которой Международное бюро может фиксировать поступающие от ведомств и стажеров предложения и учитывать потребности в плане обучения экспертов и обмена передовым опытом. В связи с этим делегация выразила мнение, что разработка системы управления обучением будет способствовать дальнейшему совершенствованию патентной экспертизы и системы PCT.

137. Делегация Китая поддержала проведение ежегодного обследования практики обучения патентных экспертов в ведомствах-донорах и ведомствах-бенефициарах, которое позволит Международному бюро лучше понять ситуацию в области обучения патентных экспертов в государствах-членах и координировать учебные мероприятия. За годы внутреннего обучения патентных экспертов PCT Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (SIPO) накопило опыт, разработало учебные материалы и систему управления обучением и готово поделиться своим опытом в этой сфере с Международным бюро и государствами-членами PCT. В последние годы SIPO проводит разнообразное обучение для экспертов из развивающихся стран, и только в 2016 г. провело шесть учебных блоков для ИТ-специалистов и экспертов из более чем 20 развивающихся стран. Кроме того, Китай активно использует свой целевой фонд, чтобы вместе с ВОИС проводить обучение экспертов из развивающихся стран, и в середине мая 2017 г. на средства китайского правительства и китайского целевого фонда будет организован совместный учебный курс для экспертов из развивающихся стран. В будущем SIPO в рамках своих возможностей увеличит количество учебных мероприятий в области PCT для экспертов из развивающихся стран, с тем чтобы повысить общее качество деятельности PCT и расширить возможности ведомств по обмену знаниями по практике и методам правовой экспертизы.

138. Председатель поблагодарил делегации за их деятельность по обучению патентных экспертов и укреплению потенциала по всему миру, а также Международное бюро за проведение обследования с целью обобщения информации об обучении ведомствами ИС патентных экспертов. Он подчеркнул, что с учетом ограниченности ресурсов важно координировать данные мероприятия в целях достижения наилучших результатов.

139. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (АРАА) высоко оценил практику обучения экспертов в рамках программ, предлагаемых государствами – членами ВОИС другим ведомствам, и выразил уверенность в том, что благодаря этим усилиям качество экспертизы станет выше.

140. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/7.

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОБУЧЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ЭКСПЕРТОВ

141. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/9.

142. Секретариат представил документ, содержащий предложение по улучшению координации в области обучения патентных экспертов. В пункте 10 документа резюмируются недостатки текущей деятельности ведомств-доноров по поддержке обучения патентных экспертов в развивающихся странах. Эти недостатки подчеркивают важность улучшения координации, целью которой будет обеспечение возможности приобретения отдельными патентными экспертами профессиональных качеств, предусмотренных их должностными инструкциями, соответствия предложения со стороны ведомств-доноров индивидуальным или организационным потребностям в обучении, возможности отслеживания участия в учебных мероприятиях и оценки успехов в прохождении обучения, эффективного использования возможностей для прохождения обучения, возможности проведения подробных мониторинга и оценки сотрудничества в области обучения между бенефициарами и донорами. Для достижения этих целей в документе предлагается использовать модели необходимых профессиональных качеств, адаптированные с учетом особенностей экспертов и возможностей соответствующего ведомства, которые обеспечат основу для планирования и координации обучения с учетом различных потребностей ведомств. Чтобы обеспечить координацию такого обучения, в документе предлагается разработать систему управления обучением, которая позволит организовать обучение патентных экспертов и управлять им, как это предусмотрено в пунктах 15 и 16 документа. В ходе проведения обследования практики обучения патентных экспертов в период 2013–2015 гг., разосланного вместе с циркулярным письмом С РСТ 1464, 27 ведомств сообщили, что разработали модель необходимых профессиональных качеств для обучения специалистов в области экспертизы по существу. Однако в ходе проведения обследования практики обучения патентных экспертов в 2016 г. в циркулярном письме С. РСТ 1497 свои модели необходимых профессиональных качеств предоставили лишь два ведомства. Это может быть обусловлено различным пониманием моделей необходимых профессиональных качеств, что подчеркивает необходимость разработки общей модели необходимых профессиональных качеств для достижения поставленных в пункте 12 документа целей. В настоящее время ни в одном ведомстве не используется система управления обучением (СУО) для полного обучения экспертов, однако Академия ВОИС внедрила СУО на базе платформы с открытым исходным кодом Moodle для отдельных онлайн-курсов в программах дистанционного обучения. Международное бюро планирует разработать СУО для управления обучением патентных экспертов и отслеживания прогресса участников. В заключение Секретариат указал, что представит Рабочей группе отчет о ходе разработки модели необходимых профессиональных качеств и системы управления обучением на сессии в 2018 г.

143. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала общий принцип улучшения координации обучения патентных экспертов со стороны Международного бюро. Тем не менее в связи с постоянным ростом количества патентных заявок, подаваемых в ведомства группы ИС5, которое в 2015 г. составило 82,5 процента от 2,9 млн поданных в мире патентных заявок, в Европейском патентном ведомстве был осуществлен ряд мер, направленных на обеспечение высокого качества и своевременности подачи заявок. Данные меры включали перераспределение сотрудников, ранее занимавшихся другими видами деятельности, в пользу основной работы по поиску, экспертизе и процедуре возражений. В этих условиях ресурсы Европейского патентного ведомства, направляемые на обучение экспертов других ведомств, требуют тщательного управления в целях наилучшего удовлетворения конкретных потребностей ведомств-партнеров при адаптации учебных мероприятий. По сути, как отмечается в документе, обучение экспертов не может вестись в рамках единообразного уравнительного подхода. Участие Европейского патентного ведомства в какой-либо деятельности по обучению патентных экспертов должно соответствовать его

двусторонней и многосторонней политике в области сотрудничества. Например, Европейское патентное ведомство продолжает программу по развитию собственной системы обучения национальных патентных экспертов в ведомствах ИС Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), которая осуществляется параллельно с региональными мероприятиями ведомства ИС Австралии. Программа ЕПВ и деятельность ведомства ИС Австралии очень хорошо взаимно дополняют друг друга, демонстрируя, что оказание технической помощи может быть полезным для всех участвующих сторон. Поэтому Европейское патентное ведомство наряду и в соответствии со своей политикой в области сотрудничества продолжит поддерживать деятельность ВОИС по обучению экспертов в третьих странах повторному использованию результатов работы и проведению поиска и экспертизы в конкретных технических областях. В этих условиях заблаговременное планирование и улучшение координации учебной деятельности между Европейским патентным ведомством и Международным бюро позволит повысить эффективность использования имеющихся ограниченных ресурсов.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с тем, что улучшение координации и планирования учебных программ пойдет на пользу всем. В частности, делегация поддержала принцип определения донором содержания учебных мероприятий и необходимого уровня компетентности их участников, поскольку в прошлом ведомство Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам проводило обучение персонала, не имеющего необходимой квалификации или не прошедшего предварительного обучения, и это снижало эффективность мероприятия. Кроме того, делегация подчеркнула, что к ведомствам-донорам следует обращаться с просьбой о проведении обучения только по тем темам, обучение по которым они готовы провести.

145. Делегация Японии заявила, что для стран-бенефициаров будет полезно, если информация об учебных программах различных стран-доноров будет представлена в упорядоченном виде. Тем не менее, по мнению делегации, конкретные вопросы организации учебных программ, например, выбор стран-бенефициаров и определение содержания курсов, должны оставаться на усмотрение стран-доноров с учетом имеющихся у них ресурсов. В связи с этим делегация выразила желание продолжить обсуждение вопроса о том, как обеспечить эффективное обучение в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран, учитывая при этом национальные приоритеты стран-доноров.

146. Делегация Великобритании поддержала деятельность по улучшению координации обучения экспертов, заявив, что готова в рамках этой работы поделиться технической компетентностью экспертов ведомства Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности. Проведение обучения, оценка достижений и управление обучением отдельных экспертов должны оставаться сферой ответственности соответствующих ведомств ИС.

147. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/9.

НАЗВАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

148. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/17.

149. Делегация Республики Корея представила документ, сообщив, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности получало претензии от заявителей по поводу названий изобретений на английском языке для заявок, поданных на корейском языке. По мнению делегации, название на английском языке должно в максимально возможной степени соответствовать намерениям заявителя. Кроме того, если при переводе названия не используется общепринятая терминология в соответствующей области, то на документ невозможно сослаться, поскольку его нельзя будет найти в базе данных Корейского ведомства интеллектуальной собственности. В связи с этим в

документе предлагается дать заявителю возможность при подаче международной заявки формулировать название изобретения на английском языке наряду с его оригинальным названием. Кроме того, по мнению делегации, если изобретателя не удовлетворяет название изобретения на английском языке, ему или ей следует предоставить возможность сообщить свое мнение Международному бюро. В связи с этим делегация высказала мнение, что повышение точности переводов повысит удовлетворенность заявителей системой РСТ и укрепит связь между международной и национальной фазами.

150. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала принцип дальнейшего повышения точности перевода названия изобретения на английский язык. У заявителей, подающих международную заявку на языке, отличном от английского языка, появится стимул представлять английский вариант названия изобретения, что, однако, должно быть возможностью, а не обязанностью. Международное бюро в свою очередь должно рассмотреть предложение заявителя, но не обязано ему следовать. В связи с этим Европейское патентное ведомство надеется получить дополнительную информацию о реализации этого предложения.

151. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что предложение, по-видимому, будет полезным как для заявителей, так и для ведомств, одоблив тот факт, что предложение не обязывает заявителей предоставлять перевод названия изобретения на английский язык. Аналогичным образом, поскольку перевод названия на английский язык, представленный заявителем, для которого английский язык не является родным, может быть неточным, делегация считает правильным, что от Международного бюро не будет требоваться обязательное принятие предложенного перевода. В заключение делегация поддержала общую идею предложения, но также попросила Секретариат сообщить, какие могут потребоваться изменения в законодательной базе.

152. Делегация Испании высоко оценила предложение, отметив, в частности, его гибкость, поскольку предоставление перевода на английский язык не будет для заявителей обязательным, а от Международного бюро не будет требоваться принимать любой представленный заявителем перевод.

153. Делегация Канады поддержала замечания, сделанные делегациями Европейского патентного ведомства и Соединенных Штатов Америки. Что касается законодательной базы, то делегация указала, что ведомства уже имеют возможность принимать от заявителей документы, не перечисленные в Инструкции к РСТ, с тем чтобы эксперт принимал их во внимание. Данное предложение соответствует существующей ситуации.

154. Делегация Российской Федерации поддержала предложение, сообщив, что такие же случаи, как и описанные в документе, имели место при переводе названия изобретений с русского языка на английский. Делегация высоко оценила то обстоятельство, что предложение не имеет обязательного для заявителей характера, а также не обязывает Международное бюро принимать любые предложенные заявителями переводы.

155. Делегация Японии поддержала идею о том, чтобы заявитель предоставлял перевод названия изобретения на английский язык с учетом технической квалификации заявителя. Тем не менее, чтобы не обременять ненадлежащим образом заявителей, предоставление перевода на английский язык должно носить добровольный характер, а любой предложенный перевод должен использоваться Международным бюро исключительно для справочных целей. Однако если заявители получают возможность добавлять в графу I бланка запроса название на английском языке, то ведомствам нужно будет составить график реализации этого предложения, поскольку для изменения внутренних систем требуется время. Кроме того, поскольку предложение связано с повышением качества перевода на английский язык для международной публикации, заявители могут предпочесть предоставлять перевод названия изобретения на

английский язык после даты международной подачи и не в получающее ведомство, а в Международное бюро.

156. Делегация Чили поддержала общий принцип предложения при условии, что предоставление названия на английском языке не станет для заявителей обязательным. Она добавила, что предоставление заявителем названия на английском языке может быть полезным для системы РСТ, в частности, в плане получения Международным бюро технической информации.

157. Делегация Китая поддержала предложения, поскольку будет полезно дать заявителям возможность представлять название изобретения на английском языке. Кроме того, делегация заинтересовалась, какие поправки надо будет внести в нормативно-правовую базу РСТ, чтобы реализовать это предложение.

158. Делегация Индии поддержала предложение, которое пойдет на пользу системе РСТ, помогая экспертам более точно определять известный уровень техники, и выразила надежду на его скорейшее осуществление. Тем не менее, по мнению делегации, именно заявитель должен удостоверить, что перевод названия на английский язык соответствует истинному смыслу оригинального названия.

159. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЖПАА) поддержал предоставление заявителям возможности подавать название изобретения на английском языке для международных заявок, поданных на других языках, например, на японском, при условии, что это не будет обязательным требованием, налагающим на заявителей дополнительное бремя.

160. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (АПАА) поддержал предложение, которое будет полезно для заявителей, позволяя им подавать перевод названия изобретения на английский язык.

161. Представитель Ассоциации поверенных Испании при международных организациях по вопросам интеллектуальной и промышленной собственности (АГЕСОРПИ) поддержал предложение дать заявителям возможность представлять перевод на английский язык названия международной заявки, поданной на другом языке. Однако, по мнению представителя, если заявитель подал перевод на английский язык, то он должен использоваться в международной публикации, поскольку заявитель несет ответственность за перевод названия точно так же, как и за любой перевод заявки, представленной в целях проведения международного поиска или международной предварительной экспертизы.

162. Секретариат выразил делегациям признательность за поддержку предложения при условии, что представление перевода будет не обязанностью, а возможностью. Что касается замечаний, сделанных представителем Ассоциации поверенных Испании при международных организациях по вопросам интеллектуальной и промышленной собственности (АГЕСОРПИ), то Секретариат указал, что Инструкция к РСТ налагает на Международное бюро обязанность переводить название изобретения на английский язык. Международное бюро намерено сохранить за собой эту обязанность, но будет считать полезной возможность ознакомиться с предложениями заявителей, которые могут быть учтены. Что касается дальнейших шагов по реализации предложения, то предоставить заявителям возможность подавать название изобретения на английском языке, вероятно, можно за счет внесения изменений в Административную инструкцию к РСТ. Однако, если дать заявителям возможность пересматривать перевод названия изобретения на более поздней стадии, то это окажет влияние на сроки выполнения других процедур и может потребовать внесения изменений в Инструкцию к РСТ. Ввиду этого в качестве первого шага можно разрешить подавать название на английском языке без возможности пересмотра со стороны заявителя. В рамках первоначального

рассмотрения вопроса Международное бюро может изучить возможность представления заявителями перевода названия изобретения на английский язык после даты международной подачи посредством ePCT, что было предложено делегацией Японии; при рассмотрении этого варианта надо принять во внимание график процесса перевода. Также Секретариат признал, что изменения в подаче международных заявок окажут влияние на системы получающих ведомств, что следует принимать во внимание при принятии решения о сроках вступления любого положения в силу. В заключение Секретариат предложил, чтобы Международное бюро совместно с Корейским ведомством интеллектуальной собственности и другими заинтересованными ведомствами продолжило работу по детальной разработке предложения для проведения консультаций посредством циркулярного письма PCT. Однако если требуется внести поправки в Инструкцию к PCT, то вопрос надо вынести на рассмотрение следующей сессии Рабочей группы в целях дальнейшего изучения предложения.

163. Рабочая группа предложила Корейскому ведомству интеллектуальной собственности разработать совместно с Международным бюро и другими заинтересованными ведомствами подробное предложение с целью дать возможность заявителям предлагать название изобретения на английском языке, с учетом необходимых изменений правовой базы и в практике работы, которые потребуются для внедрения системы в национальных ведомствах и информирования о ней заявителей.

КОЛИЧЕСТВО СЛОВ В РЕФЕРАТАХ И ПОДПИСЯХ К ЧЕРТЕЖАМ НА ТИТУЛЬНОМ ЛИСТЕ

164. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/23.

165. Секретариат заявил, что документ является результатом обсуждения на девятой сессии Рабочей группы, где в документе PCT/WG/9/16 была представлена информации о том, что в большой части заявок количество слов в реферате при переводе на английский язык или значительно больше рекомендованного максимума в 150 слов, предусмотренного правилом 8.1(b), или меньше минимума в 50 слов, предусмотренного этим же правилом. В документе также указывается, что многие подписи к прилагаемым к реферату чертежам на титульном листе содержат большое количество слов вопреки требованиям правила 11. Очень объемные рефераты и чертежи на титульном листе с большим количеством слов оказывают существенное воздействие на бюджет Международного бюро. В будущем на перевод рефератов и надписей к чертежам можно выделить больше средств, однако важно, чтобы эти переводы были полезны и стоили понесенных затрат. По итогам обсуждений, состоявшихся на девятой сессии Рабочей группы, Международное бюро выпустило циркулярное письмо С. PCT 1486. Ответы на данное циркулярное письмо поступили от 26 национальных и региональных ведомств, перечисленных в пункте 12 документа. В содержащихся в ответах комментариях говорится, что длина реферата не связана напрямую с его качеством: как короткие, так и объемные рефераты могут быть высокого качества, но в ряде случаев длинные рефераты необходимы для донесения сути изобретения до читателя. Если большое число рефератов выходят за рамки рекомендованного размера, то следует рассмотреть, насколько эти рекомендации обоснованы или как они выполняются. Другое важное наблюдение связано с различным использованием рефератов. Некоторые ведомства используют для целей поиска полный текст документа и рефераты, составленные на коммерческой основе, а реферат на титульной странице международной публикации практически не используют. Однако реферат сохраняет свое значение для некоторых целей поиска, и на момент международной публикации реферат международной публикации является единственным источником информации, который доступен для третьих сторон, отслеживающих публикацию новых заявок. Ввиду этого, по мнению Международного бюро, важно, чтобы реферат международной заявки составлялся в соответствии с высокими стандартами. Наконец, в ответах на циркулярное письмо подчеркивается, что только международный поисковый орган может проводить

полноценное рассмотрение реферата. В пунктах 17 и 18 документа обсуждается рассмотрение рефератов международным поисковым органом. В частности, на двадцать четвертой сессии Заседания международных органов в феврале 2017 г. международные поисковые органы договорились провести пересмотр руководящих указаний относительно такого рассмотрения в Руководстве РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы. Этот вопрос следует рассмотреть наряду с внесением изменений в Руководство РСТ для заявителя с учетом того, что заявители обязаны представлять рефераты, отвечающие установленным требованиям, которые не требуют от эксперта международного поискового органа значительного пересмотра. Что касается дальнейших шагов, то помимо проведения консультаций относительно внесения изменений в Руководство РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы и Руководство РСТ для заявителя, Международное бюро планирует сравнить содержание стандарта ВОИС ST.12 с текущими рекомендациями РСТ. Также Международное бюро предложило делегациям предоставить любые руководства по составлению рефератов в их ведомствах ИС, которые способствовали повышению качества получаемых от заявителей рефератов. Кроме того, Международное бюро планирует включить в систему подачи заявок по процедуре ePCT инструментальное средство для подсчета слов, которое предупредит заявителя, если количество слов в реферате выйдет за рамки рекомендованного диапазона, не препятствуя при этом предоставлению заявки. Помимо этого, в пункте 14 документа предлагается включить в руководство для пользователей указания о количестве слов в реферате на других языках публикации РСТ, эквивалентном диапазону в 50–150 слов на английском языке, и эту функцию также можно внедрить в ePCT. В заключение Секретариат выразил заинтересованность в комментариях относительно предлагаемых мер, в частности, от групп пользователей, которые могут представить сведения о том, как они используют рефераты.

166. Делегация Японии заявила, что в ответе Японского патентного ведомства на циркулярное письмо С. РСТ 1486 были учтены мнения японских пользователей. Делегация согласилась с предложением в пункте 13 документа внести изменения в Руководство РСТ для заявителя, сообщив, что Японское патентное ведомство готово предоставить Международному бюро информацию о составлении рефератов. Также делегация признала, что заявителям, составляющим реферат на других языках, помимо английского, трудно понять, вмещается ли их реферат в рамки рекомендованного диапазона. В связи с этим делегация поддержала изложенную в пункте 14 идею об установлении диапазонов для других языков, что будет полезно для заявителей. Однако данная мера не только окажет влияние на пользовательскую практику, но также потребует внесения изменений во внутренние нормативные акты и ИТ-системы, с тем чтобы включить диапазон количества символов японского языка. Поэтому дата внедрения такого положения потребует дальнейшего рассмотрения. Что касается пунктов 15 и 16 документа, то электронная система подачи заявок в Японском патентном ведомстве уже включает функцию, связанную с рекомендованным количеством японских символов в реферате. В связи с этим аналогичная функция в ePCT будет полезна для заявителей, но лучше, если она будет включать не подсчет слов во введенном тексте, а предупреждение на основе подсчета количества слов при автоматизированном переводе на английский язык. Наконец, по поводу пунктов 17 и 18 документа делегация запросила у Секретариата дополнительную информацию относительно того, какие изменения тот планирует внести в Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе с целью обеспечения соответствия рефератов и прилагаемых к ним чертежей своему назначению, признавая при этом обязанность заявителей представлять рефераты, отвечающие установленным требованиям.

167. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила работу Международного бюро по вопросу о количестве слов в рефератах и подписях к чертежам на титульном листе и заявила, что ее также интересует количество ресурсов, необходимых для перевода объемных рефератов и чертежей, содержащих большое количество текста.

Поэтому делегация поддержала меры, изложенные в пунктах 19 и 20 документа. В частности, делегация предложила в том или ином виде включить в Руководство РСТ для заявителя и Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе информацию о рефератах, составленных на других языках, помимо английского. Кроме того, делегация выразила готовность предоставить Международному бюро инструкции по составлению рефератов, содержащиеся в Руководстве по процедуре патентной экспертизы Ведомства Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам.

168. Делегация Австралии признала проблемы, порождаемые объемными рефератами и большим количеством слов в подписях к чертежам на титульном листе, выразив готовность прокомментировать любые предложения о внесении изменений в Руководство РСТ для заявителя и Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе. Делегация заявила, что в любом циркулярном письме, предназначенном для консультаций по этим предложениям, следует также попросить ведомства ИС прислать их руководства по составлению рефератов, с тем чтобы Международное бюро располагало как можно более обширными сведениями при представлении какого-либо предложения на рассмотрение Рабочей группы на будущей сессии. Она приветствовала предложение Международного бюро включить в систему ePCT предупреждение о том, что количество слов в реферате выходит за рекомендуемые рамки, которое не обременит пользователей и получающие ведомства, повысив при этом осведомленность об отвечающем установленным требованиям количестве слов в реферате. Кроме того, делегация поддержала другие меры по повышению осведомленности о преимуществах надлежащим образом составленного реферата, например, посредством, социальных сетей и Информационного бюллетеня РСТ, что позволит сократить объем работы по внесению в рефераты изменений при проведении поиска по известному уровню техники. Помимо этого, можно использовать средства автоматизированного перевода с целью сокращения издержек на перевод.

169. Делегация Испании заявила, что у Испанского ведомства по патентам и товарным знакам есть рекомендации, призывающие заявителей и агентов не использовать слишком объемные рефераты и ненужные схемы на титульном листе публикуемой заявки. Делегация согласилась с тем, что в Руководство РСТ для заявителя и Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе можно внести изменения. Кроме того, для повышения информированности о том, как составлять отвечающие установленным требованиям рефераты, можно использовать учебные программы и патентные семинары. Также делегация подчеркнула важность внесения международными поисковыми органами изменений в рефераты, когда это необходимо, добавив, что, хотя ведомства ИС располагают эффективными инструментами поиска, для многих других пользователей патентной системы реферат патентной публикации на титульном листе имеет большое значение. Поскольку поисковые базы данных сначала обращаются к реферату патентной публикации и только потом к ее описанию, ненадлежащее составление реферата будет иметь негативные последствия. В Испании в результате введения нового патентного законодательства Испанское ведомство по патентам и товарным знакам обновило свое руководство для заявителей, расширив рекомендации по составлению рефератов в целях помощи заявителям, и готово представить это руководство Международному бюро.

170. Делегация Российской Федерации признала обеспокоенность в связи с избыточным количеством слов в рефератах и дополнительными расходами на перевод, к которым это приводит. Делегация поддержала предлагаемые в документе меры по совершенствованию посвященных рефератам разделов в Руководстве РСТ для заявителя и Руководстве РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе. Делегация не возражает против введения в ePCT предупреждения для заявителей в случае, если количество слов в реферате выходит за рамки установленного диапазона, однако сомневается в необходимости применения

таблицы в пункте 14 документа для определения надлежащего диапазона для языков, помимо английского, поскольку вследствие синтаксических различий рефераты на английском языке объемнее, чем на русском. В связи с этим трудно давать рекомендации пользователям, использующим русский язык, относительно количества слов в реферате.

171. Делегация Дании заявила, что у Датского ведомства по патентам и товарным знакам есть краткие рекомендации по составлению рефератов, но нет подробного руководства, которое можно было бы представить Международному бюро. Тем не менее делегация поддержала предлагаемые в документе дальнейшие меры, которые, по ее мнению, являются целесообразными и обоснованными.

172. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что рекомендуемый объем реферата в размере 50–150 слов должен служить ориентиром, от которого в определенных случаях возможны отступления. Поэтому применение ограничительного подхода является нежелательным. В зависимости от технической области и числа вариантов осуществления изобретения, освещаемых в заявке, в одних случаях может оказаться достаточно короткого реферата, а в других случаях может потребоваться более длинный текст. Что касается пункта 14 документа, то разработка рекомендаций и руководств относительно составления рефератов не на английском языке может быть полезна, в частности, для перевода на английский с языков, где не используется латинский алфавит. В связи с этим Европейское патентное ведомство приветствует составление руководящих принципов для всех языков публикации с указанием рекомендуемого объема реферата, что поможет соблюдать рекомендуемый диапазон при переводе на английский язык. Кроме того, было бы полезно получить от патентных специалистов и потребителей патентной информации сведения об их конкретных нуждах. Поскольку в определенных случаях следует допускать отклонения от рекомендуемого объема реферата, Европейское патентное ведомство присоединилось к замечаниям в пункте 16 документа относительно того, что получающие ведомства не должны оценивать качество рефератов с целью определения обоснованности отклонения от рекомендуемой длины или же производить подсчет количества слов, а также не должны вводиться связанные с пошлинами стимулы для регулирования объема рефератов. Европейское патентное ведомство в своем качестве получающего ведомства предлагает заявителям исправить недостатки, например, когда язык реферата не совпадает с языком заявки, реферат отсутствует или не соблюдены требования по оформлению. В связи с этим, по мнению Европейского патентного ведомства, указания в пункте 147 *Руководства PCT для получающего ведомства* являются достаточно четкими. Можно изучить полезность предупреждений для заявителей в электронных системах подачи о выходе объема реферата за установленные рамки, однако наличие предупреждения не должно быть препятствием для подачи заявителем реферата, объем которого выходит рамки рекомендованного диапазона, как отмечено в пункте 20 документа. Европейское патентное ведомство согласно с замечаниями в пункте 17 документа о том, что только международный поисковый орган вправе оценивать достоинства отдельного реферата и что международные поисковые органы должны более систематическим образом вносить поправки в рефераты, не отвечающие установленным требованиям, в соответствии с указаниями стандарта ВОИС ST.12/A, о чем говорится в пункте 18 документа. Тем не менее должно быть ясно, что составление реферата в соответствии с Инструкцией является обязанностью заявителя. Внесение экспертом международного поискового органа в реферат поправок должно быть не стандартной практикой, а исключением. Кроме того, объем реферата не обязательно является надежным показателем качества информации. Слишком короткие рефераты могут оказаться более трудными для понимания, чем слишком объемные: в первом случае реферат может не отражать все аспекты изобретения, тогда как во втором необходимую информацию все же возможно извлечь, используя функции поиска и выделения текста. Следует сделать упор на соблюдение правила 8.1(a), и в этом отношении Европейское патентное ведомство согласно со сбалансированным подходом в пункте 6 документа, который можно добавить

к пункту 16.37(a) Руководства РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе в целях дальнейшего уточнения. По мнению Европейского патентного ведомства, указания в пунктах 16.36 и 16.37 Руководства являются достаточными, однако, возможно, будет полезно добавить рекомендации в пунктах 6(a) и (b). Что касается выбора рисунка, то делегация поставила под сомнение пользу указания причины, почему эксперт выбрал данный конкретный рисунок вместо предложенного заявителем. Чертежи с большим количеством текста не соответствуют правилу 11.11(a) и большой объем текста в чертежах, представленных на титульном листе в уменьшенном размере, может оказаться не слишком полезным в бумажной версии документа. В настоящее время чертежи и подписи к ним не доступны для поиска в электронном виде, однако в виде файла формата pdf чертеж с подписями можно увеличить на экране, если качество изображения достаточно высокое для того, чтобы текст был читаемым. Ввиду этого, по мнению Европейского патентного ведомства, важным обстоятельством для пункта 8(a) документа является то, окажется ли текст нормально читаемым при увеличении на экране. Если рисунок представляет собой диаграмму на языке публикации, то может быть полезно наличие сбоку объемного текста, включающего буквенные и численные обозначения, в соответствии с рекомендациями в пункте 8(b) документа. Этот момент можно добавить в пункт 16.37 Руководства РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе, указывая при этом, что, к сожалению, текст нельзя поместить в надлежащем месте диаграммы. Кроме того, по мнению Европейского патентного ведомства, Международному бюро стоит подумать о том, как сделать текст подписей к чертежам на титульном листе доступным для поиска, особенно для диаграмм и схем. В заключение с учетом значительного количества проблем, связанных с вопросом количества слов в рефератах и подписях к чертежам на титульной странице, Европейское патентное ведомство предложило Международному бюро продолжить рассмотрение данной темы и подготовить документ, представив его сначала на рассмотрение Заседания международных органов в 2018 г.

173. Делегация Израиля отметила, что национальное законодательство Израиля не требует подачи реферата в составе патентной заявки, поэтому патентные эксперты Израильского патентного ведомства в качестве указанного ведомства в целом не используют реферат в качестве основного источника для анализа информации, а патентные эксперты Израильского патентного ведомства в качестве международного поискового органа редко вносят в рефераты изменения. Делегация поддержала идею внести изменения в Руководство РСТ для заявителя, Руководство РСТ для получающего ведомства и Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе. Кроме того, по мнению делегации, международные органы должны прилагать больше усилий для анализа качества рефератов в целях его повышения, с тем чтобы обеспечить соблюдение положений Инструкции к РСТ. Например, применяемая международным поисковым органом процедура обеспечения качества должна включать проверку рефератов и публикуемых с рефератом рисунков.

174. Делегация Китая поддержала усилия по повышению качества рефератов. В этом отношении она надеется собрать дополнительные мнения пользователей, уделив внимание различиям между техническими областями. Делегация высоко оценила предложение Международного бюро о внесении изменений в Руководство РСТ для заявителя, Руководство РСТ для получающего ведомства и Руководство РСТ по международному поиску и международной предварительной экспертизе. Делегация рекомендовала Международному бюро тем временем в ходе учебных семинаров делать акцент на том, что заявители должны подготавливать высококачественные рефераты.

175. Делегация Индии заявила, что Индийское патентное ведомство в качестве международного поискового органа ограничивает объем реферата 50–150 словами, проявляя, однако, определенную гибкость, в частности, в отношении технически сложных изобретений, которые нельзя точно описать при соблюдении верхней границы объема реферата. Она подчеркнула значение реферата, который не только выступает

источником технической информации, но также помогает третьим сторонам и патентным экспертам понять характер изобретения.

176. Делегация Украины отметила значение рефератов для проведения заявителями поиска по известному уровню техники. Делегация согласилась с тем, что объем реферата может варьироваться в зависимости от технической области изобретения. Кроме того, она поддержала просьбу делегации Европейского патентного ведомства повторно рассмотреть этот вопрос на Заседании международных органов в 2018 г. В ГУ «Украинский институт интеллектуальной собственности» было пересмотрено значение рефератов как важной части системы обеспечения качества.

177. Делегация Республики Корея признала, что для перевода рефератов нужны финансовые средства и ресурсы. Однако без точных указаний Корейскому ведомству интеллектуальной собственности трудно контролировать объем рефератов на корейском языке. Что касается таблицы с указанием эквивалентного объема рефератов на различных языках в пункте 14 документа, то делегация поставила под сомнение числовые показатели для корейского языка, поскольку его структура отличается от английского, и ввиду этого попросила Международное бюро пересчитать показатели, учитывая эквивалентные значения для китайских или японских символов. Кроме того, делегация поинтересовалась, учитываются ли в этой таблице различия между техническими областями, указав, что в определенных отраслях, например, химической, взаимосвязь между английскими и корейскими терминами носит иной характер, чем в других областях техники. В связи с этим делегация предложила Международному бюро собрать информацию о характеристиках рефератов на корейском языке в ряде технических областей, которую Корейское ведомство интеллектуальной собственности изучит и доведет до сведения пользователей. Корейское ведомство интеллектуальной собственности также выразило готовность провести анализ объема рефератов во внутренних заявках для различных технических областей и представить результаты работы Международному бюро через шесть–восемь месяцев.

178. Представитель Японской ассоциации интеллектуальной собственности (JIPA) заявил, что любой рекомендованный объем рефератов на различных языках публикации РСТ должен служить исключительно ориентиром, как это в настоящее время имеет место в отношении английского языка согласно правилу 8.1(b). JIPA также считает, что, как отмечалось в документе, объем реферата ничего не говорит о качестве изобретения и строгое ограничение рекомендуемого объема может создать дополнительную нагрузку и не принесет пользы.

179. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (JPAА) выразил обеспокоенность, что лимит количества слов в реферате станет дополнительной нагрузкой для заявителя. В ряде технических областей патенты становятся все более сложными и формулы изобретения включают больше элементов, поэтому ограничение количества слов затрудняет описание изобретения. Ввиду этого любые указания относительно объема реферата должны быть рекомендацией, а не обязательным требованием для заявителя.

180. Представитель Института профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI) заявил, что рефераты составляют заявители и используют третьи стороны и что в ряде случаев реферат является единственным источником письменной информации о заявке, доступной для третьей стороны на языке, который он или она понимает. Ввиду этого важно, чтобы реферат включал информацию, достаточную для понимания третьей стороной содержания заявки. Кроме того, европейские патентные поверенные до настоящего времени не сталкивались с какими-либо проблемами при обработке Европейским патентным ведомством рефератов патентов в качестве получающего ведомства.

181. Секретариат указал, что предлагать соответствующие изменения для внесения в Руководство РСТ для заявителя, использующего РСТ и Руководство РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы можно будет только после получения дополнительной информации и дальнейшего обсуждения этого вопроса. Международное бюро планирует подготовить циркулярное письмо с предварительными предложениями и дополнительными вопросами, обсуждение которых, по всей вероятности, продолжится на следующих сессиях Заседания международных органов в рамках РСТ и Рабочей группы по РСТ в 2018 г. При представлении материалов по вопросу о возможных изменениях, особенно в отношении рекомендаций по составлению рефератов, не обязательно ожидать распространения циркулярного письма, и было бы желательно направлять их немедленно. Кроме того, Международное бюро включит дополнительно в систему подачи заявок по процедуре ePCT инструментальное средство для подсчета слов.

182. Рабочая группа постановила, что:

(a) Международное бюро распространит циркулярное письмо для получения дополнительных комментариев в отношении составления рефератов в целях подготовки возможных изменений к Руководству РСТ для заявителя и Руководству РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы; и

(b) ведомствам, готовым поделиться своими рекомендациями по подготовке рефератов, следует как можно скорее направить их в Международное бюро, чтобы они могли быть учтены при составлении циркулярного письма.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИМВОЛОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ

183. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/4.

184. Секретариат представил документ, который является результатом обсуждавшего на девятой сессии Рабочей группы предложения Республики Корея помещать на титульном листе международных заявок символы национальных классификаций, присваиваемые международным поисковым органом и указываемые в отчете о международном поиске, в дополнение к символам Международной патентной классификации (МПК) (см. документ PCT/WG/9/26). В документе упоминаются национальные системы классификации, под которыми понимается прежде всего Совместная патентная классификация (СПК), которая ведется Европейским патентным ведомством и Ведомством Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам и все шире используется другими ведомствами. По сути, СПК является более подробной версией МПК, которая обновляется чаще, нежели МПК, с тем чтобы соответствовать скорости технических изменений. На девятой сессии Рабочей группы делегации поддержали общую идею сделать эту информацию доступной для конечных пользователей в поисковых системах. После этого Международное бюро выпустило циркулярное письмо С. РСТ 1488. В документе рассматривается содержание этого циркулярного письма и полученные ответы наряду с обсуждением использования символов национальных классификаций на двадцать четвертой сессии Заседания международных органов (MIA) в феврале 2016 г. В ходе обсуждений на Заседании международных органов, резюме которых представлено в пункте 18 документа, общее мнение свелось к тому, что предоставлять информацию о символах весьма полезно, однако имеется определенное расхождение во взглядах относительно того, что именно под этим надо понимать. Предложение Международного бюро несколько отличается от первоначального предложения Республики Корея и теперь предусматривает возможность для международных поисковых органов пересылать в Международное бюро символы СПК при условии, что эти сведения утверждены международным поисковым органом и направлены в машиночитаемом формате, который позволяет производить автоматизированную обработку без использования персоналом

Международного бюро неавтоматизированных операций, сопряженных с риском ошибок при записи данных. Кроме того, в документе рекомендуется сделать информацию СПК доступной в электронном формате для использования в базах данных, но не публиковать ее на титульном листе международной заявки. Секретариат признал, что некоторые ведомства в своих ответах на циркулярное письмо указали, что публикация такой информации на титульном листе будет полезной, однако, по мнению Международного бюро, у такой публикации больше недостатков, чем преимуществ. С учетом тесной связи между МПК и СПК будет иметь место значительное дублирование: во многих случаях коды будут повторяться или различаться незначительными деталями. Принимая во внимание ограниченность места на титульном листе, такое дублирование будет не столько служить помощью, сколько отвлекать пользователей. Во-вторых, СПК не имеет поддержки на множестве языков в отличие от МПК. Поэтому значение этих кодов может быть менее понятно лицам, не владеющим английским языком, по сравнению с кодами МПК. Наконец, СПК чаще подвергается изменениям, поэтому информация о ней в фиксированном формате, обозначаемая на титульном листе, по всей видимости, будет устаревать быстрее, чем информация МПК. Тем не менее, если информация будет предоставляться в электронном формате и доступна для целей поиска, то Международное бюро может рассмотреть механизмы ее обновления по мере реклассификации документов, с тем чтобы обеспечить точность данных СПК в поисковых системах с момента международной публикации для проведения поиска и возможность обновления и эффективного поиска информации на более позднем этапе. В связи с этим Секретариат особенно приветствует комментарии по дальнейшим шагам, предлагаемым в пунктах 19 и 20 документа, в соответствии с которыми Международное бюро будет получать данные СПК от ведомств только в электронном формате, и эта информация будет доступна в PATENTSCOPE и поисковых базах данных, но не будет публиковаться на титульном листе.

185. Делегация Республики Корея заявила, что первоначальное предложение в документе PCT/WG/9/26 касается символов национальных классификаций, которые не ограничиваются Совместной патентной классификацией (СПК). Корейское ведомство интеллектуальной собственности классифицирует в соответствии с СПК внутренние патентные заявки, а с июля 2016 г. и международные заявки. Классификация с использованием СПК полезна для целей поиска. Делегация поблагодарила Международное бюро за его усилия по подготовке предложения, подчеркнув недостатки дублирования работы, когда международный поисковый орган применяет символы СПК, но поскольку информация об этом недоступна, то после этого указанное ведомство еще раз применяет символы СПК в ходе процедуры национальной классификации. В связи с этим делегация выразила надежду, что ведомства смогут использовать символы СПК, применяемые международным поисковым органом.

186. Делегация Великобритании поддержала дальнейшие шаги, предлагаемые в пунктах 19 и 20 документа, повторив свое замечание, сделанное в ходе обсуждений на девятой сессии и в ответе на циркулярное письмо С. PCT 1488, что международные поисковые органы должны пересылать Международному бюро данные СПК только в том случае, если имеют опыт применения СПК. Если в предложения будут включены другие системы национальных классификаций, то должны быть доступны переводы классификационных ключей таких систем по меньшей мере на английский язык, иначе польза от использования этих дополнительных классификаций будет весьма ограничена, если ведомства, заявители и третьи стороны не будут их понимать. Наконец, поскольку ведомства группы ИС5 уже ведут работу по унификации практики патентной классификации, предложения о публикации данных патентной классификации в PCT должны быть согласованы с этой работой.

187. Делегация Японии заявила, что на титульном листе международной публикации должны использоваться только данные Международной патентной классификации, которая была учреждена и разработана на основе всеобщего консенсуса. Ввиду этого

делегация поддержала предложение Международного бюро не размещать на титульном листе международной заявки символы национальных классификаций. Что касается передачи международными поисковыми органами символов Совместной патентной классификации (СПК) в Международное бюро, как предлагается в пункте 19 документа, то Японское патентное ведомство не присваивает заявке символы СПК. В связи с этим делегация попросила подтвердить, будет ли предложение распространяться на передачу символов системы классификации Японского патентного ведомства с индексированием файлов, и поддержала предложение при условии, что в случае передачи терминов национальной классификации в машиночитаемом формате они будут доступны в системе PATENTSCOPE.

188. Делегация Бразилии поддержала предложение. Национальный институт промышленной собственности Бразилии с успехом использует Совместную патентную классификацию (СПК) в качестве системы национальной классификации, и предоставление такой информации Международному бюро расширит ее применение.

189. Делегация Китая заявила, что предоставление международным поисковым органам возможности передавать символы СПК и данные национальной классификации в Международное бюро, с тем чтобы эти сведения были доступны в поисковых базах данных, снабдит заявителей дополнительной информацией и повысит эффективность поиска документов. Ввиду этого делегация поддержала предлагаемые в пунктах 19 и 20 дальнейшие шаги, выразив надежду, что Международное бюро конкретизирует требования к пересылке этой информации.

190. Делегация Израиля заявила, что Израильское патентное ведомство поддерживает обмен данными национальной классификации, если они представлены в машиночитаемом формате, и согласилась с дальнейшими мерами, предлагаемыми в пунктах 19 и 20 документа. С сентября 2016 г. Израильское патентное ведомство наряду с Международной патентной классификацией (МПК) стало использовать в качестве системы национальной классификации Совместную патентную классификацию (СПК). Кроме того, Израильское патентное ведомство призвало экспертов использовать СПК при проведении поиска по известному уровню техники по национальным патентным заявкам, сообщив, что его шаблон стратегии поиска был обновлен для включения сведений о СПК. В отношении международных патентных заявок внутренняя система может создать отчеты о международном поиске только с символами МПК, но Израильское патентное ведомство планирует в 2018 г. добавить данные СПК.

191. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что по-прежнему поддерживает общую суть предложения об указании в опубликованных международных заявках символов определенных национальных классификаций и, в частности, Совместной патентной классификации (СПК), что будет полезно как для заявителей, так и для ведомств. В настоящее время 19 ведомств используют СПК для классификации патентных заявок и более 45 ведомств — в целях поиска. Поэтому ведомство США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США) поддерживает предложение, в соответствии с которым международные поисковые органы, имеющие опыт и квалификацию для использования систем национальной классификации, смогут включать в отчеты о международном поиске, помимо символов Международной патентной классификации (МПК), символы национальных классификаций и, в частности, СПК. Что касается вопроса о том, чтобы не просто включать сведения в базу данных PATENTSCOPE и в состав XML-данных, касающихся публикации, но указывать символы национальных классификаций на титульном листе международной публикации, то ВПТЗ США по-прежнему поддерживает указание этой информации и там, и там, полагая, что наличие символов национальных классификаций на титульном листе будет полезно для ведомств, заявителей и третьих сторон. В связи с этим, по мнению делегации, необходимо дальнейшее обсуждение этого вопроса. ВПТЗ США стремится устранить издержки, связанные с дублирующими классификациями, и намерена использовать с этой целью

символы СПК, которые были применены международным поисковым органом. Тем не менее ВПТЗ США не передает XML-данные Международному бюро и не получает их от него в целях перехода на национальную фазу, а также не планирует делать это в ближайшем будущем, главным образом в связи с ограниченностью финансовых средств и ресурсов. Что касается озабоченности, высказанной Международным бюро относительно указания символов национальных классификаций на титульном листе международной публикации ввиду ограниченности его размера, то делегация отметила, что во многих заявках информация на титульном листе уже распространяется на второй лист, что, по-видимому, не порождает каких-либо значительных проблем. По поводу озабоченности в связи с тем, что символы МПК и СПК похожи между собой и их одновременное указание будет отвлекать внимание читателей публикации, ВПТЗ США полагает, что пользователи системы РСТ смогут без труда различать две системы классификации. В заключение делегация поддержала реализацию Международным бюро предложений о включении относящихся к международной заявке символов СПК в базу данных PATENTSCOPE, выразив при этом надежду, что в будущем Международное бюро предусмотрит возможность указания такой информации на титульном листе международной публикации.

192. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала предложения, содержащиеся в пунктах 19 и 20 документа, поблагодарив Международное бюро за поддержку сделанного им на Заседании международных органов предложения о том, что проверку символов Совместной патентной классификации (СПК) следует выполнять на месте до отправки в Международное бюро. Она также присоединилась к замечаниям делегации Великобритании, о том, что перед пересылкой информации в Международное бюро необходимо гарантировать наличие определенного опыта использования системы классификации. Кроме того, делегация согласилась с комментариями делегации Соединенных Штатов Америки относительно определенных преимуществ указания символов национальных классификаций на титульном листе международной публикации, выразив заинтересованность в дальнейшем изучении этой возможности. Например, указание более полных классификационных данных на титульном листе повысит прозрачность и, соответственно, качество.

193. Делегация Испании поддержала предложение включать в систему PATENTSCOPE и другие базы данных кроме Международной патентной классификации (МПК) также дополнительные классификации, что повысит эффективность поиска по известному уровню техники. Делегация согласилась с делегацией Республики Корея, что эти дополнительные классификации не ограничиваются Совместной патентной классификацией (СПК), но могут также включать другие национальные классификации, указав, что предоставление информации о терминах японской классификации с индексированием файлов будет полезным. Кроме того, делегация согласилась с предложением в том, что сведения должны передаваться только в электронном виде, чтобы избежать ошибок при записи данных.

194. Делегация Индии признала, что Инструкция к РСТ предусматривает указание символов Международной патентной классификации (МПК) и попросила Международное бюро предоставить дополнительную информацию относительно пользы и преимуществ добавления символов Совместной патентной классификации (СПК) на титульный лист международной публикации, в частности, для тех ведомств, которые не используют СПК в качестве системы национальной классификации.

195. Делегация Канады поддержала предложение не размещать на титульном листе международной публикации символы национальных классификаций по изложенным в документе причинам. Кроме того, делегация согласилась с замечаниями, сделанными делегациями Великобритании, Соединенных Штатов Америки и Европейского патентного ведомства, что в целях обеспечения качества данные Совместной патентной классификации (СПК) должны предоставляться только в том случае, если

международный поисковый орган имеет опыт ее использования. Однако неясно, какой уровень компетенции для этого необходим и каковы эффективные способы его определения. Кроме того, делегация выразила надежду, что использование СПК не приведет к ухудшению качества присваиваемых патентной заявке символов Международной патентной классификации (МПК). Хотя в статье 4 Страсбургского соглашения о международной патентной классификации говорится, что компетентные органы должны присваивать полные индексы классификации, примененной к изобретению, к которому относится заявка, вряд ли предполагалось делать это с помощью таблиц соответствия для других систем классификации, что может привести к понижению качества символов и данных МПК. Канадское ведомство интеллектуальной собственности может поддержать добавление в электронный файл символов национальных классификаций, но изменение длины сегментов XML-файлов требует предварительного уведомления, с тем чтобы внести изменения в ИТ-системы.

196. Председатель подвел итог, заявив, что в отношении сделанных в документе предложений имеется общее согласие, за исключением того, что ряд делегаций выразили желание иметь возможность указывать символы национальных классификаций на титульном листе международной публикации. Кроме того, делегация Индии попросила Международное бюро предоставить дополнительную информацию о преимуществах указания данных Совместной патентной классификации (СПК) на титульном листе, в частности, для ведомств, которые не используют эту классификацию.

197. Секретариат указал, что Международное бюро готово предоставить дополнительную информацию о преимуществах публикации данных Совместной патентной классификации (СПК) на титульном листе, в частности, для ведомств, которые не используют эту классификацию. Международное бюро также проведет консультации с ведомствами, разослав циркулярное письмо о соответствующих технических стандартах, которые потребуются для эффективного обмена символами национальных классификаций как в сообщениях международных поисковых органов Международному бюро, так и в сообщениях Международного бюро пользователям патентной информации. Потребуется соответствующее предупреждение на случай изменения формата обмена любыми существующими данными, к которым должна добавляться новая информация. Также Международное бюро указало, что готово сотрудничать с делегацией Республики Корея и другими заинтересованными ведомствами при разработке предложения. Кроме того, Секретариат признал, что предложение не ограничивается СПК и может включать системы национальной патентной классификации, например, японские термины индексации файлов.

198. Рабочая группа постановила, что, как указано в пункте 197 выше, Международному бюро следует направить ведомствам и группам пользователей циркулярное письмо с целью проведения консультаций в отношении дальнейших действий.

ВЫДАЧА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ, ПРИЛАГАЕМОГО К РЕЗУЛЬТАТАМ ЧАСТИЧНОГО ПОИСКА

199. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/14.

200. Делегация Европейского патентного ведомства представила документ, пояснив, что в последние годы Европейское патентное ведомство (ЕПВ) разрабатывает дополнительные услуги в интересах пользователей, например, предоставление информации о поисковых стратегиях и PCT-Direct. Новая услуга, описываемая в документе, заключается в выдаче предварительного заключения о патентоспособности изобретения, которое предоставляется заявителю вместе с отчетом о частичном международном поиске и предложением об уплате дополнительных пошлин в случае отсутствия единства изобретения. Благодаря этому заявители лучше понимают, целесообразно ли платить дополнительные пошлины за поиск по дальнейшим

изобретениям. Предварительное заключение выдается на бланке 1707 ЕПВ, который прилагается к бланку PCT/ISA/206 и доступен в PATENTSCOPE. Однако если другие международные поисковые органы заинтересованы в предоставлении этой дополнительной услуги заявителям, то ЕПВ предложило Международному бюро разработать для предварительного заключения специальный документ PCT, с тем чтобы облегчить его обработку в других ведомствах.

201. Делегация Соединенных Штатов Америки задала вопрос о том, как выдача предварительного заключения об изобретении в случае отсутствия единства изобретения может повлиять на количество случаев уплаты заявителями дополнительных пошлин за поиск одновременно с подачей возражения, как предусматривается правилом 40.2(с).

202. Делегация Испании заявила, что оказываемая Европейским патентным ведомством услуга имеет положительное значение и полезна для заявителей. В случае отсутствия единства изобретения эксперт по поиску Испанского ведомства по патентам и товарным знакам в практических целях готовит письменное заключение одновременно с отчетом о международном поиске по формуле изобретения. Однако если письменное заключение не составляется вместе с отчетом о международном поиске, то потребуются провести эту работу на более позднем этапе.

203. Делегация Австрии поддержала идею документа, заявив, что Австрийское патентное ведомство оказывает заявителям аналогичную услугу.

204. Делегация Республики Корея высоко оценила предоставляемую Европейским патентным ведомством услугу, которая поможет заявителям принимать решения о целесообразности уплаты дополнительных пошлин за дальнейший поиск. Однако выдача письменного предварительного заключения может привести к увеличению нагрузки на экспертов по поиску. В связи с этим делегация выразила заинтересованность в получении от Европейского патентного ведомства дополнительной информации о новой услуге.

205. Делегация Китая приветствовала инициативы по совершенствованию предоставляемых в рамках PCT услуг, выразив надежду, что Европейское патентное ведомство по прошествии времени проведет оценку реализации данной услуги и на будущих заседаниях проинформирует Рабочую группу о ее результатах.

206. Представитель Института профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI) поблагодарил Европейское патентное ведомство за внедрение новой услуги по выдаче предварительного письменного заключения вместе с отчетом о частичном международном поиске в случае отсутствия единства изобретения. EPI в течение некоторого времени просил предоставить данную услугу, поскольку заявители хотят знать о заключении международного поискового органа относительно патентоспособности изобретения, упомянутого в формуле первым, прежде чем принять решение о том, как реагировать на отсутствие единства изобретения.

207. Представитель Ассоциация поверенных Испании при международных организациях по вопросам интеллектуальной и промышленной собственности (AGESORPI) высоко оценил новую услугу, которую оказывает Европейское патентное ведомство. Если письменное заключение составляется одновременно с отчетом о частичном поиске в отношении изобретения, упомянутого в формуле изобретения первым, то целесообразно предоставлять эти сведения заявителям.

208. Делегация Европейского патентного ведомства приняло к сведению просьбы о предоставлении на следующей сессии Рабочей группы промежуточного отчета о реализации услуги. Однако она уточнила, что новая услуга не является пилотным проектом и в полном объеме функционирует с 1 апреля 2017 г. Как указала делегация

Испании, эксперты Европейского патентного ведомства и раньше готовили письменное заключение при отправке заявителю предложения об уплате дополнительных пошлин за дальнейший поиск. Теперь его отправляют заявителю, чтобы помочь ему принять решение о целесообразности уплаты дополнительных пошлин.

209. Секретариат заявил, что Международное бюро готово в сотрудничестве с Европейским патентным ведомством разработать официальный бланк РСТ для международных органов, которые хотят выдавать письменные предварительные заключения вместе с предложением об уплате дополнительных взносов в случае отсутствия единства изобретения. При этом главная задача в том, чтобы бланк предварительного письменного заключения был легко отличим от бланка окончательного письменного заключения международного поискового органа.

210. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/14.

ПИЛОТНЫЙ ПРОЕКТ ПО ПРОВЕДЕНИЮ СОВМЕСТНОГО ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ: ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

211. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/11.

212. Делегация Европейского патентного ведомства представила документ, который содержит новую информацию по третьему пилотному проекту по проведению совместного поиска и экспертизы (СПиЭ). Главные особенности проекта перечислены в пункте 8 документа. Прежде всего, в пилотном проекте будет использоваться подход, основанный на инициативе заявителей: заявители смогут подавать просьбы об участии вместе с международной заявкой в ведомства группы ИС5 в качестве получающего ведомства и в Международное бюро в качестве получающего ведомства. Рабочая нагрузка будет сбалансировано распределяться между всеми пятью ведомствами: на каждое ведомство придется по 100 заявок из разных технических областей. В пилотном проекте примут участие все ведомства группы ИС5, и он охватит все виды заявок, например, с отсутствием единства изобретения или содержащие перечни последовательностей. Ведомства группы ИС5 будут применять единый пакет стандартов качества и оперативных норм в целях мониторинга пилотного проекта, с тем чтобы обеспечить объективную оценку достоинств любого предлагаемого продукта для ведомств и пользователей. Общий инструментарий для пилотного проекта предоставит Международное бюро на основе системы ePCT. Наконец, в рамках пилотного проекта сначала будут рассматриваться заявки на английском языке, но в дальнейшем проект распространится на заявки на всех рабочих языках ведомств группы ИС5. В качестве новой информации к пункту 11 документа делегация сообщила Рабочей группе, что четвертая сессия Группы по СПиЭ прошла в Мюнхене 4–5 мая 2017 г. В ходе этой сессии был достигнут дальнейший прогресс в отношении подготовительного этапа. В частности, Группа подготовила организационный план работы, который, как она надеется, будет утвержден на совещании руководителей ведомств группы ИС5 1 июня 2017 г., где также будет принято решение о начале оперативного этапа.

213. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она довольна результатами двух первых пилотных проектов по совместному поиску и экспертизе (СПиЭ) и потенциальными преимуществами, которые они несут в плане повышения качества отчетов и заключений, которые готовятся в рамках международной фазы. Её очень радует потенциальная экономия времени, которую может обеспечить СПиЭ при проведении экспертизы на национальной фазе. Делегация сообщила Рабочей группе, что, в дополнение к обсуждаемому в документе пилотному проекту, Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам тестирует две различные системы двустороннего совместного поиска с Японским патентным ведомством и Корейским ведомством интеллектуальной собственности в отношении поиска и экспертизы на национальном уровне. Ведомство Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам будет радо работать с другими ведомствами группы ИС5, когда

начнется реализация третьего пилотного проекта по проведению совместного поиска и экспертизы.

214. Делегация Великобритании заявила, что сотрудничество между различными ведомствами является эффективным средством повышения качества патентного поиска и экспертизы, а также предотвращения дублирования работы. Она приветствовала третий пилотный проект с участием всех ведомств группы ИС5 и выразила заинтересованность в ознакомлении с его результатами.

215. Делегация Республики Корея напомнила Рабочей группе, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности принимало участие в первом и втором пилотных проектах. Совместный поиск и экспертиза (СПиЭ) позволяют предоставлять заявителям высококачественные услуги и снижать рабочую нагрузку на указанные ведомства за счет использования созданных в рамках СПиЭ отчетов. Делегация выразила надежду, что пилотный проект позволит повысить качество услуг, предоставляемых пользователям системы РСТ.

216. Делегация Китая заявила, что Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики принимало участие в подготовке третьего пилотного проекта, выразив надежду, что ведомства и государства-члены присоединятся к пилотному проекту в ходе оперативного этапа и представят предложения по совершенствованию системы РСТ в целом.

217. Делегация Японии заявила, что Японское патентное ведомство продолжит активно участвовать в работе Группы по реализации пилотного проекта совместного поиска и экспертизы в преддверии успешного осуществления третьего пилотного проекта.

218. Представитель Института профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI) приветствовал практику совместного поиска, отметив, что заявители заинтересованы в получении полноценного отчета о поиске на раннем этапе патентного делопроизводства. Однако, если совместный поиск и экспертиза будут предлагаться в качестве стандартной услуги для всех пользователей, ее стоимость должна быть приемлемой.

219. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/11.

МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ РСТ: ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

220. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/12.

221. Делегация Европейского патентного ведомства в качестве руководителя Целевой группы по минимуму документации РСТ («Целевая группа») представила документ. Нынешняя Целевая группа по минимуму документации РСТ была учреждена в 2012 г. по решению Заседания международных органов, однако обсуждения проводились не особенно активно. В 2016 г. Целевую группу возглавило Европейское патентное ведомство. После девятой сессии Рабочей группы Европейское патентное ведомство представило программный документ о плане решения семи задач, определенных в мандате Целевой группы, которые перечислены в пункте 8 документа. Поскольку эти задачи взаимосвязаны, в документе они сгруппированы в четыре сводные задачи А–D, перечисленные в пункте 10 документа. Европейское патентное ведомство выступит координатором дискуссии по решению задач А–С, а Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам — по решению задачи D, связанной с непатентной литературой и источниками информации, основанными на традиционных знаниях, а также с пересмотренным предложением Индии о включении в состав минимума документации РСТ Цифровой библиотеки традиционных знаний (TKDL). Недавно Европейское патентное ведомство разместило на вики-форуме первый документ для обсуждения, касающийся задачи А, о чем идет речь в пункте 13 документа.

222. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что по-прежнему поддерживает деятельность Целевой группы по минимуму документации PCT, направленную на уточнение определения и объема патентной и непатентной литературы в минимуме документации PCT, а также рекомендуемых критериев и стандартов включения в минимум документации патентных фондов. В настоящее время Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам изучает первый документ для обсуждения, касающийся задачи А, и, по его мнению, задача составить обновленный перечень патентной и непатентной литературы, входящей в состав минимума документации PCT, весьма актуальна, поскольку последнее обновление перечня патентной документации проводилось в 2001 г., а непатентной литературы — в 2010 г. Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам будет радо работать в составе Целевой группы, в частности, по решению задачи D.

223. Делегация Республики Корея заявила, что минимум документации PCT — это один из наиболее важных факторов, определяющих проведение международного поиска и предварительной экспертизы, и объем минимума документации желательно увеличить. Она подчеркнула необходимость уточнить объём минимума документации в правиле 34, поскольку Корейское ведомство интеллектуальной собственности предоставляет иностранным государствам доступ к документам, опубликованным после 1978 г., но не имеет опубликованных документов за период с 1920 г. Неясно, начиная с какого года следует искать патенты и надо ли включать весь документ или только реферат и основной чертеж.

224. Делегация Индии заявила, что включение в состав минимума документации PCT непатентной литературы направлено на то, чтобы обеспечить всесторонний поиск. Критерии для включения должны быть сформулированы с учетом соображений ценности информации, удобства поиска, а также ее источников и формата, выходящих за пределы обычных статей в научных журналах. Согласно достигнутой на Заседании международных органов принципиальной договоренности включить в состав минимума документации PCT фонд Индийской цифровой библиотеки традиционных знаний (TKDL) правительство Индии в настоящее время пересматривает условия соглашения о доступе к TKDL. Индийское патентное ведомство готово предоставить данное соглашение международным органам после завершения его пересмотра.

225. Делегация Канады заявила, что в документе дан полезный обзор работы Целевой группы по минимуму документации PCT, отметив, что Канадское ведомство интеллектуальной собственности ждет возможности внести свой вклад, когда документы будут опубликованы на электронном форуме Целевой группы. Канадское ведомство интеллектуальной собственности считает, что будет полезно обновить состав патентной и непатентной литературы в минимуме документации PCT, и поддерживает расширение определения минимума документации с целью включения в него как можно большего числа публикаций.

226. Делегация Японии поддержала план работы, предложенный в документе Европейского патентного ведомства, и поблагодарила Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам за руководство обсуждением задачи D. Японское патентное ведомство будет радо внести вклад в будущие обсуждения в рамках Целевой группы.

227. Делегация Китая поддержала деятельность Целевой группы по минимуму документации PCT по пересмотру критериев и требований в отношении включения патентных документов, непатентной литературы и баз данных традиционных знаний с целью стандартизации минимума документации PCT и, соответственно, повышения качества международного поиска.

228. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/12.

СТАНДАРТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ДЛЯ PCT

229. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/15.

230. Делегация Европейского патентного ведомства представила Рабочей группе обновленную информацию о работе Целевой группы по перечням последовательностей. Стандарт ВОИС ST.26 принят на возобновленной четвертой сессии Комитета по стандартам ВОИС (КСВ) в 2016 г. За прошедшее время состоялись заседания Целевой группы по дальнейшему совершенствованию стандарта ST.26 и проект его пересмотра представлен на утверждение пятой сессии КСВ, которая состоится 29 мая – 2 июня 2017 г. Помимо изменений технического характера, в качестве приложения к стандарту ST.26 добавлены методические указания. Кроме того, Целевая группа рассмотрела процесс перехода со стандарта ST.25 на стандарт ST.26 и пятой сессии КСВ будет представлен комплекс рекомендаций, которые включены в приложение к документу. В частности, в пункте 4 данных рекомендаций указывается, что предпочтительным является «радикальный» вариант перехода. Соответственно, надо принять решение о дате перехода на стандарт ST.26 и в предварительном порядке члены Целевой группы договорились, что это будет январь 2022 г. Международное бюро согласилось предоставить программное средство для составления и проверки текста заявок для стандарта ST.26. Что касается вопроса о том, определять ли дату перехода с учетом даты международной подачи или даты приоритета, то в пункте 6 приложения к документу указывается, что Целевая группа в предварительном порядке постановила, что оптимальным вариантом является дата международной подачи. После принятия рекомендаций и перед вступлением стандарта в силу будет продолжаться разработка программного средства для составления заявок и обсуждение поправок к приложению С Административной инструкции к PCT и дальнейших поправок к стандарту ST.26.

231. Делегация Израиля поддержала работу Целевой группы по перечням последовательностей и предложенную предварительную дату перехода со стандарта ВОИС ST.25 на стандарт ST.26.

232. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала пересмотренный текст стандарта ВОИС ST.26, выразив надежду на его утверждение пятой сессией Комитета по стандартам ВОИС (КСВ). Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам продолжит участвовать в работе Целевой группы и оказывать поддержку Международному бюро в отношении разработки программного средства для составления и проверки текста заявок и пересмотра соответствующих правовых норм в рамках PCT. По поводу последней задачи делегация поинтересовалась графиком пересмотра Международным бюро соответствующих правовых норм PCT. В заключение делегация согласилась с высказанным в пункте 9(с) приложения к документу утверждением, что дальнейший пересмотр стандарта ST.26 должен быть обусловлен не заранее определенным графиком, а инициативой КСВ.

233. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (JPPA) поддержал «радикальный» вариант перехода, согласно которому дата перехода определяется с учетом даты международной подачи. Кроме того, JPPA готова сотрудничать в разработке инструментария для преобразования перечня последовательностей со стандарта ST.25 к стандарту ST.26.

234. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/15.

БЛАНК ЗАЯВЛЕНИЯ О НАЗНАЧЕНИИ В КАЧЕСТВЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКОВОГО ОРГАНА И ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ В РАМКАХ PCT

235. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/16.

236. Секретариат перешел к заявлениям о назначении или продлении назначения в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы, представленным на рассмотрение тринадцатой сессии Комитета по техническому сотрудничеству РСТ (РСТ/СТС), многие из которых имеют общую структуру. Эта структура сформировалась в процессе работы Подгруппы по обеспечению качества Заседания международных органов по созданию стандартного бланка заявления, в котором ведомство или организация предоставляют государствам-членам необходимую информации о том, что оно соответствует минимальным требованиям для назначения в качестве международного поискового органа и международного органа предварительной экспертизы и в случае назначения внесет полезный вклад в систему РСТ. Результатом этой работы стал проект бланка заявления, приведенный в приложении к документу РСТ/WG/10/16. Подгруппа по обеспечению качества рекомендовала провести ещё один заключительный раунд подробных комментариев по проекту бланка заявления до того, как представить его Рабочей группе с целью рекомендовать Ассамблее утвердить проект в качестве стандартной части процедуры подачи заявления. Однако, хотя многие ведомства используют эту общую структуру в своих заявлениях в РСТ/СТС, объем и глубина подаваемой в них информации существенно различаются. Поэтому заключительный раунд комментариев не состоялся и в настоящее время Международное бюро полагает, что для определения оптимального способа представления информации необходимо дополнительное обсуждение. Ввиду этого Международное бюро рекомендовало Подгруппе по обеспечению качества провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса, прежде чем попытаться прийти к окончательному решению. Например, в такого рода дискуссии можно обсудить, не лучше ли некоторые из ключевых вопросов, как минимум те, которые относятся к продлению назначений, подвергать постоянной оценке и обновлять её ежегодно, а не рассматривать раз в 10 лет при утверждении Ассамблеей продления назначения. Кроме того, в следующий раз РСТ/СТС рассмотрит множество заявлений на одной сессии в 2027 г. при условии, что Ассамблея РСТ до конца этого года утвердит предлагаемый десятилетний срок назначения. Помимо этого, проект бланка и без его утверждения Ассамблеей по-прежнему может использоваться в качестве ориентира ведомствами или организациями, ходатайствующими об их назначении в качестве международного поискового органа и международного органа предварительной экспертизы. Ввиду этого Секретариат рекомендовал Подгруппе по обеспечению качества провести дальнейшее обсуждение содержания проекта бланка заявления и его целей.

237. Делегация Великобритании приветствовала работу Подгруппы по обеспечению качества по созданию проекта бланка заявления. По её мнению, использование стандартного заявления о назначении международным поисковым органом и международным органом предварительной экспертизы имеет огромное значение не только для Комитета по техническому сотрудничеству, помогая ему оценивать такие заявления, но также и для ведомства-заявителя, помогая ему учесть всю необходимую информацию. В ходе анализа заявлений о назначении делегация пришла к выводу о пользе структурирования важной информации в формате, задаваемом таким бланком. Делегация приветствовала дальнейшие усилия Подгруппы по обеспечению качества по уточнению проекта бланка, высказав мнение, что конечной целью должно быть обязательное использование этого бланка при подаче всех новых заявлений. Она настоятельно призвала ведомства, которые в ближайшем будущем намереваются ходатайствовать о назначении, использовать проект бланка, с тем чтобы обеспечить четкое и структурированное представление всей важной информации в своих заявлениях. Поэтому делегация поддержала направление работы по этому вопросу, предложенное Международным бюро в обсуждаемом документе.

238. Делегация Израиля поддержала имеющийся проект бланка заявления, который использовался Израильским патентным ведомством для подачи заявления о продлении назначения. Израильское патентное ведомство также поддержало документирование объема поисковых баз данных и обучения экспертов на постоянной основе и

обнародование соответствующей информации, например, посредством включения в ежегодные отчеты о системе управления качеством. Это позволило бы уделить в заявке на продление назначения основное внимание преимуществам, которые обеспечит продление назначения ведомства всей международной патентной системе. В заключение Израильское патентное ведомство выразило полную поддержку направлению работы по этому вопросу, предложенному в пунктах 10–12 документа.

239. Делегация Бразилии признала важность представления в стандартизированном виде информации, необходимой для назначения в качестве международного поискового органа и международного органа предварительной экспертизы. Однако делегация не может поддержать включение в проект бланка заявления, приведенного в приложении к документу, пунктов 5 и 6, поскольку они не имеют отношения к минимальным требованиям, установленным в правилах 36 и 63. Хотя просящее о назначении ведомство может представить эту информацию, по-видимому, нет необходимости включать ее в стандартный бланк заявления. Делегация поддержала проведение дальнейшей оценки преимуществ проекта бланка заявления и дальнейших обсуждений в рамках Подгруппы по обеспечению качества.

240. Делегация Австралии отметила, что бланк послужил полезной основой для заявления ведомства ИС Австралии о продлении назначения в качестве международного поискового органа и международного органа предварительной экспертизы. Кроме того, использование бланка упростило проведение консультаций с другими ведомствами перед подачей заявления. Однако после изучения представленных другими международными органами материалов делегация пришла к мнению, что Подгруппе по обеспечению качества необходимо провести дополнительную работу, чтобы обеспечить последовательное использование бланка, и выразила надежду, что работа по созданию бланка скоро завершится. Кроме того, делегация предложила вернуться к вопросу о формате бланка ближе к следующей процедуре продления назначений. Она также поддержала идею использовать ежегодный отчет о работе по обеспечению качества или параллельный процесс для обзора оперативных потребностей, что позволит повысить точность представления информации в бланке. В целом, по мнению делегации, важно, чтобы бланк включал все минимальные требования, соответствующие правилам 36 и 63, а также информацию, представление которой хотя не является обязательным, но может быть полезным для Комитета по техническому сотрудничеству при вынесении Ассамблее обоснованной рекомендации о назначении.

241. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что Подгруппа по обеспечению качества разрабатывала проект бланка заявления более двух лет, и в феврале 2017 г. на Заседании международных органов был достигнут консенсус относительно его содержания. Было также признано, что представление информации в разделах 5 и 6 бланка является необязательным, но тем не менее полезным для членов системы РСТ. Кроме того, бланк позволил повысить эффективность процедуры, касающейся продления назначений, на тринадцатой сессии Комитета по техническому сотрудничеству. По мнению делегации, хотя может пройти несколько лет, прежде чем использование бланка будет востребовано множеством ведомств одновременно, бланк в его текущем формате является проработанным и его создание может быть завершено, для чего надо провести консультации посредством циркулярных писем РСТ с целью сбора заключительных замечаний и сделать использование бланка обязательным для всех новых ведомств или организаций, ходатайствующих о назначении в качестве международного поискового органа и международного органа предварительной экспертизы.

242. Делегация Японии согласилась с продолжением обсуждения проекта бланка заявления в рамках Подгруппы по обеспечению качества с учетом обсуждений в Рабочей группе и Комитете по техническому содействию.

243. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с замечаниями делегации Европейского патентного ведомства относительно того, что проект бланка договора достаточно хорошо разработан и может стать предметом консультаций посредством циркулярных писем РСТ. Бланк обсуждался на Заседании международных органов, где был достигнут консенсус по этому поводу. Ввиду этого вызывает удивление, что делегация, ведомство которой выступает в качестве международного поискового органа и международного органа поисковой экспертизы, теперь указывает на трудности в связи с двумя пунктами бланка. Делегация выразила надежду на окончательную доработку бланка к следующим сессиям Заседания международных органов и Рабочей группы.

244. Делегация Китая поддержала рекомендацию Международного бюро продолжить работу над проектом бланка заявления, который, по ее мнению, должен соответствовать требованиям Инструкции к РСТ, с тем чтобы обеспечить соблюдение основных требований к качеству и не создавать дополнительной нагрузки. Кроме того, делегация предложила использовать для подачи заявления о новом назначении и продлении назначения разные бланки. Она отметила, что ряд ведомств использовали этот бланк для подачи заявлений о продлении назначения, предложив Международному бюро собрать замечания таких ведомств относительно бланка.

245. Делегация Бразилии в ответ на замечания делегации Соединенных Штатов Америки уточнила, что на Заседании международных органов в феврале 2017 г. ряд ведомств отдали предпочтение варианту бланка, который ограничивается вопросами, предусмотренными в РСТ и Инструкции к РСТ, но выразили готовность согласиться с более развернутым вариантом, если в нем будет проведено различие между минимальными требованиями для назначения и более общей информацией от международных органов, предоставление которой не является обязательным. В этом отношении полное согласие относительно содержания проекта бланка заявления не было достигнуто. Данные дискуссии отражены в пункте 3 обсуждаемого документа.

246. Делегация Европейского патентного ведомства выразила желание уточнить два аспекта. Во-первых, обсуждения на Заседании международных органов завершились выводом о том, что в бланк можно добавлять дополнительные сведения. Во-вторых, в вводной части проекта бланка заявления, приведенного в приложении к документу, четко указывается, что обязательными для заполнения являются только разделы 1 и 2.

247. Делегация Республики Корея заявила, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности использовало проект бланка для своего заявления о продлении назначения, сообщив, что он удобен в использовании и позволяет государствам-членам отслеживать соблюдение минимальных требований, предусмотренных правилами 36 и 63, и получать общую информацию о ведомствах-кандидатах. Поэтому делегация поддержала замечания, сделанные делегациями Европейского патентного ведомства и Соединенных Штатов Америки.

248. Делегация Канады сообщила, что Канадское ведомство интеллектуальной собственности использовало проект бланка заявления при подготовке своего заявления о продлении назначения. С учетом этого опыта и наблюдений, приведенных в материалах других международных органов, делегация отметила, что бланк упрощает получение информации. По мнению Канадского ведомства интеллектуальной собственности, даже в виде существующего сейчас проекта бланк заслуживает того, чтобы его продвигали и настоятельно рекомендовали ведомствам-кандидатам его использовать. Делегация высказала мнение, что на данной стадии рассмотрение проекта бланка договора Рабочей группой является нецелесообразным, и согласилась с тем, что Подгруппе по обеспечению качества следует продолжить его обсуждение.

249. Секретариат отметил, что, по-видимому, принципиальных разногласий осталось очень немного, поскольку стало ясно, что обязательными имеется в виду сделать только разделы 1 и 2 предлагаемого бланка. Как представляется, главные трудности, по существу, связаны с составлением рекомендаций, призванных помочь ведомствам понять, какие разделы являются основными, какой уровень детализации требуется для различных разделов и какие отклонения вполне возможны для ведомств с учетом их неодинакового положения, например, с точки зрения их организационных структур или же в силу различных побудительных мотивов для выполнения функций международного органа. Отсюда, по-видимому, вытекает и вопрос о том, не лучше ли по-иному подходить к некоторым аспектам бланка при продлении срока назначения. Например, возможно, следует обеспечивать наличие текущей документации по некоторым вопросам, относящимся к минимальным требованиям, аналогично существующим отчетам об обеспечении качества. В таком случае эту информацию можно было бы считать частью заявления о продлении сроков назначения, без необходимости воспроизводить ее собственно в бланке.

250. Рабочая группа предложила Международному бюро распространить циркулярное письмо с просьбой высказать замечания по уточненному проекту бланка заявления и любым нерешенным вопросам, чтобы установить, можно ли представить предложение непосредственно Ассамблее или же вопрос должен быть дополнительно рассмотрен Подгруппой обеспечения качества, созданной при Заседании международных органов, и/или Рабочей группой.

ВНЕСЕНИЕ ИСПРАВЛЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЯВКУ В СЛУЧАЕ «ОШИБОЧНОЙ» ПОДАЧИ ЭЛЕМЕНТОВ И ЧАСТЕЙ: ОЦЕНКА ВОПРОСОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ

251. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/10.

252. Секретариат напомнил, что толкование положений PCT, касающихся включения отсутствующих частей заявки путем отсылки, обсуждались на предыдущих сессиях Рабочей группы, но не было достигнуто соглашение относительно включения целого элемента международной заявки путем отсылки в том случае, когда этот элемент уже содержится в поданной заявке, например, если заявитель подал заявку с неправильным описанием или формулой изобретения. В качестве одного из возможных вариантов дальнейшей работы Рабочая группа на своей восьмой сессии в 2015 г. обратилась к Секретариату с просьбой о подготовке рабочего документа, содержащего проект положения, позволяющего заявителю в очень ограниченных и исключительных случаях заменить неправильно поданную формулу и/или описание изобретения в заявке аналогичной правильной версией формулы и/или описания изобретения, которые содержатся в приоритетной заявке. На девятой сессии Рабочей группы это предложение получило смешанные отзывы: одни делегации сочли данный подход целесообразным и удобным для пользователей, тогда как другие выразили обеспокоенность по поводу совместимости предложения с нормами Договора о патентном праве (PLT). В частности, согласно статье 2(1) PLT Договаривающиеся стороны PLT не вправе произвольно вводить требования более благоприятные, чем те, которые предусмотрены статьей 5 PLT относительно даты подачи заявки. Более того, расхождение между требованиями в отношении даты подачи для международных заявок и для национальных и региональных заявок еще больше увеличится. С целью решения этих проблем Рабочая группа в 2017 г. попросила Секретариат представить оценку касающихся PLT вопросов для обсуждения на текущей сессии. Данная оценка приводится в представленном документе. Во-первых, в документе рассматривается вопрос о совместимости предложения с нормами PLT. По сути, проблема совместимости не возникает, поскольку PLT не регулирует требования в отношении даты подачи в рамках PCT. Согласно статье 3 PLT, положения PLT применимы к международным заявкам в Договаривающемся государстве PLT только в отношении сроков перехода на национальную фазу и любых процедур, которые начинаются после перехода на национальную фазу, с учетом положений Договора о

патентной кооперации. Таким образом, если говорить о требованиях в отношении даты подачи, то требования в отношении даты подачи, изложенные в статье 5 PLT, не относятся к международным заявкам ни во время международной фазы, ни во время национальной фазы. Другими словами, требования в отношении даты подачи международных заявок и национальных или региональных заявок, подаваемых в Договариваемом государстве PLT или для такого государства, регулируются двумя отдельными и различными режимами: нормами PCT применительно к международным заявкам и нормами PLT применительно к национальным или региональным заявкам. Во-вторых, в документе предпринимается попытка рассмотреть опасения относительно того, что если принять предлагаемый подход в PCT, то это может привести к увеличению расхождений между требованиями PCT и PLT в отношении даты подачи в Договариваемом государстве PCT, которое также является Договариваемой стороной PLT. В документе рассматриваются различия между требованиями PCT и PLT в отношении даты подачи и изучается вопрос о том, может ли Договариваемая сторона PLT привести свое законодательство в соответствие с предлагаемым подходом в отношении национальных или региональных заявок, продолжая при этом соблюдать нормы PLT. С целью решения этого вопроса в документе приводится краткий обзор соответствующих положений относительно даты подачи в PLT, в частности, статьи 5(6). Чтобы ответить на вопрос, может ли Договариваемая сторона PLT применять предлагаемый подход в рамках PCT при соблюдении норм PLT, в документе рассматриваются два аспекта. Во-первых, включение путем отсылки правильного элемента, ошибочно пропущенного при подаче без утраты даты подачи (см пункты 29–31 документа), и, во-вторых, исключение из заявки ошибочно поданного элемента (см. пункты 32–38 документа). В отношении первого вопроса совместимость с нормами PLT будет зависеть от ответа на вопрос, должна ли «отсутствующая» часть описания или чертежа в смысле статьи 5(6) PLT объективно отсутствовать в заявке с точки зрения ведомства, например, когда в заявке упоминается чертеж, но он не представлен, или же достаточно, чтобы элемент или часть отсутствовали с точки зрения заявителя, который намеревался их представить, но не представил. Поскольку это положение PLT, то толкование термина «отсутствующий» относится к компетенции Договариваемых сторон PLT. Что касается исключения ошибочно поданного элемента, то это зависит от толкования термина «требования» в статье 2 PLT. Если термин «требования» понимается как означающий «требования к заявителям и владельцам», то требование к ведомству предложить заявителю исключить из заявки ошибочно поданные элементы или части не будет иметь негативных последствий для соблюдения норм PLT, но если толкование также включает «требования к ведомствам», то оно может считаться более благоприятным для заявителя по сравнению с положениями статьи 5 PLT и, таким образом, противоречащим положениям статьи 2(1) PLT. Толкование данных положений также относится к компетенции Договариваемых сторон PLT. Наконец, в документе анализируются последствия предложения для Договариваемых сторон PLT согласно статье 6 PLT, касающейся формальных требований к заявке, которые не влияют на дату подачи. Во-первых, что касается описанного в предложении включения путем отсылки правильного элемента или части без утраты даты подачи, то это не будет иметь каких-либо последствий для Договариваемых сторон PLT, поскольку статья 6 PLT не касается требований в отношении даты подачи. Что касается исключения из заявки любого «ошибочно поданного» элемента или части, статья 6 PLT будет иметь последствия для ведомств Договариваемых сторон PLT только в том случае, если эта часть предлагаемого подхода PCT будет касаться «формы или содержания» заявки. В этом отношении вопрос о том, что понимать под «формой и содержанием» заявки, остается на усмотрении Договариваемых сторон PLT. Однако процедуры исключения содержания после даты подачи, по-видимому, являются процедурами внесения в заявку изменений или исправлений, которые изменяют существенную информацию в заявке и не имеют отношения к ее форме и содержанию. В связи с этим согласно статье 6(1) PLT исключение из заявки ошибочно поданных элементов или частей, по-видимому, не будет иметь последствий для ведомств Договариваемых сторон PLT. В заключение можно

сделать вывод, что четкий ответ на вопрос о совместимости предложения с положениями PLT отсутствует, но явной проблемы несовместимости в документе не выявлено.

253. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) сообщила Рабочей группе, что Европейская патентная организация подписала Договор о патентном праве (PLT), но не ратифицировала его, и поэтому не связана его положениями. Тем не менее 20 Договаривающихся государств Европейской патентной конвенции являются участниками PLT. Кроме того, цель законодательной инициативы о пересмотре в 2000 г. Европейской патентной конвенции заключалась в том, чтобы обеспечить ее соответствие международным обязательствам ее Договаривающихся государств, и Европейское патентное ведомство должно действовать таким образом, чтобы не вынуждать Договаривающиеся государства нарушать свои международные обязательства. Европейское патентное ведомство согласилось с Международным бюро, что PCT не обязывает соблюдать требования PLT в отношении даты подачи, но признало, что положения PCT должны быть согласованы с нормами PLT в максимально возможной степени. Поскольку PCT предусматривает единообразные формальные требования в отношении международных патентных заявок в международной фазе, PLT имеет целью упростить и согласовать формальные требования в отношении национальных и региональных заявок и патентов. Чтобы избежать создания новых международно-применимых норм, отличающихся от норм PCT, PLT в необходимых случаях ссылается на положения PCT. Действительно, требования в отношении подачи, изложенные в PCT и PLT, не идентичны, например, в PLT отсутствует требование о необходимости подачи пунктов формулы изобретения. Тем не менее, поскольку и PCT, и PLT стремятся к унификации своих положений, то внесение в нормы PCT поправок, ведущих к отходу от PLT, нежелательно, так как это приведет к различному рассмотрению международных заявок и национальных или региональных заявок. Делегация отметила, что на основе документа Международного бюро нельзя сделать какой-либо вывод о совместимости предложения об исправлении «ошибочно» поданных элементов и частей с нормами PLT. В связи с этим данный вопрос остается открытым. Тем не менее делегация выразила желание прокомментировать оценку Международного бюро. Во-первых, Европейское патентное ведомство не согласно с аргументом в пункте 30(а) документа о том, что законодательная история статьи 5(6) PLT может указывать на то, что под «отсутствующей» частью может пониматься «отсутствие» в заявке в том смысле, что заявитель намеревался представить элементы, но вместо них представил что-либо другое. Как показывает законодательная история статьи 5(6) PLT, о чем идет речь в пунктах 19–21 документа, слово «ненамеренный», которое могло бы быть основой субъективной оценки заявителем того, являются ли чертежи или части описания отсутствующими, удалено из окончательной версии статьи 5(6) PLT. Ввиду этого намерение разработчиков PLT состояло в том, чтобы оценка того, являются ли чертежи или часть описания отсутствующими, производилась объективно вне зависимости от намерений заявителя. Таким же образом нормы PLT интерпретируются и в решениях Апелляционных советов ЕПВ. Кроме того, по мнению Европейского патентного ведомства, основополагающий принцип как Европейской патентной конвенции, так и Договора о патентном праве заключается в том, что после даты подачи в содержание заявки нельзя вносить дополнения. Это обеспечивает правовую определенность и сделано в интересах третьих сторон: общественность не должна быть застигнута врасплох формулой изобретения или другим содержанием раскрытия, ожидать которых на момент подачи заявки, исходя из первоначально поданных документов, не было оснований. Кроме того, согласно теории вознаграждения, которая лежит в основе патентной системы, не следует предоставлять заявителю исключительное право на объект, не раскрытый при подаче заявки, что подчеркивается в статье 123(2) Европейской патентной конвенции и служит основанием для подачи возражения или отзыва патента. Европейское патентное ведомство также поставило под сомнение вывод в пункте 30(b) документа, заявив, что для определения того, есть ли в заявке «отсутствующая» часть согласно статье 5(6) PLT, ведомству необходимо провести объективную оценку. В связи с этим более широкое толкование «отсутствующей» части будет более благоприятным

требованием, что противоречит статье 2(1) PLT. Поэтому Европейское патентное ведомство сомневается в соответствии предложения нормам PLT. В соответствии с нормами PLT, допускающими изменение раскрытия после даты подачи, область применения статьи 5(6) PLT должна быть ограничена, с тем чтобы не допускать расширения объекта патента за рамки поданной заявки без изменения даты заявки. Кроме того, как указывается в статье 2(1) PLT, Договаривающиеся стороны не могут предусматривать требования, которые будут для заявителей более благоприятными, чем требования статьи 5 PLT. Ввиду этого статья 5(6) PLT является обязательной для Договаривающихся сторон, которые не вправе вводить дополнительные и более широкие возможности изменения объема раскрытия без изменения даты подачи заявки. Тем не менее, она полагает, что, возможно, по результатам консультаций со всеми государствами-членами Европейской патентной организации, удастся поддержать предлагаемый новый подход на следующих условиях: (i) удаление любых ошибочно поданных элементов или частей допускаться не будет; (ii) ЕПВ в качестве получающего ведомства и в качестве указанного ведомства получит возможность направлять уведомление о несовместимости в отношении предлагаемого правила 20.5bis Инструкции к РСТ; и (iii) международный поисковый орган будет иметь право взимать дополнительную пошлину в том случае, если «правильные» элемент или часть включены после того, как орган приступил к составлению отчета о международном поиске. Кроме того, в целях содействия продвижению вперед в ходе обсуждения делегация предложила Секретариату провести рабочее совещание по этому вопросу, в идеальном варианте в рамках сессии Рабочей группы в 2018 г.

254. Делегация Соединенного Королевства заявила, что ее обнадежило заключение документа о том, что предложение не будет иметь никаких последствий для ведомств Договаривающихся сторон Договора о патентном праве (PLT) согласно статье 6(1) PLT. Что касается анализа последствий статьи 5 PLT и вопросов в пункте 39, то относительно пункта (а) ведомство интеллектуальной собственности Соединенного Королевства в своей практике использует широкое толкование термина «отсутствующий». По мнению делегации, правило 20 РСТ не препятствует включению путем отсылки правильной части или элемента с целью замена ошибочно поданных, и ведомство интеллектуальной собственности Соединенного Королевства интерпретирует соответствующие положения своего национального законодательства аналогичным образом. Что касается пункта (b), то делегация высказала мнение, что термин «требования» должен относиться только к заявителям или владельцам в соответствии с многими другими ссылками на «требования» в PLT. Поэтому она считает, что исключение из заявки ошибочно поданной части или элемента не будет относиться к сфере действия статьи 2(1) PLT, и, соответственно, Договаривающиеся стороны смогут согласовать свое законодательство с предложением в документе в отношении РСТ. Делегация сделала вывод, что осуществление предложений не будет иметь каких-либо негативных последствий в рамках PLT. Тем не менее она поставила вопрос о поправках, предлагаемых к правилу 20.5(a), в которых однозначно говорится, что положения об отсутствующих частях не применяются в случае ошибочно поданных элементов или частей. Поскольку в национальном законодательстве Соединенного Королевства термин «отсутствующие части» интерпретируется в широком смысле, то эти поправки затруднят в будущем такое толкование и приведут к расхождениям между национальным законодательством Соединенного Королевства и нормами РСТ. Поскольку, судя по всему, такая проблема актуальна и для других ведомств ИС, делегация высказала мнение, что достижению согласия членов Рабочей группы относительно внесения в Инструкцию каких-либо поправок должно предшествовать дальнейшее изучение вопроса. В связи с этим делегация поддержала предложение делегации Европейского патентного ведомства провести семинар по этому вопросу в ходе сессии Рабочей группы в 2018 г.

255. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она по-прежнему неуклонно считает, что в тех случаях, когда международная заявка содержит (ошибочно поданный) набор пунктов формулы изобретения и/или (ошибочно поданное) описание, но заявитель

просил включить путем отсылки все пункты формулы изобретения и/или все описание, содержащиеся в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующих частей», такое включение путем отсылки соответствует не только духу и целям, но и формулировкам существующей Инструкции. Очевидно, что посредством принятия данных положений государства-члены стремятся устранить именно такие ошибки. Делегация по-прежнему поддерживает цель предложения, сформулированного в документе PCT/WG/9/13. Что касается анализа, то делегация приняла к сведению замечания в пункте 8 документа о том, что требования в отношении даты подачи согласно статье 3 PLT применимы к международным заявкам в Договаривающемся государстве PLT только в отношении сроков перехода на национальную фазу и любых процедур, которые начинаются после перехода на национальную фазу «с учетом положений PLT». Делегация выразила полное согласие с изложенным в документе мнением, что если говорить о требованиях в отношении даты подачи, то требования в отношении даты подачи, изложенные в статье 5 PLT, не относятся к международным заявкам ни во время международной фазы, ни во время национальной фазы. Ввиду этого нормы PLT не имеют отношения к заявкам, подаваемым в рамках PCT. Поскольку предложение полезно для заявителей, то, по мнению делегации, его следует принять. Что касается вопроса о том, приведет ли принятие государствами-членами такого положения в отношении национальной практики к нарушению норм PLT, то делегация отметила, что в документе нет четкого ответа на этот вопрос и приведены аргументы в пользу обеих точек зрения. В Соединенных Штатах Америки используются процедуры, связанные с включением путем отсылки «правильного» элемента или части в качестве «отсутствующего элемента или части», что в соответствии с принятым в Соединенных Штатах Америки толкованием норм PLT вполне допустимо. В связи с этим делегация не согласна с утверждением, что введение этой процедуры в PCT приведет к увеличению расхождения между нормами PCT и PLT, поскольку в том, что касается Ведомства Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам, это приведет к уменьшению такого расхождения. Что касается обсуждения в пункте 29(a) о том, что предложение, по-видимому, недопустимо согласно PLT для ведомств, использующих объективную проверку для определения отсутствующей части, то делегация указала, что сравнение поданной заявки с приоритетным документом позволяет ведомству объективно определить отсутствие чего-либо. В связи с этим вне зависимости от применения проверки для определения «отсутствующих» элементов, о чем говорится в пунктах 29(a) и (b), можно сделать вывод, что включение «правильной» части описания или чертежа будет разрешено в соответствии с нормами PLT. Что касается обсуждения в пунктах 32–38 документа совместимости исключения ошибочно поданной части заявления с нормами PLT, то делегация отметила, что определенные поправки такого рода уже допускаются в соответствии с положениями PCT. Например, правило 9.1 предусматривает, что международные заявки не должны включать определенные объекты, в том числе выражения или чертежи, противоречащие морали или общественному порядку, или пренебрежительные высказывания. Далее правило 9.2 предусматривает, что если в международной заявке содержатся такие объекты, то заявителю будет предоставлена возможность их исключить. По сути, ошибочно поданный элемент, по-видимому, можно будет рассматривать как несоответствующий или ненужный согласно положениям правила 9.1(iv). Тем не менее делегация готова допустить такое изменение предложения в документе, в соответствии с которым ошибочно поданная часть заявки будет сохраняться в заявке, как это происходит при процедуре, которой в настоящее время придерживаются многие ведомства в соответствии с текущими положениями. Такая ситуация будет неидеальной, но позволит заявителям включать в спецификацию правильный объект, в отношении которого можно будет проводить поиск и экспертизу, что, по-видимому, является наиболее важным аспектом предложения. В заключение делегация еще раз отметила, что нормы PLT не имеют отношения к заявкам PCT как на международной, так и на национальной фазе, и ввиду этого призвала принять предложение, представленное на девятой сессии Рабочей группы. Если это не будет сделано, то заявителям будет нанесен вред. Ситуация такова, что заявители могут

сделать ошибку. Например, делопроизводитель может перепутать формулы изобретения двух разных заявок и вставить неправильную, и представляется несправедливым наказывать заявителя, при том что предполагаемый объект указан в приоритетном документе. Несомненно, что в этом случае заявитель уже владеет объектом, и если он будет включен путем отсылки, то не будет считаться добавлением.

256. Делегация Японии заявила, что понимает высказанную озабоченность относительно того, что положения, касающиеся формальных требований в рамках РСТ, не должны отличаться от национальных формальных требований, которые соответствуют нормам Договора о патентном праве. Однако для пользователей нежелательно, чтобы толкование и практика в разных странах различались. В связи с этим делегация еще раз выразила свою поддержку содержащемуся в документе предложению.

257. Делегация Китая высказала мнение, что несовпадение требований в отношении даты подачи заявок по процедуре РСТ и PLT может вводить заявителей в заблуждение, и заявила, что нецелесообразно вносить поправки в Инструкцию к РСТ прежде, чем государства-члены достигнут общего понимания всех рассматриваемых вопросов. Делегация полагает, что в случае принятия слишком гибких положений возможно злоупотребление ими со стороны заявителей и необходимо учитывать такие аспекты, как раскрытие изобретения, а также процедуры проведения международного поиска. Делегация также заявила, что, по ее мнению, невозможно полностью заменять набор пунктов формулы изобретения и описание посредством включения путем ссылки «правильных» элемента или части.

258. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (JPPA) поддержал исключение из заявки соответствующих ошибочно поданных элементов и частей с помощью включения путем ссылки без утраты даты заявки, поскольку это весьма выгодно для пользователей, которые допустили ошибку. Хотя при его реализации могут возникнуть расхождения между требованиями в отношении заявок РСТ, с одной стороны, и национальных и региональных заявок, с другой стороны, такие различия будут понятны пользователям, которые будут предпринимать шаги с учетом этого.

259. Представитель Института профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI) заявил, что Институт не рассматривает включение путем отсылки как добавление в заявку объекта. Не будут застигнуты врасплох и третьи стороны, поскольку на момент включения элемента или части заявка не будет опубликована, и «правильные» элемент или часть, подлежащие включению путем отсылки, будут иметься в досье, поскольку они должны содержаться в приоритетном документе. Кроме того, представитель приветствовал предложение Европейского патентного ведомства уточнить вопрос посредством обсуждения на семинаре.

260. Секретариат заявил, что готов провести семинар, посвященный вопросу включения путем отсылки «правильных» элементов или частей. Семинар можно провести в начале недели, когда будет проводиться следующая сессия Рабочей группы, что позволит проинформировать Рабочую группу о его выводах. Также Секретариат выразил признательность за замечания, сделанные делегацией Европейского патентного ведомства, относительно того, чтобы проявить гибкость с учетом текущей ситуации в плане рассмотрения отсутствующих элементов или частей и разрешить международным поисковым органам проводить полный поиск, даже если указанное ведомство не допускает включение на национальной фазе. Эту идею можно будет изучить в ходе семинара. Кроме того, Секретариат выразил признательность за замечания, сделанные делегацией Соединенного Королевства, относительно толкования отсутствующих частей и необходимости другой интерпретации данного термина на национальном уровне.

261. Рабочая группа предложила Секретариату провести рабочее совещание по вопросу включения путем отсылки «правильных» элементов или частей, в идеальном варианте в рамках сессии Рабочей группы в 2018 г.

ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОИСКОВЫЙ ОРГАН

262. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/5.

263. Секретариат пояснил, что в документе предлагается изменить ссылку на правило 4.1(b)(ii), что логически вытекает из поправки к правилу 12*bis*, а также внести поправку в правило 41.2(b) в целях исправления ссылки на один из пунктов правила 23*bis*.2.

264. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к Инструкции к PCT, изложенные в приложении к документу PCT/WG/10/5, с целью ее представления на рассмотрение Ассамблее на ее следующей сессии в октябре 2017 г.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

265. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблее созвать при наличии достаточных средств одну сессию Рабочей группы в период между сессиями Ассамблеи в октябре 2017 г. и сентябре-октябре 2018 г. и предоставить на предстоящей сессии финансовую помощь в том же объеме, в каком она оказывалась для обеспечения участия некоторых делегаций в работе настоящей сессии.

266. Международное бюро сообщило, что одиннадцатую сессию Рабочей группы ориентировочно планируется провести в Женеве в мае-июне 2018 г.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

267. Рабочая группа приняла к сведению резюме Председателя в документе PCT/WG/10/24 и далее отметила, что официальный протокол будет включен в отчет о работе сессии.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

268. Председатель закрыл сессию 11 мая 2017 г.

269. Рабочая группа приняла настоящий отчет путем переписки.

[Приложение следует]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

1. ÉTATS/STATES

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Batho Rufus MOLAPO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ALLEMAGNE/GERMANY

Bernd LÄßIGER (Mr.), Head, Division Patent and Utility Model Administration, Patents and Utility Models, German Patent and Trademark Office (DPMA), Munich, bernd.laessiger@dpma.de

Gustav SCHUBERT (Mr.), Legal Adviser, International Industrial Property Section, German Patent and Trademark Office (DMPA), Munich, gustav.schubert@dpma.de

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Ibrahim ALHIDAR (Mr.), Judge, Board of Grievance, Riyadh, iagfmh@gmail.com

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Victor PORTELLI (Mr.), General Manager, Patents and Plant Breeder's Rights Group, IP Australia, Canberra, victor.portelli@ipaaustralia.gov.au

Martin DEVLIN (Mr.), Policy Officer, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra, martin.devlin@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Dietmar TRATTNER (Mr.), Vice President, Technical Division, Austrian Patent Office, Vienna

Katharina FASTENBAUER (Ms.), Head, Patent Support and PCT Department, Austrian Patent Office; Deputy Vice President Technics, Vienna, katharina.fastenbauer@patentamt.at

BARBADE/BARBADOS

Dwaine André INNISS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Lizaveta KOMAR (Ms.), Leading Specialist, Examination Center of Industrial Property, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk, icd@belgospatent.by

BOTSWANA

Malebogo SELEMOGO (Ms.), Assistant Registrar, Industrial Property, Companies and Intellectual Property Authority (CIPA), Ministry of Investment, Trade and Industry, Gaborone, mselemogo@cipa.co.bw

BRÉSIL/BRAZIL

Daniel PINTO (Mr.), Head, Intellectual Property Division, Department of Intellectual Property Rights, Brasília, daniel.pinto@itamaraty.gov.br

Fernando CASSIBI DE SOUZA (Mr.), Researcher, Coordination of International Relations, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro, fcassibi@inpi.gov.br

Caue OLIVEIRA FANHA (Mr.), Secretary, Permanent Mission, Geneva, caue.fanha@itamaraty.gov.br

CAMEROUN/CAMEROON

Boubakar LIKIBY (M.), conseiller, Comité national de développement des technologies, Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Cameroun, likibyboubakar@gmail.com

Edwige Christelle NAAMBOW ANABA (Mme), expert, Comité national de développement des technologies, Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Cameroun, anabachristelle@yahoo.fr

CANADA

Elaine HELLYER (Ms.), Program Manager - International, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Department of Innovation, Science and Economic Development, Gatineau, elaine.hellyer@canada.ca

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva, frederique.delapree@international.gc.ca

CHILI/CHILE

Maximiliano SANTA CRUZ SCANTLEBURY (Sr.), Director Nacional, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile, msantacruz@inapi.cl

Henry CREW ARAYA (Sr.), Jefe, Departamento PCT, Subdirección de Patentes, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile, hcrew@inapi.cl

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra, mpaiva@minrel.gob.cl

CHINE/CHINA

LI Huiling (Ms.), Principal Staff Member, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, lihuiling@sipo.gov.cn

HU Anqi (Ms.), Deputy Director, Treaty and Law Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, huanqui@sipo.gov.cn

SUN Hongxia (Ms.), Consultant, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, sunhongxia@sipo.gov.cn

COLOMBIE/COLOMBIA

Juan Camilo SARETZKI-FORERO (Mr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra, juan.saretzki@misioncolombia.ch

DANEMARK/DENMARK

Flemming Kønig MEJL (Mr.), Chief Technical Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup, fsp@dkpto.dk

ÉGYPTE/EGYPT

Mohanad ABDELGAWAD (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva, mission.egypt@ties.itu.int

EL SALVADOR

Diana HASBUN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante OMC, Geneva

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Ali AL HOSANI (Mr.), Under Secretary Assistant, Intellectual Property Sector, Ministry of Economy, Abu Dhabi, aialhosani@economy.ae

Abdelsalam AL ALI (Mr.), Director, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva, abdelsalam.alali@economy.ae

Khalfan AL SUWAIDI (Mr.), Director, Department of Industrial Property, Ministry of Economy, Abu Dhabi, kalsuwaidi@economy.ae

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva, salakel@economy.ae

ÉQUATEUR/ECUADOR

Ñusta Maldonado SARAVINO (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra, nustamaldonado@gmail.com

ESPAGNE/SPAIN

Alberto CASADO FERNÁNDEZ (Sr.), Jefe de Servicio, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid, alberto.casado-fernandez@oepm.es

Javier VERA ROA (Sr.), Consejero Técnico, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid, javier.vera@oepm.es

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Charles PEARSON (Mr.), Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, charles.pearson@uspto.gov

Richard R. COLE (Mr.), Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, richard.cole@uspto.gov

Paolo TREVISAN (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, paolo.trevisan@uspto.gov

Michael A. NEAS (Mr.), Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, michael.neas@uspto.gov

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Andrey ZHURABLEV (Mr.), Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow, AYhuravlev@rupto.ru

Gennady NEGULYAEV (Mr.), Senior Researcher, Information Resources, Classification System and Standards in Industrial Property, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow, Gnegouliaev@rupto.ru

FINLANDE/FINLAND

Jani PÄIVÄSAARI (Mr.), Head of Division, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki,
jani.paivasaari@prh.fi

Riitta LARJA (Ms.), Deputy Head of Division, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki,
riitta.larja@prh.fi

FRANCE

Indira Claudine LEMONT-SPIRE (Mme), Institut national de la propriété industrielle (INPI),
Courbevoie, ilemontspire@inpi.fr

Jonathan WITT (M.), ingénieur examinateur, Brevets, Institut national de la propriété industrielle
(INPI), Paris, jwitt@inpi.fr

GÉORGIE/GEORGIA

Ana GOBECHIA (Ms.), Adviser, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Jemima OWARE (Ms.), Acting Registrar-General, Registrar General's Department, Ministry of
Justice, Accra, jemimamoware@gmail.com

Alexander GRANT NTRAKWA (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission,
Geneva

Joseph OWUSU-ANASH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial
del Comercio (OMC), Ginebra, flor.garcia@wtoguatemala.ch

HONGRIE/HUNGARY

Szabolcs FARKAS (Mr.), Vice-President, Technical Affairs, Hungarian Intellectual Property Office,
Budapest, szabolcs.farkas@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Rajesh DIXIT (Mr.), Deputy Controller, Patents and Designs, Office of the Controller General of
Patents, Designs and Trademarks, New Delhi, dixit.rajesh@nic.in

Kishan Singh KARDAM (Mr.), Senior Joint Controller, Patents and Designs, Office of the Controller
General off Patents, Designs and Trademarks, New Delhi, kardam.ks@nic.in

Sumit SETH (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva, s.seth05@mea.gov.in

INDONÉSIE/INDONESIA

Erry PRASETYO (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Akbar RASOULNIA (Mr.), Patent Examiner, State Organization for Registration of Deeds and Properties, Intellectual Property Center, Tehran, a.rasoulnia@yahoo.com

Reza DEHGHANI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Michael BART (Mr.), Director, PCT Division, Israel Patent Office (IPO), Jerusalem, michaelb@justice.gov.il

Dan ZAFRIR (Mr.), Adviser, Permanent Mission, Geneva, unagencies@geneva.mfa.gov.il

ITALIE/ITALY

Alessandro MANDANICI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Tatsuo TAKESHIGE (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, takeshige-tatsuo@jpo.go.jp

Shinichiro HARA (Mr.), Deputy Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, hara-shinichiro@jpo.go.jp

Kazuhisa IWAI (Mr.), Assistant Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, iwai-kazuhisa@jpo.go.jp

Marina NASU (Ms.), Assistant Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, nasu-marina@jpo.go.jp

Kenji SAITO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Ms.), Director, Industrial Property Protection Directorate, Ministry of Industry and Trade, Amman, zain.a@mit.gov.jo

KAZAKHSTAN

Saltanat NURIMBETOVA (Ms.), Deputy Director, Intellectual Property Rights Department, Ministry of Justice, Astana, s.nurimbetova@adilet.gov.kz

Kamida ISKAKOVA (Ms.), Head, Division on Formal Examination of Applications for Inventions and Selection Achievements, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice, Astana, saimo-niis@yandex.ru

LESOTHO

Seeng MOTIKOE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Vida MIKUTIENE (Ms.), Head, Receiving and Document Management Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius, vida.mikutiene@vpb.gov.lt

MADAGASCAR

Hanta Niriana RAHARIVÉLO (Mme), examinatrice de brevets et d'études industrielles, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Ministère de l'industrie, Antananarivo, rhantaniriana@yahoo.fr

MAROC/MOROCCO

Khalid DAHBI (Mr.), conseiller, Mission permanente, Genève, dahbi@mission-maroc.ch

MEXIQUE/MEXICO

Estefanía Viridiana LÓPEZ ISLAS (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Intelectual (IMPI), Ciudad de México, estefania.lopez@impi.gob.mx

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Magali ESQUINCA GUZMÁN, (Sra.), Asistente, Misión Permanente, Ginebra

NICARAGUA

Eric Ariel ZÚÑIGA CASTELLÓN (Mr.), Especialista en Examinación de Patentes, Dirección General, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC), Managua, ezuniga@rpi.gob.ni

Nohelia Carolina VARGAS IDIÁQUEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

NIGÉRIA/NIGERIA

Chichi UMESI (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva, chichiumesi@yahoo.com

Florence AKINYEMI (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Dag BRAATEN (Mr.), Senior Executive Officer, Legal Section, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, dbr@patentstyret.no

Inger RABBEN (Ms.), Senior Adviser, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, ira@patentstyret.no

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND

Mark PRITCHARD (Mr.), Senior Advisor, Patent Practice, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business Innovation and Employment, Wellington, mark.pritchard@iponz.govt.nz

Liz FRANCIS (Ms.), Manager Patents Designs and Plant Variety Rights, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business Innovation and Employment, Wellington, liz.francis@iponz.govt.nz

OUGANDA/UGANDA

George TEBAGANA (Mr.), Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Krizia MATTHEWS (Sra.), Consejera Legal, Misión Permanente, Geneva

PHILIPPINES

Josephine R. SANTIAGO (Ms.), Director General, Bureau of Patents, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Taguig City, josephine.santiago@ipophil.gov.ph

Allan B. GEPTY (Mr.), Deputy Director General, Bureau of Patents, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Taguig City, allan.gepty@ipophil.gov.ph

Epifanio EVASCO (Mr.), Director IV, Bureau of Patents, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Taguig City, epifanio.evasco@ipophil.gov.ph

Lolibeth MEDRANO (Ms.), Director III, Bureau of Patents, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Taguig City, lolibeth.medrano@ipophil.gov.ph

Evan García (Mr.), Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Arnel TALISAYON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Wojciech PIATKOWSKI (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva, wojciech.piatkowski@msz.gov.pl

Jolanta WAZ (Ms.), Head, Receiving Department, International Application Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw, jwaz@uprp.pl

PORTUGAL

Susana AMÁRIO (Ms.), Patent Examiner, Trademarks and Patents Directorate, Patents and Utility Models Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon, samario@inpi.pt

João PINA DE MORAIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva, ese1@missionportugal.ch

QATAR

Amna AL-KUWARI (Ms.), Commercial Attaché, Office of the State of Qatar to the World Trade Organization (WTO), Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

CHOI Kyosook (Ms.), Deputy Director, Patent System Administration Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, ks.choi@korea.kr

AN Dongjin (Mr.), Assistant Deputy Director, International Application Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JUNG Daesoon (Mr.), Attaché, Permanent Mission, Geneva, ddaesoon@korea.kr

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva SCHNEIDEROVÁ (Ms.), Director, Patents Department, Industrial Property Office, Prague, eschneiderova@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Monica SOARE-RADA (Ms.), Head, European Patents and International Applications Bureau, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, monica.soare@osim.ro

Camelia MIREA (Ms.), Expert, European Patents and International Applications Bureau, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, mirea.camelia@osim.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Hazel CRAVEN (Ms.), Senior Legal Adviser, Patent Legal Section, Intellectual Property Office, Newport, hazel.craven@ipo.gov.uk

Sarah WHITEHEAD (Ms.), Senior Policy Advisor, Patents Policy Section, Intellectual Property Office, Newport, sarah.whitehead@ipo.gov.uk

Michael SHERLOCK (Mr.), Adviser, International Policy Directorate, International Institutions and Strategy, Intellectual Property Office, Newport, michael.sherlock@ipo.gov.uk

SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MBAYE (Mr.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève, repsengen@yahoo.fr

SINGAPOUR/SINGAPORE

Alfred YIP (Mr.), Director, Registries of Patents, Designs and Plant Varieties Protection, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, alfred.yip@ipos.gov.sg

Lily LEE (Ms.) Assistant Director, Registry of Patents, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, lily_lee@ipos.gov.sg

Seong Loong LO (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Search and Examination, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, seongloong.lo@iposinternational.com

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

L'udmila HLADKÁ (Ms.), Senior Expert, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica, ludmila.hladka@indprop.gov.sk

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Stanislav KALUŽA (Mr.), Patent Examiner, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana, jejan.novak@uil-sipo.si

SUÈDE/SWEDEN

Marie ERIKSSON (Ms.), Head, Legal Affairs, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, marie.eriksson@prv.se

Måns MARKLUND (Mr.), Quality Manager, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, mans.marklund@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Tanja JÖRGER (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, tanja.joerger@ipi.ch

Beatrice STIRNER (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, beatrice.stimer@ipi.ch

Renée HANSMANN (Mme), cheffe, Administration des brevets, Département des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, renee.hansmann@iepi.ch

Reynard VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève, reynald.veillard@ipi.ch

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Parviz EMONOV (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Mokhtar HAMDİ (M.), directeur, Département de la propriété industrielle, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie, de l'énergie et des mines, Tunis, mokhtar.hamdi@innorpi.tn

TURQUIE/TURKEY

Salih BEKTAŞ (Mr.), Head, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara, salih.bektas@tpe.gov.tr

Serkan ÖZKAN (Mr.), Patent Examiner, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara, serkan.ozkan@tpe.gov.tr

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva

UKRAINE

Yuliya KOLOTILOVA (Ms.), Head of Department, Quality Assurance and Improvement of Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Topographies of Integrated Circuits Department, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (SE UIPV), Kyiv, j.kolotilova@ukrpatent.org

Fedir LUTSENKO (Mr.), Head of Department, Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Topographies of Integrated Circuits Department, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (SE UIPV), Kyiv, f.lutsenko@ukrpatent.org

ZAMBIE/ZAMBIA

Margret KAEMBA (Ms.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva, ellenamakando@gmail.com

2. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

INSTITUT NORDIQUE DES BREVETS (NPI)/NORDIC PATENT INSTITUTE (NPI)

Grétar Ingi GRÉTARSSON (Mr.), Vice Director, Taastrup, ggr@npi.int

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Michael FRÖHLICH (Mr.), Director, Directorate 5.2.2., International Legal Affairs, PCT, Munich
mfrohlich@epo.org

Camille BOGLIOLO (Mr.), Head of Department, Directorate 5.2.2, European and International
Legal Affairs, PCT, Munich, cbogliolo@epo.org

Piotr WIERZEJEWSKI (Mr.), Administrator, Directorate 2.5.2, Quality Support, The Hague,
pwierzejewski@epo.org

Jochen MOSER (Mr.), Practice and Procedures Coordinator, D. 1.1.5 Patent Procedures
Management, Munich, jmoser@epo.org

VISEGRAD PATENT INSTITUTE

Márk GÁRDONYI (Mr.), Director, Budapest, director@vpi.int

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

1. ÉTATS/STATES

URUGUAY

Juan BARBOZA (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra, juan.barboza@mrree.gub.uy

2. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU
GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES
OF THE GULF (GCC PATENT OFFICE)

Abdulrman AIRUMAIH (Mr.), Patent Office Accountant, Operational Support Office, Riyadh,
aalrumaih@gccsg.org

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/ AFRICAN
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION (OAPI)

Ayouba IDI (M.), ingénieur-examineur, Département de la protection de la propriété intellectuelle,
Yaoundé, idi.ayouba@yahoo.fr

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION
(EAPO)

Nigina TAGAEVA (Ms.), Principal Examiner, Formal Examination Division, Examination
Department, Moscow, nigina-t@mail.ru

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John Fredrick OMITI (Mr.), Patent Examiner, Industrial Property, Harare, jomiti@aripo.org

SOUTH CENTRE

Sanz JAVADI (Ms.), Intern, Development, Innovation Property Programme (DIIP), Geneva, ngomeeneme@southcentre.int

3. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA)/Asian Patent Attorneys Association (APAA)

Paul HARRISON (Mr.), Co-Chair, Patents Committee, Sydney, paulharrison@shelstonip.com

Shigeyuki NAGAOKA (Mr.), Member, Patents Committee, Tokyo, snagaoka@konishinagaoka.com

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Lucía LIVIANOS ARIAS-CAMISÓN (Ms.), Secretary General, Salamanca, lucialivianos@gmail.com

Eleonor VASSEUR (Ms.), Director, Strasbourg, eleonore.vasseur@yahoo.com

Jessica TOFFOU (Ms.), ELSA Senior, Coneguano, jessica.toffoli89@gmail.com

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI)

Patrick ERK (Mr.), President of PEC, Berlin, erk@gruneker.de

Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI)/Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (EPI)

Manolis SAMUELIDES (Mr.), Chairman, PCT Sub-Committee of the EPPC, Munich, info@patentepi.com

4. ORGANISATIONS NATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
NATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación de Agentes Españoles Autorizados ante Organizaciones Internacionales de la Propiedad Industrial (AGESORPI)

Santiago JORDÁ PETERSEN (Sr.), Representante, Barcelona, mail@curellsunol.es

Association japonaise pour la propriété intellectuelle (JIPA)/Japan Intellectual Property Association (JIPA)

Akio YOSHIOKA (Mr.), Chairperson, International Patent Committee, Tokyo, ayoshioka@da.ip.nec.com

Akitsugu SASAKI (Mr.), Member, International Patent Committee, Tokyo, asasaki@sumibe.co.jp

Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Shinichi UEDA (Mr.), Member, International Activities Center, Tokyo, ueda-s@gotoh.com

Mikio HIPPO (Mr.), Member, International Patent Committee, m-hippo@sakai-pat.com

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Maximiliano SANTA CRUZ SCANTLEBURY (Sr.) (CHILI/CHILE)

Secrétaire/Secretary: Michael RICHARDSON (Mr.) (OMPI/WIPO)

IV. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/
SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

John SANDAGE (M./Mr.), vice-directeur général, Secteur des brevets et de la technologie/Deputy Director General, Patents and Technology Sector

Claus MATTHES (M./Mr.), directeur principal, Département des affaires juridiques et internationales du PCT/Senior Director, PCT Legal and International Affairs Department

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances, Département des finances et de la planification des programmes, Secteur administration et gestion/Finance Division, Department of Program Planning and Finance, Administration and Management Sector

Carsten FINK (M./Mr.), économiste en chef, Division de l'économie et des statistiques/Chief Economist, Economics and Statistics Division

Michael RICHARDSON (M./Mr.), directeur, Division du développement fonctionnel du PCT/Director, PCT Business Development Division

Konrad Lutz MAILÄNDER (M./Mr.), chef, Section de la coopération en matière d'examen et de formation, Division de la coopération internationale du PCT/Head, Cooperation on Examination and Training Section

Allal ALOUI (M./Mr.), analyste principal, Division du développement fonctionnel du PCT/Senior Analyst, PCT Business Development Division

Peter WARING (M./Mr.), chef, Section de la coopération technique, Division de la coopération internationale du PCT/Head, Technical Cooperation Section, PCT International Cooperation Division

Thomas MARLOW (M./Mr.), administrateur chargé des politiques, Division du développement fonctionnel du PCT/Policy Officer, PCT Business Development Division

[Конец приложения и документа]